

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Pl., monatlich 4,80 Pl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Pl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,00 Pl., monatlich 5,36 Pl. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 Pl. Danzig 2 Gld. Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelle 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 250 Groschen, Danzig 20 bz. 150 Dz. Pl. Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigem Satz 50 %, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 115.

Bromberg, Sonntag den 20. Mai 1928.

52. Jahrg.

## Bromberg und Pommerellen.

In diesen Tagen ist wieder einmal das alte Projekt hervorgehoben worden, die vier nordöstlichen Kreise der Posener Wojewodschaft, nämlich die Kreise Bromberg Stadt und Land, Wirsis, Inowroclaw und Schubin, von Polen abzutrennen und sie der Wojewodschaft Pommerellen anzugliedern. Dieser Plan reicht etwa fünf Jahre zurück, er verdankt sein Entstehen dem Umstande, daß die Stadt Thorn wenig Möglichkeiten bot, den großen Apparat der Wojewodschaftsverwaltung geziemend unterzubringen. Da in Bromberg diese Unterkunstmöglichkeiten dank dem Regierungsgebäude und der Eisenbahndirektion günstiger waren, sollte die Pommerellische Wojewodschaft hierher verlegt werden, was natürlich zur Voraussetzung hatte, daß Bromberg an Pommerellen angegliedert würde, da es nicht aufging, daß auf dem Gebiet einer Wojewodschaft zwei Wojewodschaftsämter neben einander bestanden. Das war der ursprüngliche Grund für den Plan der Abänderung der Wojewodschaftsgrenzen. Später kam ein weiteres Moment hinzu, das von der pommerellischen Selbstverwaltungszentrale, der Landeshauptmannschaft (Starostwo Krajowe), ausging. Von dort aus wurde nämlich geltend gemacht, daß die Wojewodschaft Pommerellen finanziell zu schwach wäre, um die ihr obliegenden Aufgaben erfüllen zu können, und daß es notwendig sei, sie durch die Zuteilung einiger wirtschaftlich und finanziell potenter Nachbarkreise zu stärken. Außer den oben genannten Posener Kreisen sollten Pommerellen noch vier Kreise der Wojewodschaft Warschau, nämlich die Kreise Niezawa, Lipno, Rypin und Wloclawek, zugeteilt werden. Endlich wurde noch von anderer Seite geltend gemacht, daß die Stadt Thorn wegen ihrer geographischen Lage an der Peripherie der Wojewodschaft als Sitz der Verwaltungszentrale ungeeignet sei.

Die Idee dieser Grenzveränderungen der genannten Wojewodschaften ist dieser Tage von der Stadt Bromberg wieder aufgenommen worden. Am Freitag voriger Woche wurde eine städtische Deputation in Thorn und wurde von dem Wojewoden Miodzianowski und dem Landeshauptmann Dr. Wybicki empfangen. Daß die Aufnahme an beiden Stellen freundlich war, versteht sich nach dem Obengesagten von selbst. Der Deputation wurde mitgeteilt, daß von Thorn aus in dieser Frage bereits bei den Zentralstellen in Warschau Schritte getan worden seien. Am letzten Sonntag sollte die Bromberger Delegation in etwas anderer Zusammenfassung nach Warschau reisen, um die Angelegenheit dem Sejmpräsidium und gegebenenfalls auch dem Minister des Innern zu unterbreiten. Ob die Kreise stattgefunden hat und welchen Erfolg sie gehabt hat, wissen wir nicht. Nach der „Gazeta Wyborcza“ wären die Zentralbehörden auf Grund einer von dem Landeshauptmann Dr. Wybicki dem Ministerium eingereichten und von dem Wojewoden befürworteten Denkschrift bereits einwilligend Pommerellen durch die fünf Kreise Bromberg, Wirsis, Niezawa, Lipno und Rypin zu vergrößern; kritisch wäre nur noch die Frage der kujawischen Kreise Inowroclaw, Strelno und Wloclawek, die eine gewisse Einheit bilden und deshalb zusammen einer der drei in Frage kommenden Wojewodschaften zugeteilt werden müßten. In den nächsten Wochen soll in dieser ganzen Frage eine Broschüre erscheinen, die zum Teil in Bromberg und zum Teil in der Thorner Landeshauptmannschaft verfaßt werden soll, und zu der das Vorwort zu schreiben sich Dr. Wybicki bereit erklärt hat.

Das sind die in dieser Frage vorliegenden Tatsachen. Wir sind der Ansicht, daß noch viel Wasser die Weichen und Brücke hinabfließen wird, bevor diese Frage spruchreif wird. Daß die Warschauer Zentralstellen schon über ihre Stellungnahme dazu im Reinen sind, wie die „Gazeta Wyborcza“ behauptet, erscheint uns recht zweifelhaft; es steht dies auch mit der Angabe desselben Blattes in Widerspruch, wonach der Herr Wojewode in Thorn und der dortige Landeshauptmann die Bromberger Delegation gebeten hätten, in Warschau die Notwendigkeit der Stärkung Pommerellen darzulegen. Wie schon eingangs erwähnt, ist die Frage nicht neu, sie hat auch schon vor Jahren die ministeriellen Instanzen beschäftigt, ist dort aber auf direkte Ablehnung gestoßen. Der jetzige Stadtpräsident von Polen, Rakajski, hat als Minister des Innern kategorisch erklärt, wenn Pommerellen zu schwach sei, um seinen Aufgaben gerecht werden zu können, so bilde das einzige Seilmittel seine Auflösung als selbständige Wojewodschaft und seine Zuteilung zur Wojewodschaft Polen. Und ein anderer Innenminister lehnte die Grenzveränderung mit der Begründung ab, daß die Zeit für eine Neuumgrenzung der Wojewodschaftsbezirke nicht gekommen sein werde, wenn Polen eine einheitliche, das ganze Staatsgebiet umfassende Verwaltungsorganisation erhalten haben werde.

Wir halten diesen Standpunkt für den einzig richtigen. Eine Abweichung davon würde die Verwaltungsorganisation nur verwirren und direkt unerträgliche Verhältnisse schaffen. Die Anklage von Posener und kongreppolnischen Kreisen an Pommerellen würde Landesstellen verwaltschaftlich zusammenfassen, in denen der Verwaltungsapparat nach drei verschiedenen Methoden arbeitet und in denen auch die Gesetzgebung zum Teil recht erheblich von einander abweicht. In Kongreppolen gelten noch die russischen Gesetze und der „Code Napoleon“ aus der Zeit des Herzogtums Warschau, Pommerellen gehört zu den alten preussischen Provinzen, und im Posenschen basiert die Verwaltung auf der Gesetzgebung der 80er Jahre des vorigen Jahrhunderts. Man stelle sich vor, wie die Einrichtung des Wojewodschaftsamtes beschaffen sein müßte, wenn sie diesen Ansprüchen genügen sollte. Es müßten drei Abteilungen oder richtiger: drei Wojewodschaften in dem einen Wojewodschaftsgebäude eingerichtet und mit Arbeitskräften versehen werden, die für die verschiedenen Verwaltungsmethoden vorgebildet wären.

Bekanntlich hat Polen nach seiner Wiederherstellung aus traditionellen Gründen die alte Wojewodschaftsverfassung wieder hergestellt, die darin gipfelt, daß an der Spitze eines

größeren Gebiets, der Wojewodschaft, der Wojewode steht, dem unmittelbar die Kreishäupter (Starosten) unterstehen. Verglichen mit der preussischen Verwaltung ist hier ein wichtiges Mittelglied zwischen dem preussischen Oberpräsidenten, der etwa dem Wojewoden entspricht, und dem Landrat in Wegfall gekommen, nämlich der Regierungspräsident mit dem ganzen Apparat seiner Regierung. Die Geschäfte des Regierungspräsidenten sind auf den Wojewoden übergegangen. Wenn man sich vorstellt, wie riesenhaft der Geschäftsbetrieb der Regierungen in den letzten Jahrzehnten angewachsen war — das vor etwa 25 Jahren durch Umbau um das Dreifache vergrößerte Regierungsgebäude in Bromberg gibt für die Beurteilung einen Anhalt — so wird man ungefähr den Geschäftsumfang einer Wojewodschaft ermessen können, die z. B. in Polen zwei solche Regierungen in sich aufnehmen mußte. Es muß einleuchten, daß eine aus verwaltschaftlich ganz verschiedenen Gebietsstellen zusammengesetzte Wojewodschaft wie die für Bromberg geplante einen Apparat mit sich bringen würde, der einen Stadtteil für sich beanspruchen dürfte und der von dem Leiter dieser Behörde überhaupt nicht mehr zu übersehen wäre, weil er die menschliche Leistungsfähigkeit übersteigen würde.

Das ist die eine Seite der Frage. Wie wird aber die Posener Wojewodschaft, auf deren Kosten sich Pommerellen vergrößern will, auf das Thorner und Bromberger Ansehen reagieren? Diese Seite der Angelegenheit scheinen die Urheber und Förderer des Planes bisher als nebensächlich behandelt zu haben. Daß Polen aber sauer reagieren wird, steht fest. Denn es ist immerhin eigenartig genug, daß eine Wojewodschaft, die mit ihren Mitteln nicht glaubt auskommen zu können, einfach die fettesten Krüden einer anderen beansprucht, ohne sich viel darum zu kümmern, ob die letztere selbst nicht dadurch empfindlichen Schaden erleidet. Es gibt aber zur Heilung der finanziellen Wunde Pommerellen ein viel einfacheres Mittel, nämlich eine fortlaufende Beihilfe aus staatlichen Mitteln. Das ist dann eine einfache Budgetfrage, durch die der Organismus der Verwaltung nicht im geringsten gestört wird. Daß Polen die Bromberger und Thorner Forderung nicht stillschweigend hinzunehmen gedenkt, hat es schon vor einigen Jahren, als die Frage zum ersten Male besprochen wurde, dadurch bewiesen, daß die Stadt sich einmütig auf den Standpunkt Rakajski stellte.

Und was Bromberg anbelangt, so wäre die nächste Folge für die Stadt, wenn sie Wojewodschaftsitz würde, eine noch erheblich größere Verknappung der Wohnungen. Und wo würde man die zahlreichen Ämter unterbringen, die jetzt das Regierungsgebäude und die Eisenbahndirektion füllen? Wenn die Stadt sich mit dem Plane trug, sich um den Wojewodschaftsitz für Pommerellen zu bewerben, so hätte sie rechtzeitig durch eine großzügige Wohnungspolitik Vorkehrungen treffen müssen. Für heute muß noch das Wort gelten: Quia non movere. Zerstört nicht, was besteht!

Wie die „Agencja Wyborcza“ nachträglich meldet, ist die Bromberger Delegation am Dienstag in Warschau vom Innenminister Stadkowski empfangen worden. Nach Anhörung der Wünsche der Erschienenen erklärte der Minister, er halte die Frage der Gebietsveränderung der Pommerellischen Wojewodschaft für reif und werde sie unterstützen. Nach der Audienz setzte sich die Delegation mit den einzelnen Sejmklubs in Verbindung. Aus Abgeordnetenkreisen hatten sich der Abordnung zugeeilt die Herren Lewandowski, Januszyński, Matuzewski und Langer.

### Wojewodschaft Nekegau?

Grandenz, 19. Mai.

In der vergangenen Woche hielt ein Professor St. Jasiński vor dem Offizierskorps der Garnison Grandenz einen Vortrag über das Thema: „Die Einteilung Polens in Verwaltungsbezirke und die nationalen Forderungen“. In diesem Vortrag wurde vor allem darauf hingewiesen, daß auf dem Gebiet der heutigen Wojewodschaften Polen und Pommerellen vor den Teilungen Polens fünf bzw. sieben Wojewodschaften bestanden, nämlich: Nordpommerellen mit Danzig, das Kulmer Land, Posen, Hohensalza, Kujawien mit Brzesk Kujawski sowie Teilen der Wojewodschaften Kalisz und Sieradz. Die folgenden Ausführungen sind außerordentlich widerspruchsvoll. Es heißt da: „Der deutsche Staat hätte, mit schäuler Berechnung“ in seinen Ostgebieten eine ungezählte Menge von Behörden und Ämtern (?), welche Vorposten der nationalen und staatlichen Idee sein sollten.“ Und sofort darauf der Widerspruch: „Aus einem so ausgedehnten Gebiet, auf dem man mindestens so viel Wojewodschaften hätte einrichten können, wie vordem bestanden hatten, machten die Preußen nur zwei Verwaltungsbezirke, nämlich Posen und Westpreußen. (Natürlich auch diesmal wieder „in schäuler Berechnung“ — „zu Germanisierungszwecken.“)

Dann kommt der Hauptschlag: „Es ist wahr, daß es uns in verhältnismäßig kurzer Zeit gelungen ist, das frühere preussische Gebiet zu entdecken. (Und mit welchen Mitteln! D. R.) Aber wir dürfen nicht die Augen verschließen davor, daß noch viel vom Deutschstum verblieben ist. Die Kerle des polnischen Westens (wer hat es zur Verleumdung? D. R.) „Pommerellen“ hat erst kaum zum Teil die deutsche Invasion (majazd) hinausgejagt. (Das sagt ein „Einwanderer“!) Die „besondere Fürsorge“ ist jedoch dem Nekegau zuwenden, wo es nur gelungen ist, erst einen Teil des überwiegenden Deutschstums hinauszujagen. Zur Beseitigung des Restes müßte die polnische Regierung

### An unsere Leser!

Die gestrige Ausgabe der „Deutschen Rundschau“ (Nr. 114 mit dem Datum des 19. Mai) wurde von der zuständigen Polizeibehörde wegen der Veröffentlichung des Leitartikels „Der Schandfleck“, in dem die Zerstörung des Bromberger Bismarck- und Freiheitsturmes besprochen wurde, beschlagnahmt. Die postamtliche Zustellung wurde fast völlig unterbunden. Wir bitten unsere Leser, das Ausbleiben der Zeitung gütig entschuldigen zu wollen. Die gestrigen beigelegte Unterhaltungsbeilage lassen wir heute noch einmal folgen.

eifrig jedes geeignete Mittel anwenden. Der erste und unbedingt notwendige Schritt dazu ist die Gründung einer selbstständigen Wojewodschaft Nekegau (also ohne Pommerellen) mit dem Sitz in Bromberg und in Verbindung damit eine Überführung der Stadt mit polnischen Beamten.

Nach dem Vortrag beglückwünschten sämtliche höheren Offiziere den Vortragenden zu seinen Ausführungen.

Die Ausführungen dieses famosen Professors, dessen Wiege fern von unserer Heimat im Osten stand, sprühten im übrigen von Deutschen und eröffneten merkwürdige Einblicke in die Psyche eines polnischen Literaten; doch davon ein andermal. In der Abwehrlage, in der wir Deutsche in Polen uns befinden, fragen wir uns nur manchmal: Ist es nicht zu viel Ehre für den Herrn Professor, seine Worte überhaupt zu besprechen? Vermögen seine Worte uns überhaupt nicht zu kränken und zu beschämen, wenn er z. B. in dem erwähnten Vortrag sagte: „Der raubgierige und überfallstüchtige deutsche Geist verschmähte im Kampf mit den Polen kein noch so ausgeklügeltes Mittel. Es gab für ihn keinerlei Strupel, keine Scham, keine zivilisatorischen Rücksichten selbst auf die primitivste Menschlichkeit und Humanität. Des deutsche Volk fiel in der Wahl seiner Mittel auf ein Bordell-Niveau (spadł na poziom lupanarowy)“?

Jedoch die näheren Umstände, unter denen diese Worte gesprochen wurden — vor dem Offizierskorps der Garnison — die beglückwünschenden Kommandeure — sowie der Umstand, daß der genannte „Professor“ seit der Zeit der Wahlen eine ausgedehnte publizistische Tätigkeit entfaltet und dadurch einen dauernden Giftstrom erzeugt, der in seinen Wirkungen auf die Volksseele und auf das Verhältnis der Völker zu einander verheerende Folgen haben kann, läßt wenigstens die Feststellung dieser ungeheuerlichen Hebe als notwendig erscheinen. Die Begünstigung dieser Arbeit durch Militär- und Zivilbehörden, wie sie der Vortragende bei bereits früher gehaltenen Vorträgen erfuhr, gibt uns Deutschen bei der angeblich minderheitsfreundlichen Regierung (Jasiński ist Vorsitzender des Verbandes ehemaliger Pilsudski-Regionäre) mancherlei zu denken!

### Der Sejmarschall im Ministerrats-Präsidium.

Warschau, 18. Mai. Am Mittwoch nachmittag sprach im Ministerratspräsidium der Sejmarschall Dajzyński vor und hatte eine zweiteilige Konferenz mit dem Vizepremierminister Bartel. Zuvor hatte Herr Dajzyński mit dem Chef des juristischen Bureaus im Ministerpräsidium konferiert.

Die Konferenzen betrafen wahrscheinlich den Konflikt zwischen Regierung und Sejm über die Aufhebung der Dekrete des Staatspräsidenten. Eingeweihte Kreise behaupten, daß es trotz des heftigen Zusammenstoßes in der juristischen Kommission zu einer Verständigung zwischen der Regierung und der Sejmehrheit kommen werde.

### Die Abstimmung über den Heeres-Etat.

Warschau, 18. Mai. Auf der Tagesordnung der Mittwoch-Sitzung der Budgetkommission des Sejm stand die Abstimmung über den Etatsvoranschlag des Kriegsministeriums. Zu Beginn der Sitzung hat der Unterstaatssekretär General Konarzewski, den Vorschlag mit dem im Einvernehmen mit dem Referenten vorangetragenen Änderungen anzunehmen und sprach sich im besonderen auch gegen den Antrag des Abg. Gzetwertynski auf Streichung von 2 Millionen Zloty aus dem Dispositionsfonds aus, dies damit begründend, daß dies ein besonderer Fonds des Generalstabes sei, der eng mit der Staatsverteidigung zusammenhänge.

In der Abstimmung wurden der Antrag der Abgeordneten Gzetwertynski und Liebermann auf Streichung von 76 000 Zloty aus verschiedenen Personalausgaben, der Antrag des Abg. Liebermann auf Streichung von 157 000 Zloty aus dem Fonds für Dienstfreien und Verletzungen, der Antrag des Abg. Gzetwertynski auf Streichung von 66 500 Zloty aus der Rubrik „Andere Ausgaben“, der Antrag des Abgeordneten Wójcicki auf Streichung von 3 496 573 Zloty aus der Rubrik „Dienstfreien und Verletzungen“ und schließlich ein Antrag angenommen, für die Posener Ausstellung eine Position von 45 000 Zloty einzustellen.

Abgelehnt dagegen wurden der Antrag des Referenten, 94 000 Zloty für Ausgaben zu bewilligen, die im Zusammenhang mit der Anwesenheit des Königs Amanullah gemacht worden sind und schließlich der Antrag des Abg. Gzetwertynski auf Streichung von 2 Millionen Zloty aus dem Dispositionsfonds.



## Polens Außenpolitik.

### Außenminister Zaleski spricht.

Warschau, 19. Mai. (Eig. Meldung.) Gestern vormittag fand unter dem Vorsitz des Abg. Janusz Radzimiłł eine Sitzung der Sejmkommission für auswärtige Angelegenheiten statt, in der Außenminister Zaleski in einer zweistündigen Rede die Richtlinien zeichnete, die der polnischen Regierung auf dem Gebiet der Außenpolitik vorschweben und auch für die Zukunft maßgebend sein werden.

Zuerst stellte Minister Zaleski fest, daß alle Wege der polnischen Politik zur Erhaltung und Festigung des Friedens führen. Hierauf ging er zur polnischen Politik auf dem Gebiet des Völkerbundes über. „Die Wahl Polens in den Völkerbund sicherte Polen einen aktiven Anteil an der Lösung internationaler Probleme. Der polnische Vorschlag, der darauf abzielte, Angriffskriege unmöglich zu machen, und der anfänglich ohne Enthusiasmus und mit Vorbehalten aufgenommen wurde, hat gegenwärtig Unterstützung durch die Vereinigten Staaten gefunden.“ Der Minister formulierte den Standpunkt der polnischen Regierung zum Friedensvorschlag Kellogg und erinnerte an den Anteil Polens an der Erörterung der Probleme der Sicherheit und der allgemeinen Abrüstung. Die diesbezüglichen früheren utopistischen Vorschläge hätten die Erörterung dieser Probleme eher erschwert, als gefördert. Polen — führte der Minister weiter aus — beteilige sich an der wirtschaftlichen Zusammenarbeit der Völker und war an der wirtschaftlichen Konferenz in Genf vertreten.

Einer besonderen Betrachtung unterzog der Minister die Art, in der die

### Fragen der nationalen Minderheiten

im Völkerbunde behandelt werden und meinte bei dieser Gelegenheit, daß die Auffassung Calonders über das Minderheitenschutzwesen in Oberschlesien im Saager Tribunal keine Unterstützung gefunden habe. (??) Hierauf besprach der Minister die Beziehungen Polens zu den einzelnen Staaten.

### Mit Frankreich

Ist Polen durch ewige Freundschaft verbunden und dieser Zustand dauert auch jetzt an. Die polnische Regierung ist davon gewiß, daß sich die französisch-deutschen Beziehungen mit gehöriger Vorsicht gestalten würden. Man werde es nicht zulassen, daß die bestehenden Verträge umgangen werden.

Das Verhältnis Polens zu Rumänien ist durch dauernde Freundschaft gekennzeichnet. Der Minister erwähnte die Schwierigkeiten, die Rumänien durch den Tod König Ferdinands und des Premiers Bratianu erwachsen sind.

Das Verhältnis Polens zu England und Amerika hat durch die wirtschaftliche Stabilisierung Polens eine bedeutende Stärkung erfahren. Polen hat Wirtschaftsbeziehungen mit den britischen Dominions, vor allem mit Kanada und dem Verbands der südafrikanischen Republiken angeknüpft. Der Minister besprach dann seinen Besuch in Rom und versicherte, daß dessen Ergebnis mit den Gerichten, die über diesen Besuch verbreitet waren, nichts gemein hätte. Der Erfolg dieses Besuchs ist der, daß die italienische Regierung die Bestrebungen Polens zur Erhaltung des Friedens unterstützen werde. (War dazu erst die Reise nach Rom nötig? Bemerkung der Red.)

In Bezug auf Litauen bemerkte der Minister, daß Polen beständig nach einem Einvernehmen mit diesem Staate strebe, jedoch darauf bedacht sein werde, zu verhindern, daß Litauen die jetzige Phase der Verhandlungen zu Schachzügen benütze, die geeignet wären, Polen zu benachteiligen.

Einen breiten Raum widmete Minister Zaleski der

### Politik der polnischen Regierung gegenüber Deutschland,

die sowohl auf internationalem Gebiet als auch in den direkten Beziehungen von dem Bestreben geleitet gewesen sei, die Grundlagen der Zusammenarbeit und eines normalen nachbarlichen Zusammenlebens, gestützt auf die bestehenden Verträge, zu erneuern. „In unseren Beziehungen zu Deutschland“, sagte der Minister, „streben wir andauernd ein normales Verhältnis an durch mögliche Beseitigung der bestehenden Schwierigkeiten in fröhlichen Problemen oder auch in Fragen, die bis jetzt nicht normiert waren. Nach dem Abschluß einer Reihe von Abkommen, über welche die öffentliche Meinung entsprechend informiert wurde, versuchte die polnische Regierung, von dem Grundsatz ausgehend, daß die grundsätzliche Bedingung eines normalen Zusammenlebens zwischen den beiden Staaten die

### Regelung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen

sei, die deutsch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen sobald als möglich zum Abschluß zu bringen. Nach dem Abbruch der Verhandlungen im Februar 1927 kamen wir schon im März in den in Genf mit dem Minister Stresemann geführten Gesprächen dahin überein, daß sie vorläufig auf dem Wege diplomatischer Verhandlungen aufgenommen werden, in denen sowohl die Grundsätze über die Berechtigungen physischer Personen im künftigen Handelsvertrag festgelegt als auch gewisse grundsätzliche Fragen auf wirtschaftlichem Gebiet geklärt werden sollten.

Diese Verhandlungen führten am 21. Juli 1927 zur Unterzeichnung eines Protokolls, in dem die Art festgelegt wurde, in welcher im künftigen Vertrag die Berechtigungen physischer Personen in Bezug auf das Einreise-, Aufenthalts- und Niederlassungsrecht der Bürger beider Staaten entschieden werden sollten. Dagegen stehen die weiteren diplomatischen Gespräche in Wirtschaftsfragen, die den Hauptbestandteil eines jeden Wirtschaftsvertrags bilden, auf Schwierigkeiten, deren Ursachen in den allgemeinen Tendenzen und Stimmungen zu suchen waren, die in Deutschland (nur in Deutschland? D. R.) unter einigen dortigen Wirtschaftskreisen herrschen, welche Gegner des Vertrags in Polen sind. Erst nach mehrmonatlichem einleitenden Gespräch zwischen dem Außenministerium und der Deutschen Regierung erlangten wir gewisse Aufklärungen, die eine Diskussion in den Kommissionen ermöglichten. Gleichzeitig wurde beschlossen, den Verhandlungsort von Berlin nach Warschau zu verlegen. Nach der Zusammenkunft der beiden Delegationen in Warschau strebte die polnische Regierung ihrem vorigen Standpunkt entsprechend die rasche Beendigung der Verhandlungen an ohne Rücksicht darauf, ob sie zu einem definitiven vollen Vertrag oder zu einem Provisorium oder auch zu einem Vertrag in engerem Rahmen führen würden. Wir wollten eine sachliche Dis-

kussion in den Kommissionen führen, die für Wirtschaftsprobleme gebildet worden waren.

Unsere Verordnung über die Umrechnung der Zollsätze im Zusammenhange mit der Zollstabilisierung bildet eine reale Grundlage für die Zollverhandlungen; denn die seit einiger Zeit angekündigte Valorisierung der Zölle schuf das Gefühl der Unsicherheit über die Höhe des Zolls, das eingeführt werden sollte. Andererseits konnte die Grenzverordnung des Staates und ihre Novellierung keine Zweifel darüber aufkommen lassen, als ob ihre Bestimmungen in irgendeiner Beziehung die vorher von uns eingegangenen Verpflichtungen ändern könnten. Trotzdem muß ich feststellen, daß leider die von gewissen einflussreichen Kreisen des deutschen Volkes aufgestellten Forderungen nicht allzu optimistisch für die nächste Zukunft stimmen können, da sie nicht dazu beitragen, daß sich eine Atmosphäre herausbilde, die zur ergiebigen Zusammenarbeit unerlässlich ist. (Warum auch die Grenzverordnung? Sie hat die Atmosphäre gründlich verdorben. D. R.)

### Auch der Jüdische Klub in Opposition.

Warschau, 18. Mai. In der letzten Sitzung des Jüdischen Klubs wurde dem „Kasja Przeglad“ zufolge das Verhältnis dieses Klubs zu dem staatlichen Haushaltsvoranschlag besprochen. Der Abgeordnete Rozmarin machte den Vorschlag, daß sich die jüdischen Abgeordneten der Stimme enthalten sollen. Abg. Grünbaum meinte, daß von dem 2½ Milliarden betragenden Budget die Juden 50 Prozent (?) in Gestalt von Steuern aufbringen. Die letzte Aktion der Kaufmannschaft und des Handwerks liefere den Beweis, daß die Juden wirklich nicht zahlen könnten, gleichzeitig aber gebe man ihnen kein Äquivalent im Budget. Der Redner ist daher der Ansicht, daß man gegen das Budget stimmen sollte. Abg. Reich behauptet, daß dies eine Opposition bedeuten würde, daß die jüdische Volksgemeinschaft jedoch nicht oppositionell veranlagt sei. Abg. Hartals unterstützte den Standpunkt des Abg. Grünbaum; dagegen machte sich der Abg. Farbstein die Ausführungen des Herrn Reich zu eigen.

In der Abstimmung wurde mit 10 gegen 6 Stimmen beschlossen, sich in der Kommission bei der dritten Lesung der Stimme zu enthalten.

### Stresemann geht es besser.

Die am Krankenbett des deutschen Reichsaussenministers versammelten Ärzte gaben am Freitagabend folgenden Bericht an:

„Das Befinden des Reichsaussenministers Dr. Stresemann hat sich zurzeit so erheblich gebessert, daß voraussichtlich von weiteren Bulletin-Abständen genommen werden kann.“

Im Laufe des Freitags gingen zahlreiche Anfragen, zumal aus dem Ausland, nach dem Befinden des Ministers ein. So haben sich Präsident Coolidge und der englische Premierminister Baldwin über seinen Zustand informieren lassen. Auch Briand hat sich nach dem Ergebnis Stresemanns erkundigt und ihm seine Wünsche für eine baldige Genesung ausgesprochen lassen.

### Die Eröffnung der Olympiade.

Aus Amsterdam wird gemeldet:

Die 9. Olympiade wurde am Himmelfahrtstag im neuen Stadion mit dem olympischen Hodeknurter eröffnet. Auf der Ehrentribüne hatten Prinz Heinrich der Niederlande und die offiziellen Vertreter der teilnehmenden Staaten Platz genommen. Im ersten der vier ausgetragenen Spiele siegte Holland gegen Frankreich mit 5:0. Im zweiten Spiel errang zur allseitigen Überraschung Dänemark über die Schweiz einen Sieg 2:1, der Favorit des Turniers, Indien, siegte über Österreich mit 6:0. Im letzten Spiele blieb Deutschland gegen Spanien mit 5:1 siegreich.

### Schneidemühlener Automobilisten in Bromberg.

Auf Einladung der Bromberger Sektion des großpolnischen Automobil-Klubs trafen am vergangenen Mittwoch 42 Automobile mit 176 Insassen des Schneidemühlener Automobil-Klubs (Gau Grenzmark des N. D. L. G.) in Bromberg ein. An der Grenze erfolgte die Begrüßung der Gäste durch Dr. Fryling und die Herren Kühn, Lunds, Dr. Spikowski und Szymczak. In Bromberg angelangt, wurden die Automobile auf dem Neuen Markt zurückgelassen, während sich die Gäste und Gastgeber nach dem Hotel Adler begaben, wo ein Festessen stattfand.

Am Himmelfahrtstage begaben sich Gäste und Gastgeber in mehr als 100 Kraftwagen über die Danziger Chaussee nach dem Weichselthal und über Jordan nach Brommünde, von wo aus nach einer kurzen Rast die Rückfahrt nach Bromberg angetreten wurde. Bei dem gemeinsamen Essen im Zivilkino hielt der 1. Vorsitzende der Bromberger Automobilisten, Banddirektor Dr. Fryling, eine Ansprache in polnischer und Rechtsanwält Dr. Spikowski in deutscher Sprache. Im Namen des Schneidemühlener Klubs erwiderte Rechtsanwalt Dr. Fleischer aus Schneidemühl die Ansprache und überreichte als Gastgeschenk einen silbernen Pokal mit zwei kleinen Bechern. In warmherzigen und wirkungsvollen Worten dankten die Herren Dr. Fryling und Dr. Spikowski für diese Ehrengabe, deren symbolische Bedeutung hier voll gewürdigt werde. Der deutsche Vizkonsul Dr. Bernard versprach seine Unterstützung für den geplanten Gegenbesuch der Bromberger in Schneidemühl und prägte den Geist der Versöhnung, dem der Sport aller Nationen zu huldigen gewohnt ist. Von den reichsdeutschen Festrednern wurde mit aufrichtigen Dankworten der wertvollen Förderung der Besuchsfahrt durch das polnische Konsulat in Schneidemühl gedacht, das durch den stellvertretenden Vizkonsul Brzaski vertreten war. Auch die Gattin des vor kurzem von Schneidemühl nach Berlin versetzten Konsuls Ptazny hatte an der Besuchsfahrt teilgenommen.

Am Abend des Himmelfahrtstages feierten die Schneidemühlener Gäste, denen sich auch verschiedene Sportfreunde aus Schönlank angeschlossen hatten, in ihren Kraftwagen in die Heimat zurück.

## Sie können

Zahnpasta probieren, welche Sie wollen, zu jedem Preise — wenn Sie einmal Odol-Zahnpasta probiert haben, nehmen Sie keine andere mehr. Wir sparen kein Geld, wir kaufen das Beste von allem für die Odol-Zahnpasta, denn wir wollen Sie zufriedenstellen. Wir wissen, nur wenn wir Sie zufriedenstellen, werden Sie dauernd Odol-Zahnpasta kaufen, deshalb tun wir alles, Sie so zufriedenzustellen, daß Sie dauernd sagen: „Ich will nur Odol-Zahnpasta.“ Bitte prüfen Sie und urteilen Sie selbst. Wir legen großen Wert auf Ihr Urteil.



## Aus Stadt und Land.

3. Posen (Poznań), 17. Mai. Verunglückt ist beim Abladen von Holz für die Streichholzfabrik „Stabrowski“ der Arbeiter Martin Kaczowski. Ein Holzfloß fiel ihm so unglücklich auf das Bein, daß es gebrochen wurde. Der Verunglückte wurde in das städtische Krankenhaus geschafft. — Einen Selbstmordversuch unternahm ein gewisser Henryk Bunsz, der sich in einer Apotheke Jod kaufte und es auf der Stelle austrank. Durch Einflößen von Brechmitteln wurde die Gefahr beseitigt. — In einem anderen Fall nahm eine gewisse Ludwika Polowska Pastillen zu sich, aber auch hier konnte die Lebensmüde gerettet werden. — Tot aufgefunden wurde in ihrer Wohnung, Kanalstraße 5, die 50jährige Witwe Valentin Antoniewicz. Die eingeleitete Untersuchung stellte fest, daß hier ein Unfall vorliegt, und zwar hatte die Unglückliche eine Wäscheleine am Gasbrenner angehängt und Wäsche daraufgehängt, wodurch der Gasbrenner geöffnet wurde. Dies scheint Frau A. nicht bemerkt zu haben, und ist auf diese Weise durch Gasvergiftung ums Leben gekommen.

\* Posen (Poznań), 18. Mai. Zwei schwere Autounfälle haben sich, laut „Pos. Tagebl.“, am Himmelfahrtstage in der Nähe von Posen ereignet. Das erste Unglück trug sich auf der Strecke Tarnowo-Bystyn zu. Augenzeugen berichten darüber folgendes: Der von dem Wagenführer Bonczek geführte Personenautobus der Strecke Posen-Tarnowo-Bystyn wollte auf der sehr stark abfallenden Chaussee zwischen der Samma und Gr. Gaj ein anderes Personenauto überholen. Da nun durch die rasende Geschwindigkeit — soll doch der Kilometerzeiger auf 80 gestanden haben — oder dadurch, daß das vorfahrende Auto die Vorfahrt zu verhindern versuchte, der Führer die Gewalt über das Steuer verlor, konnte nicht genau festgestellt werden. Das mit glücklicher Weise nur sechs Personen besetzte Auto geriet soweit zur Seite, daß es einen Kirschbaum in der Stärke einer Telegraphenstange glatt überfuhr und erst am zweiten Baum völlig zertrümmert liegen blieb. Die Folgen für die Insassen waren furchtbar. Einem jungen Mann, einzigen Sohn einer Witwe, die bereits zwei Söhne im Felde verloren hat, wurde der Unterschenkel glatt abgetrennt. Ein anderer erlitt einen Armbruch, eine Frau furchtbare Quetschungen des Unterleibs, der Wagenführer selbst furchtbare Quetschungen an Brust und Körper. Das Geschick der Verunglückten rief die Leute aus dem etwa 600 Meter entfernten Dorfe Rumianek herbei. Dr. Bobkowski aus Tarnowo leistete die erste ärztliche Hilfe und ordnete die Überführung der Verwundeten nach Posen an. — Von einem zweiten, gleichfalls folgenschweren Kraftwagenunglück wurde am Himmelfahrtstage in den frühen Nachmittagsstunden bei einer Fahrt nach Schwesenz der Fleischermeister Michael Witt aus der Hardenbergstraße 5 in Posen betroffen. Er fuhr zum ersten Male mit seinem erst dieser Tage von ihm erworbenen, seit etwa einem Jahre im Gebrauch befindlichen Kraftwagen mit seinen Familienangehörigen aus. Auf der Chaussee Posen-Schwesenz brach plötzlich die Achse des Wagens, und sämtliche Insassen wurden herausgeschleudert. Der im 18. Lebensjahre stehende Sohn, Wits erlitt dabei eine schwere Kopfverletzung, die seinen sofortigen Tod zur Folge hatte. Witt selbst, seine Töchter und der Chauffeur wurden gleichfalls mehr oder weniger schwer verletzt und ins Stadtkrankenhaus geschafft.

Is Rafwig (Rafoniewicz), 14. Mai. Aufgelöst wird mit Ende des Schuljahres die evangelische Schule in Dombrowo Hausland, da die Schülerzahl schon seit Jahren um die Zahl 30 schwankt. Die weitere Beschulung dürfte wohl durch Zuweisung der Kinder nach Blumehausland erfolgen.

r Zirke (Sirafow), 17. Mai. Diebstähle. In dem neuen Neuforge sind dem Besitzer Witke die Kartoffeln aus der Miete und der Witwe Schroder der Räderped und Schinken aus der Vorratskammer gestohlen worden. Besonders für die Rechtgenannte ist der Diebstahl ein harter Schlag, da sie in den letzten zwei Jahren von ihrem kleinen Grundstück der großen Rasse wegen fast gar nichts geerntet hat und nur auf ihre Rente angewiesen ist. — In dem Dorfe Dembowitz ist ein Grenzbeamter beim Fischangeln in eine tiefe Torfgrube gefallen und ertrunken. Da er des Schwimmens kundig war, muß ein Verischlag den Tod herbeigeführt haben.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Hans Wiese; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Sepp; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Praggodski; Druck und Verlag von A. Dittmann, G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

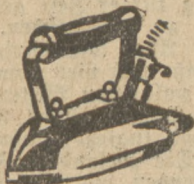
Die heutige Nummer umfaßt 18 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 104.

## Unentbehrlich in der Sommerzeit

ist das elektrische Bügeleisen

zum Bügeln der Wäsche, Sommerkleider usw.

Jederzeit gebrauchsbereit bei einwandfrei reiner Arbeit



die Weltmarke „PROTOS“

leistet 2 Jahre Garantie!

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften.

Siemens-Schuckert-Erzeugnis.



Bromberg, Sonntag den 20. Mai 1928.

## Pommerellen.

19. Mai.

## Graudenz (Grudziadz).

## Morgentonzert der „Liedertafel“.

Einer alten, schönen Tradition entsprechend, veranstaltete auch in diesem Jahre der Männergesangsverein „Liedertafel“ im Garten des Etablissements „Zivoli“ in der Nähe des Himmelfahrtstages ein Konzert. Der trübe, leicht regnerische Morgen lud nicht gerade zum Aufenthalt draußen ein, und so erklärte es sich, daß diesmal im Vergleich zu den Vorjahren (Himmelfahrt 1926 waren mehr als 1000 Besucher anwesend) eine bescheidenere Zuhörerschaft sich eingefunden hatte. Die aber gekommen waren, hatten einen musikalischen Genuß, der sie das kühle Morgenmüßliert völlig vergessen ließ.

Den orchestralen Teil des Konzerts führte die kleine, aber tüchtige Kapelle Haß aus, die das recht erlesene instrumentale Programm in einer, auch musikalisch tüchtigen Durchführung beglückte. Sodann brachte die „Liedertafel“ das ernst-festliche „Das ist der Tag des Herrn“ von R. Krenker, das an das gesungene Können der heblische Ansprüche stellende „Wie der Sturmwind brauset“ von R. Goepfert, ferner das stimmungsvolle Meyer-Oberslebenische „Frühlingszauber“ sowie das zarte „Im Mai“ von M. Jürgens zum Vortrag. Lauter Beifall war der Dank des Publikums an den Chor wie den Dirigenten, Musikdirektor Heischko, der seinen aufstrebenden Chor nach tiefgehender Vorbereitung mit sicherer Führung begeisterungsvoll an seinen Taktstock fesselte. Das Hauptwerk des Konzerts waren die „Deutschen Tänze“ von Fr. Schubert, worin der Komponist heitere und schmerzliche, dem deutschen Volkscharakter angepaßte und den deutschen Gemütsreichtum wiedergebende Klänge, eigenartig und erfindungsreich, ertönen läßt. Vom Orchester füngemäßig begleitet, vermochte der Sängerkhor mit dieser prächtigen Konzertnummer die gefesselte lauschenden Hörer sichlich zu interessieren, was der starke Beifall bewies, der dem Vortrag zuteil wurde.

Nach einigen Darbietungen der unermüdbaren Kapelle erklang aufs neue Lied um Lied des Sängerkhors. Kompositionen von W. Krenz, von Ernst Bessler und von G. Wohlgemuth folgten. Den Schluß der vokalen Darbietungen bildeten die Albert Klugeschen „Flitterwochen“, ein Lied aparten Tonsatzes und mit ansprechender Melodie, das, vom Chor mit zartem Empfinden und wahrnehmbarer Anpassung an die Intentionen von Komponist und Dirigent zu Gehör gebracht, allgemein gefiel. Der „Hochzeitsmarsch“ aus dem „Sommerstraßentanz“ von Mendelssohn, den neben Einlagen die Kapelle noch spielte, war in seiner flotten Intonation ein würdiger Abschluß der ganzen Konzertveranstaltung, die unter „düsteren“ Auspizien begann, dennoch aufschönste verlaufen war, zumal auch das verschattende Wolkengebilde sich mählich mehr und mehr verzogen hatte und die Maie- und Vögelgespräch da drauß zu der ihr gebührenden Geltung gekommen war. —cht. \*

× Der Himmelfahrtstag brachte morgens recht kühles, regnerisches Wetter. Im Laufe des Vormittags besserte sich aber die Witterung, es wurde sonnig und warm, so daß der Tag von jedermann, der es konnte, zum Verweilen im Grünen, zu Spaziergängen und Ausflügen, die ja am Himmelfahrtstage traditionell sind, benutzt wurde. Der Gottesdienst in der evangelischen Kirche, die von Andächtigen gefüllt war, wurde durch ein Violinolo des Herrn Feigels, das von Musikdirektor Heischko auf der Orgel begleitet wurde, sowie durch zwei Vorträge der Singabteilung (Himmelfahrtstagsmotive aus dem 16. Jahrhundert „Triumph Ihm, Jubel und Dank“ von A. P. A. Schulz, sowie „Gebet“ von C. M. v. Weber) verschönt.

\* Todesfall. Durch einen ebenso unerwarteten wie plötzlichen Tod hat Graudenz einen seiner rühmlichsten Kaufleute, Herrn Paul Dumont, den Nachkommen einer alten Graudenz Familie, verloren. Der Verstorbenen hatte in unermüdblicher Arbeit sein Geschäft zu einem achtunggebührenden Unternehmen ausgebaut, daneben aber auch seine wertvolle Arbeitskraft stets in den Dienst der deutschen Allgemeinheit gestellt, was ihm ganz besonders hoch gedankt werden soll. Bei allen deutschen Veranstaltungen war er ein stets Hilfsbereiter und nie ermüdender Mitarbeiter. Für den Schutzbund selbständiger Kaufleute und für den Graudenz Ruderverein hat er die Kassenführung geführt, der Gemeindehausverwaltung und der Deutschen Bühne im Vorstand und Auschuß unschätzbare Dienste geleistet. Das Graudenz Deutschum verliert in Paul Dumont einen seiner eifrigsten Förderer. Gehörte doch der in der Blüte seiner Jahre Dahingegangene zu den wenigen Menschen, die sich stets hilfsbereit und uneigennützig in den Dienst der Allgemeinheit stellten. Sein lebenswürdiges Wesen hat ihm viele Freunde erworben, die durch seinen plötzlichen Tod tief erschüttert sind. Sein Andenken wird in allen deutschen Kreisen stets in Ehren gehalten werden.

× Der Deutsche Frauenverein für Armen- und Krankenpflege hielt am 16. d. M. nachmittags im Gemeindehause seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab. Der Kassierer, Kaufmann Meißner, erstattete den Rassenbericht; demzufolge sind die Mittel für die Dispositionsfation und das Walderholungsheim des Vereins gesichert. Der Kassierführer empfahl, in Zukunft an Stelle der bisherigen zwei nur eine Kassenstelle einzurichten. Dem Kassierführer wurde Entlastung erteilt. Nach dem Jahresbericht hat der Verein zurzeit 180 Mitglieder. Die Zahl der Vorstandsführungen betrug acht. An die Stelle der aus dem Vorstände Geschiedenen, Frau Wühlenbischer Rosamond und Pfarrer Jacob, der nach Deutschland ausgewanderte, traten Frau Rechtsanwältin Partikel und Drogereibesitzer Abromeit. Die feierliche Veranstaltung des Dampferfahrt nach Siedlich hat einen beträchtlichen Überschuss ergeben, der dem Schwesterheim zugute kam. Zu Weihnachten fand eine Bescherung statt, bei der 131 Kinder und 27 verheiratete Arme beschenkt wurden. Ferner wurde aus Anlaß des 25jährigen Jubiläums der Schwester Alma ein Ehrenkaffee, sowie am 2. Mai ein Frühlingsfest abgehalten, dessen Erlös es dem Verein ermöglicht, Schwesterheim und Walderholungsheim weiter zu unterhalten. Die zwei Schwestern des Vereins haben 325 Krankenbesuche und 34 Nachtrachen geleistet, ferner bedürftigen Kranken Medikamente und Lebensmittel verabfolgt. Über das Walderholungsheim berichtete Kaufmann Kunisch. Auch in diesem Jahre wird der Verein der Erholung bedürftigen Kinder ohne Unterschied der Konfession in dem Heim unterbringen. Die Zuständigkeitsarbeiten sollen so schnell wie möglich erfolgen. Turngeräte sollen aufgestellt und eine Haftpflichtversicherung in bezug auf das Heim abgeschlossen werden. Eine Kommission, die gewählt wurde, wird die für die Aufsicht geeigneten Personen, eine Lehrerin und einen Lehrer, gewinnen, sowie für die Anstellung einer Kochfrau Sorge tragen. Das Heim besteht jetzt bereits zehn Jahre und hat der Allgemeinheit fauensreich gedient. Bei der Vor-

standswahl erfolgte die Wiederwahl des bisherigen Vorstandes.

× An der 120-Kilometer-Kontrollfahrt des Danziger-Pommerellischen Radfahrerverbandes, die am Donnerstag vormittag stattfand und von Danzig nach Graudenz führte, nahmen 12 Radler teil. Nur drei von ihnen gaben unterwegs auf, so daß somit 9 in Graudenz eintrafen, und zwar innerhalb der nicht zu überschreitenden Zeit von sechs Stunden. Es waren dies: Lehmann-Danzig (4 Stunden 35 Minuten), Wojak-Graudenz (4 Std. 41 Min.) Bienen-Graudenz (5 Std. 1 Min.), Bergen-Danzig (5 Std. 4 Min. 30 Sek.), Arens-Danzig (5 Std. 5 Min.), Heit-Graudenz (5 Std. 7 Min. 25 Sek.), Czarnecki-Graudenz (5 Std. 10 Min. 30 Sek.), Rapierala-Graudenz (5 Std. 22 Min.) und Peikert-Graudenz (5 Std. 53 Min.). Alle diese neun Fahrer erhielten die ausgesetzten silbernen Ehrenbecher. Nachmittags fand im Gemeindehause ein gemeinsames Essen statt, bei dem der Vorsitzende des Sportklubs Graudenz, Fabrikbesitzer Duda, die Danziger Gäste begrüßte, worauf namens dieser das Ehrenmitglied des Verbandes, Zahnarzt Muthesius-Danzig, dankte. Abends waren die Danziger mit unserem Sportklub zu einem fröhlichen Kränzchen im gleichen Lokale vereint.

× Kein „schlagfertiger“ Finanzbeamter. Herr F. Dronski, Vorsteher des Informationsbureaus der Pomorska Zba Starbowa, erklärt in einer dem „Gon. Radwisi“ zugehenden Mitteilung, daß die Meldung dieses Blattes (die wir auszugsweise wiedergaben) von seiner angeblichen Verurteilung wegen Mißhandlung einer ihm unterstellten Beamtin zu drei Wochen Arrest unwahr ist. In dem Schreiben heißt es, daß er überhaupt nie eine solche Angelegenheit gehabt hätte. Wahr ist, so schreibt er u. a. weiter, daß er seit Jahren von unredlichen Steuerzahlern, deren Sachen durch Vermittlung seiner vorgelegten Behörde von ihm der Staatsanwaltschaft übergeben wurden, angegriffen werde, wobei man in der Verwendung der Mittel nicht wählerisch sei. Als Beweise für seine Nichtverurteilung führt er an, daß, wäre ein solcher Fall vorgekommen, er, wenn nicht entlassen, so doch disziplinarisch von der vorgelegten Behörde streng bestraft worden wäre, und daß er in dem Hauptverzechnis der Strafurteile des ganzen Staates, das von dem Justizministerium geführt wird, nicht enthalten ist.

## Thorn (Torun).

× Apotheken-Nachdienst von Sonnabend, 19. Mai, bis Sonnabend, 26. Mai, abends 7 Uhr, einschließlich: Adler-Apotheke am Altstädtischen Markt.

× Von der Weichsel. Der Wasserstand, der am Himmelfahrtstage 2,74 Meter über Normal betrug, war Freitag früh auf 2,40 Meter und mittags auf 2,34 Meter über Normal zurückgegangen. Es wird aber Nachschauer aus dem Oberlauf erwartet, worauf der gestrige Hochwasser-Signalball schließen läßt. Das Wasser hat bereits die jedem Hochwasser eigentümliche lehmgelbe Farbe.

× Öffentliche Ausdehnung. Der Magistrat hat die Vergebung der Pflasterarbeiten in der Graudenzstraße und der ul. Jagiellońska öffentlich ausgeschrieben. Die letztgenannte Straße ist wohl die neue Verbindung der Neustadt durch die Roonstraße mit der Vorstadt Mader, die über das niedergelegte Festungsgelände am Grunmühlenteich führt. Nähere Einzelheiten sind im Städtischen Bauamt, Rathaus, Zimmer 44, zu erfahren.

× Der Bahnsteig des Stadtbahnhofs hat eine bedeutende Vergrößerung erfahren dadurch, daß der eiserne Zaun vor den Wartesälen entfernt wurde. Dies war notwendig geworden, da die neuerbaute Bahnhofsbuchhandlung nebst Freizeit- und Toilettenräumen sonst keinen direkten Zugang zum Bahnsteig gehabt hätten.

× Die Ausbesserungs- und Verstärkungsarbeiten an der Eisenbahnbrücke werden anscheinend mit Hochdruck betrieben. Auf den im Strombett unter dem ersten diesseitigen Brückenbogen eingerammten Pfählen wurde ein bis dicht unter die Brücke reichendes Gerüst aufgebaut, von dem man bequem die untere Seite der Brücke erreichen kann. Von hier aus soll die Umwechslung und der neue Einbau eiserner Verstärkungsträger erfolgen. Sodann will man die Tragfähigkeit der Brücke zwischen den fünf Strombögen dadurch erhöhen, daß man von Pfeiler zu Pfeiler noch einen dritten Schwebbogen zwischen die beiden bereits bestehenden setzt, an den der Unterbau in seiner Mittellinie angehängt werden soll. Die Arbeiten werden von der Warschauer Firma K. Rudski i Ska. ausgeführt.

× Marktbericht. Auf dem sehr belebten Freitagss-Markte war das Angebot besonders an Frühgemüsen, Blumen- und Gemüsepflanzen sehr stark. Spargel gab es bereits in größeren Mengen zu 1,50—1,80, Suppen- und Gemüsepargel zu 1,00—1,20 und Spargelabschnitte zu 0,80 pro Pfund. Für die anderen Frühgemüse verlangte man: Salat 0,10—0,25, Spinat 0,40, Rhabarber 0,30—0,40, Mohrrüben 0,50, Radieschen 0,25—0,30, Gurken 0,50—2,00, Blumenkohl 0,80—1,50, Sauerkraut 0,10, Schwarzwurzeln 0,50, Kartoffeln wurden pro Zentner mit 6,00—7,00 gehandelt, pfundweise kosteten sie diesmal 0,07—0,08. Der Preis für Zwiebeln lag etwas an; je nach Güte mußte man 0,25—0,40 pro Pfund anlegen. Sellerie war fast gar nicht zu sehen. Petersilie kostete 0,70, Mohrrüben 0,40, Bruden 0,20, rote Rüben 0,15 und Pasternak 0,20—25. An Schnittblumen, Blumentöpfen, Wald- und Wiesenblumen und grün herrliche reiches Angebot, das nach dem befruchtenden warmen Regen in der vergangenen Nacht am kommenden Markt leicht noch übertraffen werden kann. Auf dem Butter- und Eiermarkt hielten sich die bekannten Preise (2,80—3,40 bzw. 2,00—2,30 für Eier). Suppenhühner kosteten 5,00—7,00, Brathühner 4,00—6,00 pro Stück. Der Fischmarkt brachte bei gutem Angebot nur geringe Preisänderungen. Besonders gern wurden die Räucherfische aller Sorten gekauft. Salmun wurde pro Zentner mit 2,80—3,00 angeboten, Quark mit 0,60—0,70 pro Pfund.

× Fahrraddiebstahl. Allen Nachforschungen der Polizei zum Trotz treiben Fahrraddiebe nach wie vor in der Stadt ihr Unwesen und trotz der wiederholten Warnungen in der Tagespresse gibt es immer wieder Leute, die ihre Räder in unverantwortlich leichtsinniger Weise unbeaufsichtigt stehen lassen. Dies mußte ein Einwohner des benachbarten Sypnoer Kreises schwer büßen, dem hierseits ein Stablos im Werte von 250 Zloty gestohlen wurde.

× Hofentwurf (Kijazki), 18. Mai. Ein Gartenfest feierte am gestrigen Himmelfahrtstage im Garten des Besitzers Enald Schulz der hiesige evangelische Jünglings- und Jungfrauenverein. Von weit und breit aus der ganzen Umgegend waren trotz des ziemlich unbeständigen Wetters viele Gäste herbeigeströmt. Nach mehreren Darbietungen von kleinen Aufführungen, Gedichten, Volksliedern sowie Vorträgen von Seiten der Mitglieder beider Vereine wurde der offizielle Teil der Feier geschlossen, worauf die Jugend noch lange bei fröhlichem Spiel und Scherz zusammenblieb.



## Die Wirkung von Kaffee und Coffein

Ist dieselbe. Sie äußert sich durch aufregenden Einfluß auf das Nervensystem, Herzklopfen und Schlaflosigkeit, Steigerung des Blutdruckes und Schwindelgefühl. Versuche mit Kaffee Hag hatten diese gesundheitschädigenden Folgen nicht. So lautet das Zeugnis des Arztes.



h. Böban (Subawa), 17. Mai. Unglücksfall. Am letzten Dienstag morgens ereignete sich hier ein Unfall. Der Dienstknecht Burkiewicz wurde von einem ausschlagenden Pferde derart an den Kopf getroffen, daß die Schädeldede brach. In hoffnungslosem Zustande lieferte man den Unglücklichen in das Krankenhaus ein. — Auf dem letzten Wochenmarkt zahlte man folgende Preise: Butter 2,30—2,50, Eier 1,70—1,80, Spargel 1,50, Rhabarber 0,50 je Pfund, Radieschen 0,20 das Bündchen, Salat 0,15 pro Kopf. Der Zentner Kartoffeln kostete 4,50. Von Geflügel gab es Puten zu 5,00, Enten zu 4,50, Hühner zu 3—4,50 das Stück, Kackel zu 2,50 und Tauben zu 1,60 das Paar. Für Schweine zahlte man 80,00—90,00 pro Zentner Lebendgewicht. Kälber kosteten 20,00 und darüber.

p. Neustadt (Wejherowo), 18. Mai. Wallfahrt. Zum gestrigen Christi-Himmelfahrtstage waren bedeutend mehr Pilger als sonst erschienen, und dies aus Anlaß des 250jährigen Bestehens der Wallfahrten zu den hiesigen Kollarienfällen. Auf dem Marktplatz waren Verkaufsbuden in mehreren langen Reihen aufgestellt, welche allerlei Kleinram verkauften. In mehreren langen Tischen wurden allerhand Süßigkeiten angeboten, die recht reichlichen Abgang fanden. Die Geschäftshäuser durften ihre Läden offen halten. Es herrschte ein jahrmarmmähtiges Treiben, besonders in späten Nachmittags- und Abendstunden. Tagsüber wurden die Wallfahrer von einem Geißlichen zum andächtigen Besuche der Kapellen geführt. Längere Andachtsübungen in der Kreuzkapelle bildeten den Abschluß. Die Pilger aus Berent legten den Weg von etwa 60—70 Kilometern hin und zurück zu Fuß zurück. Zur Heimbeförderung mit der Eisenbahn wurden gestern nachmittags einige Extrazüge eingeschaltet. — Heute frühmorgens setzte der lange ersehnte Regen als anhaltender Landregen ein, den wohl jeder freudig begrüßte, zumal die Landwirte, die sich schon auf eine Missernte gefaßt gemacht hatten.

a. Schwes (Swiecie), 17. Mai. Die Wohnungsnot zu lindern bemüht sich jetzt die Stadtverwaltung, indem sie zum Bau eines Wohnhauses schreitet, das sechs Wohnungen zu je drei Zimmern enthalten soll. Auch soll jeder Wohnung ein Stück Gartenland zugeteilt werden. Mit den Erdarbeiten ist bereits begonnen worden.

d. Stargard (Starogard), 18. Mai. Der letzte Freitagss-Wochenmarkt fand unter schwacher Beteiligung der Landbevölkerung bei starkem Regen statt. Das Angebot an Butter und Eiern war sehr schwach. Die Preise waren im allgemeinen sehr schwankend. Man zahlte für das Pfund Butter 2,80—3,10, für die Mandel Eier 1,80—2,20. An Fischen erhielt man Hechte 1,40, Schleie 1,40—1,60, Röhre 0,70 bis 1,00, Weißfische 0,60 pro Pfund. Der Gemüsemarkt war reichlich besetzt. Es wurden folgende Preise notiert: Mohrrüben 0,25—0,30, Zwiebeln 0,30—0,35, Bruten 0,10, Zentner Kartoffeln 5,50—6,50, Kopfsalat 0,10—0,15 und Radieschen 0,15—0,20. Die Auswahl an Blumen war außerordentlich groß. Die Fleischpreise blieben unverändert. — Vom Auto überfahren wurden in der letzten Nacht vier Personen in der Rubikauer Straße. Sie trugen zum Glück nur leichtere Verletzungen davon. Das Auto fuhr schnellstens davon. Mit Hilfe der Polizei gelang es, das Auto festzustellen, dessen Chauffeur die Tat eingestand.

## Biehmarkt.

Bosener Viehmarkt vom 18. Mai. Amtlicher Marktbericht der Preisnotierungskommission.

Es wurden aufgetrieben: 36 Rinder (darunter 2 Ochsen, 8 Bullen, 26 Kühe und Färsen), 773 Schweine, 126 Kälber und 32 Schafe, 416 Ferkel, zusammen 1383 Tiere.

Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Zloty (Preisfoto Viehmarkt Polen mit Handelskosten):

Schweine: Gemästete über 150 Kilogramm Lebendgewicht —, vollfleischige von 120—150 Kilogr. Lebendgewicht 194—198, vollfleischige von 100—120 Kilogramm Lebendgewicht 184—188, vollfleischige von 80—100 Kilogramm Lebendgewicht 176—180, fleischige Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgewicht 166—170, Sauen und iräte Kastrate 160—190.

Das Paar Ferkel kostete 35—55 Zloty.

Marktverlauf: ruhig.

## Wasserstandsnotrichten.

Bromberg, 19. Mai. Der Wasserstand der Weichsel betrug heute bei Brahe münde + 4,28 Meter.

Thorn, 19. Mai. Zawichost + 1,55, Warschau + 1,89, Błocin +, Thorn + 2,14, Gorkon + 2,68, Culm + 2,18, Graudenz + 2,50, Kurzebrad + 2,89, Bielel + 2,38, Dirschau + 2,44, Einlage + 2,30, Schiewenhof + 2,50.

## Wichtig für Mitglieder des Landbundes Weichselgau betr. die Versicherungsgesellschaft „Vesta“.

Wir teilen ergebenst mit, daß ein Vertragsverhältnis zwischen der „Vesta“ und unserer Organisation nicht mehr besteht.

Landbund Weichselgau.

7333

## Radiobesitzer

finden das wöchentliche Rundfunkprogramm in der Zeitschrift „Die Sendung“. Jede Nummer 80 Gr. zu haben bei D. Wernicke, Bydgoszcz, Dworcowa 3

6795

(8152)



# Wirtschaftliche Rundschau.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 19. Mai auf 5,9244 Zloty festgelegt.

Der Zloty am 18. Mai. London: Ueberweisung 43,50, Berlin: Ueberweisung Warschau 46,775-46,975, Polen 46,725 bis 46,925, Bar gr. 46,575-46,975, fl. 46,55-46,95, Riga: Ueberweisung 58,65, Butarek: Ueberweisung 1815, Danzig: Ueberweisung 57,41-57,56, Bar 57,43-57,58, Zürich: Ueberweisung 58,15, Prag: Ueberweisung 377,50, New York: Ueberweisung 11,25, Wien: Ueberweisung 79,54-79,82, Budapest: Bar 64,05-64,30.

Warschauer Börse vom 18. Mai. Umläge, Verkauf - Kauf, Belgien - Belgrad - Budapest - Butarek - Oslo - Selsingfors - Spanien - Holland 359,48, 360,38 - 359,58, Japan - Kopenhagen - London 43,51, 43,62 - 43,40, New York 8,90, 8,92 - 8,88, Paris 35,09, 35,18 - 35,00, Prag 26,41 1/2, 26,48 - 26,35, Riga - Schweiz 171,83, 172,28 - 171,40, Stockholm - Wien 125,40, 125,71 - 125,09, Italien 46,98, 47,10 - 46,86.

## Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskont.	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark 18. Mai	In Reichsmark 16. Mai
luge		Geld Brief	Geld Brief
—	Buenos-Aires 1 Pef.	1,784	1,788
—	Canada 1 Dollar	4,171	4,179
5,48	Japan 1 Yen	1,946	1,950
—	Kairo 1 äg. Pfd.	20,922	20,942
—	Konstantin 1 Pfd.	2,155	2,159
4,5%	London 1 Pfd. Sterl.	20,378	20,418
4%	New York 1 Dollar	4,175	4,183
—	Rio de Janeiro 1 Milr.	0,5026	0,5048
—	Uruguay 1 Goldpes.	4,276	4,284
4,5%	Amsterdam 100 fl.	168,36	168,70
10%	Athen	5,395	5,405
4,5%	Brüssel-Int. 100 Fr.	58,22	58,34
6%	Danzig 100 Guld.	81,43	81,59
6%	Selsingfors 100 fl. M.	10,51	10,53
6,5%	Italien 100 Lira	21,995	22,035
7%	Jugoslawien 100 Din.	7,353	7,367
5%	Kopenhagen 100 Kr.	112,03	112,25
8%	Lissabon 100 Esc.	17,83	17,87
6%	Oslo-Christ. 100 Kr.	111,79	112,01
3,5%	Paris 100 Fr.	16,43	16,47
5%	Prag 100 Kr.	12,374	12,394
3,5%	Schweiz 100 Fr.	80,465	80,625
10%	Sofia 100 Leva	3,017	3,028
5%	Spanien 100 Pef.	69,97	70,11
3,5%	Stockholm 100 Kr.	111,99	112,21
6,5%	Wien 100 Kr.	58,72	58,84
6%	Budapest 100 Pengö	72,94	73,08
8%	Warschau 100 Zl.	46,775	46,975

Zürcher Börse vom 18. Mai. (Amtlich.) Warschau 58,15, New York 5,1892 1/2, London 25,32 1/2, Paris 20,42 1/2, Brag 15,37 1/2, Wien 73,00, Italien 27,33 1/2, Belgien 72,45, Budapest 90,64, Selsingfors 13,09, Sofia —, Holland 209,45, Oslo 139, Kopenhagen 139,17 1/2, Stockholm 139,20, Spanien 87,00, Buenos Aires 2,22, Tokio 2,41 1/2, Rio de Janeiro —, Butarek 3,21, Athen 6,79 1/2, Berlin 124,17, Belgrad 9,13 1/2, Konstantinopel 2,67 1/2.

Amtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 18. Mai. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 25,015 Gd., — Br., New York — Gd., — Br., Berlin 122,547 Gd., 122,853 Br., Warschau 57,41 Gd., 57,56 Br., Noten: London — Gd., — Br., New York — Gd., — Br., Kopenhagen — Gd., — Br., Berlin 122,497 Gd., 122,803 Br., Warschau 57,43 Gd., 57,58 Br.

Die Bank Politi zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,85 Zl., do. H. Scheine 8,84 Zl., 1 Pfd. Sterling 43,336 Zl., 100 franz. Franken 34,95 Zl., 100 Schweizer Franken 171,143 Zl., 100 deutsche Mark 212,457 Zl., 100 Danziger Gulden 173,255 Zl., tschech. Krone 26,31 Zl., österr. Schilling 124,99 Zl.

## Stienmarkt.

Posener Börse vom 18. Mai. Festverzinsliche Serie: Notierungen in Prozent: Spross, Konvertierungsanleihe (100 Zloty) 68,50 B. Spross, Dollarbriefe der Posener Landschaft (1 D.) 97,00 G. 4proz. Konvertierungsanleihe der Pos. Landschaft (100 Zloty) 54,00 G. Tendenz: behauptet. — Industrieaktien: Bank Am., Pot. 92,00 B. S. Cegielski 47,00 G. Dr. Roman Wap 100,00 G. Tendenz: behauptet. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Umlage.)

## Produktenmarkt.

Marktbericht für Samereien der Samengroßhandlung Wedel & Co., Bromberg. Am 18. Mai wurden verbindlich notiert für Durchschnittsqualitäten per 100 Kilogramm: Rotklee 230-280, Weißklee 200-260, Schwenklee 250-320, Gelbklee, enthält 180-200, Gelbklee, in Säulen 80-90, Tarnklee 50-60, Wundklee 200-250, Engl. Rangras hiesiges 100-120, Timothee 50-60, Cerradella 30-32, Sommerweiden 40-42, Winterweiden (Vicia villosa) 75-80, Beluchien 40-42, Bittoriaerbsen 70-80, Felderbsen, kleine 44-50, Senf 50-55, Sommererbsen 70-75, Wintererbsen 70-74, Buchweizen 40-44, Saat 90-100, Reinfamen 80-85, Hirse 44-48, Mohr, blau 100-105, Mohr, weiß 115-120, Lupinen, blau 22-24, Lupinen, gelb 24-26 Zloty.

Amtliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 18. Mai. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Zloty: Weizen 51,50-52,50, Roggen 50,50-52,00, Weizenmehl (65%) 71,00-75,00, Roggenmehl (65%) 73,50, Roggenmehl (70%) 71,50, Braugerste 49,00-51,00, Hafer 42,50-44,50, Weizenkleie 31,00-32,00, Roggenkleie 33,50-34,50, Gesamttenenz: ruhig.

Getreide. Warschau, 18. Mai. Abchlüsse auf der Getreide- und Warenbörse für 100 Kilo. franko Station Warschau, Börsenpreise: Roggen (116 Pfd. holl.) 52,50-53,50, Weizen 59-59,50, Braugerste 52-53, Grütogerste 49-49,50, Einheitshafer 48-49, Roggenkleie 33,25-33,75, Marktpreise: Weizenmehl 4/0 82-84, Roggenmehl 65proz. 71-73. Umläge mittel, Tendenz ruhig.

Getreide. Rattewitz, 18. Mai. Preise für 100 Kilo: Weizen für Export 57-58, für Inland 52-54, Roggen für Export 59-60, für Inland 52-54, Hafer für Export 51-53, für Inland 47-49, Gerste für Export 53-56, für Inland 51-53, franko Station des Abnehmers: Leinfuchsen 55-56, Weizen- und Roggenkleie 35-36, Tendenz ruhig.



Kaufst Du für den Waschtage ein, Muss es REGER-Seife sein, Wenig Schärfe, doch viel Fett Dient als bestes Etikett.

Internationale Getreidepreise auf den wichtigsten in- und ausländischen Märkten in der Woche vom 6. bis 12. Mai 1928. (Durchschnittspreise für 100 Kilogramm in Zloty):

Märkte	Weizen	Roggen	Gerste	Safer
Warschau	59,87	52,25	53,50	49,13
Polen	52,12	52,12	50,00	49,50
Danzig	52,24	53,58	51,00	48,86
Berlin	56,51	60,25	58,65	56,51
Hamburg	60,78	64,79	61,23	60,43
Liverpool	55,50	—	—	55,70
New York	57,67	52,77	—	49,21
Chicago	52,68	47,34	—	44,23
Paris	63,27	52,15	53,40	48,32
Prag	61,49	62,56	59,71	53,84
Bratlaw	—	—	—	—
Buenos-Aires	—	—	—	—

Berliner Produktenbericht vom 18. Mai. Getreide und Mehl für 1000 Kilo, franko für 100 Kilo in Goldmark. Weizen märk. 262-265 (74,5 Kilo, Settolitergewicht), Mai 277-278,50, Juli 287, Sept. 270,50. Roggen märk. 285-287 (69 Kilo, Settolitergew.), Mai 297,50-299, Juli 273-273,50, Sept. 250,50-251. Gerste: Sommergerste 252-290. Safer märk. 261-270, Juli 276. Mais 233-236. Weizenmehl — bis —, Roggenmehl 36,50-39,50. Weizenkleie 17,50. Weizenkleiemehl 16,85-17,25. Roggenkleie 19,00. Bittoriaerbsen 48-60, H. Speiserbsen 35,00-38,00, Futtererbsen 25,00-27,00, Beluchien 24,00-24,50. Ackerbohnen 23,00-24,00. Widen 24-26,00. Lupinen, blau 14,00-15,00, Lupinen, gelb 15,00 bis 16,00. Cerradella, neue 23,00-28,00. Rapsfuchsen 18,80-19,00. Leinfuchsen 23,50-23,80. Trockenfenchel 15,20-15,40. Sonstiges 21,20-21,80. Kartoffelfuchsen 25,60-26,30.

Tendenz für Weizen ruhig, Roggen ruhig, Gerste ruhig, Safer ruhig, Mais befestigt.

## Materialienmarkt.

Berliner Metallbörse vom 18. Mai. Preis für 100 Kilogr in Goldmark. Elektrolytkupfer (wirebars), prompt cif. Hamburg, Bremen oder Rotterdam 137,00. Remalted-Blattenzinn von handelsüblicher Beschaffenheit —, Originalhüttenaluminium (98/99%) in Blöcken, Walz- oder Drahtbarren 210, i. d. in Walz- oder Drahtbarren (99%) 214, Reinnickel (98-99%) 350. Antimon-Regulus 93,00-98,00. Feinsilber für 1 Kilogr. fein 82,50-82,50.

# Thorn.

Meine neu eröffnete

## Filiale in Toruń, Altstädtischer Markt 29

### K. Jarociński

### Manufakturen-Engros-Haus Poznań

empfehlen:

Wollwaren, Damenmäntel, Kostüm- u. Herren-Stoffe — ferner Baumwollwaren, Musselin, Satin, Chemise, Kattun, Popelin, Voile, Weißwaren, Inletts Unterbettstoffe, Tischgedecke, Steppdecken, Gardinen, Bettdecken u. s. w.

Große Auswahl in Damen- und Herren-Wäsche — Kurzwaren und Schürzen.

## SCHIRME.

Nur erstklassige Ware der bestrenommierten Häuser des In- und Auslandes. **Außerst niedrige, aber feste Preise.**

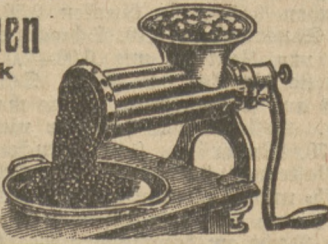
Ich bitte das geehrte Publikum um **Besichtigung** meines neu eröffneten Unternehmens ohne Kaufzwang.

### Herren-Moden und Uniformen

nach Mass in erstklassiger Ausführung  
**B. Doliva, Toruń**  
Artushof. 5984

### Fleischhack-Maschinen

Fabrikat Alexanderwerk  
in allen Größen  
empfehlen 5674  
**Falarski & Radaike**  
**Toruń**  
Szeroka 44 Tel. 561 Stary Rynek 36



### Damen- und Herren-Moden

In erstklassiger Maßausführung empfiehlt  
**P. Wittek, Maßschneiderin**  
**Toruń, Szeroka 32, I**  
Qualitätsstoffe stets auf Lager.

### Deutsche Konfektion

Suche ich in den Nachmittagsstunden von einer jüngeren Dame  
**Secamenna 9 a, III**  
wprost 3-5.

### Auskunftei u. Defektbüro

„Ismada“  
**Toruń, Sutiennicza 2, II**  
erleibt sämtliche Angelegenheiten, auch familiäre, gewissenhaft und diskret. 6338

### Pfaff-Nähmaschinen Fahrräder u. Zentrifugen

Reparaturen aller Systeme, 43-jähr. Praxis.  
**M. Renné, Toruń, Wielary 43.** 6463

### Bauausführungen

aller Art sowie  
Reparaturen - Zeichnungen  
Kostenanschläge - Taxen  
führt schnell u. gewissenhaft aus  
**Herrmann Rosenau**  
Baugeschäft  
Łazienna 1 Toruń Telefon 1413  
6464

### Erteile Unterricht

in einfach, doppelt u. amerikan. Buchführ., i. Bilanzaufstellung, im kaufmänn. Rechnen in poln., franz. und engl. Sprache, in Stenographie und in Maschinen-schreiben.  
**A. Wiśniewska,**  
**Toruń, Kopernika 5, II.** 6208

### Nach meiner Krankheit nehme wieder Bestellungen entgegen und erteile

**R. Skubińska**  
Sebamme, 7110  
**Toruń, ul. Łazienna 19, I.**

### Ausverkauf.

Wiener Stühle, Bettgestelle u. a. m. billigst jeden Dienstag u. Freitag  
**Toruń, Bydgoska 102**  
(Brombergstr.) 7234

### Sabe noch 2 deutsche Schäferhunde

(Hund u. Hündin) rasse-rein, 3 Mon. alt, sowie 1 Wolfshund 1 1/2 J. alt, sehr scharf u. wachsam, zu verkaufen. Zu besichtigen: nachm. am Sportplatz 7391 (Schreibergarten).  
**Brzeski, Łazienna 7.**

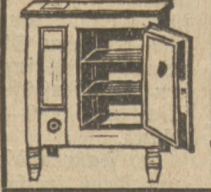


### H. Rausch, Toruń,

Mostowa 16 Tel. 1.09  
Gegr. 1902. 6758

### 1 Honigschleuder

und andere Bienen- u. Wirtschaftsgüter stehen zum Verkauf  
**Neuaußertlicher Friedhof**  
Schlachthausstr. 1, Bray Rzeźni 1). 7329



### Eisschränke

in jeder Größe offerieren ab Lager  
**Falarski & Radaike**  
Tel. 561 Toruń Tel. 561  
Szeroka 44 Stary Rynek 36

### Braunbier

jeden Dienstag und Freitag frisch, empfiehlt  
**Brauerei A. Freining,**  
**Wodmurna 50.** 7330

### Eisschränke

nach ausländ. Muster mit Oberführung, in 4 verschiedenen Größen offeriert aus eigener Werkstatt  
**Hugo Scholz, Toruń**  
ul. Mickiewicza 115, Telefon Nr. 231. 6783

### Justus Wallis

Bürobedarf — Papierhandlung  
**Toruń.**  
Gegründet 1853.

### Ausflugsort Schirpitz

Für Ausflügler und Vereine  
empfehle ich mein  
**Garten- und Saal-Lokal**  
15 Minuten von der Station Cierpiec gelegen,  
6868 **Eisenhart.**

### Kinotheater „Palace“

**Toruń, Mickiewicza 69.**  
Heute sensationelle Premiere des monumentalen Films unter dem Titel  
**Maximilian von Habsburg**  
(Gottesgericht)  
Gärten der Selbstmörder! Käfig der Verurteilten. Schauern über das Gottesgericht.  
Anfang 5, 7 und 9 Uhr. Am Sonntag m. 3 Uhr. 7348



## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 19. Mai.

## Der Bismardturm wurde gesprengt.

Allen auswärtigen Lesern, die unsere gestern beschlagene Zeitung nicht erhalten haben, teilen wir kurz mit, daß am Vorabend des Himmelfahrtstages, kurz nach 8 Uhr, der Bromberger Bismard- und Freiheitsturm durch starke Dynamitexplosionen gesprengt wurde. Ein Trümmerhaufen bezeichnet die Stätte, wo sich früher das gemeinde Wahnzeichen der Stadt Bromberg erhob.

## Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet heiteres Wetter mit zeitweiser leichter Bewölkung an.

## Gebetsvorlesung.

Graudi, so heißt der Name dieses Sonntags, das heißt auf Deutsch „Erhöre“. Denn der Tagespruch dieses Sonntags in der alten Kirche war das Psalmwort: „Höre meine Stimme, wenn ich rufe, sei mir gnädig und erhöre mich. Mein Herz hält dir vor dein Wort.“ „Ihr sollt mein Antlitz suchen.“ „Darum suche ich auch, Herr, dein Antlitz.“ Schlichter kann die Zuversicht zur Erhöhung eines Gebetes nicht sich selbst begründen wie hier: Du hast es gesagt, darum muß es wahr sein, darum muß es geschehen. So traut nur ein harter Glaube auf seines Gottes Wort und Zusage und so beugt nur er sich unter seines Gottes Befehl und macht Gebrauch von seines Gottes gnädiger Erlaubnis. Was hätte auch alles Beten für einen Sinn, wenn nicht hinter ihm die gewisse Zuversicht stünde, nicht in die Wolken geredet zu haben, sondern zu einem Gott, der Gebete hört.

Wir Menschen von heute sind in den Grundlagen unseres Lebens erschüttert und darum unsicher geworden. Es fehlt uns das Unbedingte, das Vertrauen zur Wahrheit als solcher. Die Pilatusstimmung: Was ist Wahrheit? beherrscht unser geistiges Leben, es ist eben alles relativiert. Daher auch die Mutlosigkeit gegenüber dem Gebet. Man wagt nicht zu beten, denn man wagt nicht zu glauben, weil man nicht wagt, auf einen festen Boden zu treten. Von den Schülern eines Philosophen des Altertums wissen wir, daß ihnen als Wahrheitsbeweis das Wort ihres Meisters genügte: „Er hat's gesagt!“ Erbitten wir uns doch von Gott solche Zuversicht, solchen „Glauben“, der aus dem Wort gezeugt und an dem Wort sich nährt und vor dem Wort sich beugt und mit dem Wort sich wehrt. Und wenn uns bange werden will? Dann: „Sagt dein Herz auch tausend Nein, laß sein Wort gewisser sein!“

D. Blau-Posen.

§ Die diesjährigen Impfungen finden, wie das Städtische Polizeiamt mitteilt, für einjährige Kinder und ältere, die noch nicht oder erfolglos geimpft sind, in der Zeit vom 2. bis 13. 7. d. J. statt. Die genauen Impfpläne sollen später bekanntgegeben werden.

§ Turnfahrt. Alljährlich am Himmelfahrtstag werden von vielen Vereinen der deutschen Turnerschaft in Polen Wanderungen ausgeführt, an denen die Teilnehmer ihres früheren Führers Dr. Ferdinand Gock gedenken. So hatte auch der Männerturnverein Bgdoska-Welt am Donnerstag eine Turnfahrt nach Schwes a. W. unternommen, an der sich 20 Mitglieder, darunter auch ältere, beteiligten. Von Berlin (bis hierher wurde die Eisenbahn benutzt) ging es über Grutischno unter Vorantritt der Lautenpieler am Reichsfeld am entlang durch Grutischno, Kessowo, Niedwiz, Glogowko, die Altstadt Schwes nach dem Burgarten. In Niedwiz wurde eine kurze Rast gemacht. Die Schweser Niederung prangte im Blüten Schmuck der Obstbäume. Die fruchtbare Landschaft mit ihren hohen Bauerngehöften bot einen ungewöhnlich herrlichen Anblick. Im Burgarten wurden die Ruinen des alten Ordensschlosses besichtigt. Alsdann ging es in die sog. Teufelsberge, die einen wunderbaren Ausblick über die Landschaft des Reichsfeldes bieten. Der Rest der Wanderung führte durchs Schwarzwassertal nach Terepöl, von wo aus die Heimreise angetreten wurde. Die zu Fuß zurückgelegte Strecke betrug 28 Kilometer.

§ Der heutige Wochenmarkt wies einen sehr lebhaften Verkehr auf. Angebot und Nachfrage waren groß. Für Butter forderte man zwischen 10 und 11 Uhr 3,00—3,20, für Eier 2,30—2,40, für Weiskäse 0,50—0,60, für Fälscherkäse 2,00 bis 2,50. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt notierte man Äpfel 1,20—1,50, Zwiebeln 0,50, junge Mohrrüben 0,70, Blumenkohl 1,00—1,50, Weißkohl 0,40, Radishesen 0,20—0,30, Spargel 2,00—2,20, Salat 0,40, Spinat 0,20, Rhabarber 0,50. Die Geflügelpreise waren wie folgt: Puten 12—14, Enten 7—8, alte Hühner 5—8, junge 3—5, Tauben 1,20—1,30. Auf dem Fleischmarkt notierte man: Speck 1,50—1,60, Schweinefleisch 1,20—1,40, Rindfleisch 1,20—1,40, Kalbfleisch 1,20, Hammelfleisch 1,00—1,30. Die Fischpreise waren wie folgt: Aale 2,50, Hechte 1,50—2,20, Schleie 2,00, Breiten 1,30—1,70, Barbe 1,30, Plöge 0,50, Karpfen 2—3.

§ Leichenhaus. Am 26. April d. J. wurde in einem Waldbereich des Gutes Stalenzin, Kr. Bognowitz, die Leiche eines unbekannten Mannes gefunden, dessen Person nicht festgestellt werden konnten. Man fand die Leiche schließlich auf dem katholischen Friedhof in Paniarob bei. Da die Vermutung nahe lag, daß es sich bei dem Toten um die Person des Vermissten Ledzinski oder Nizewicz handelte, hatte die Staatsanwaltschaft in Bromberg eine Leichenhaus in Anwesenheit der Angehörigen des einen wie des anderen Vermissten angeordnet. Die Bestattung hat nun in diesen Tagen stattgefunden, wobei man festgestellt hat, daß der Tote wahrscheinlich ein Gaufler aus Lodz ist, der möglicherweise ermordet und dann in den Teich geworfen wurde.

§ Beschlagnahmes Diebstahl. Einem verhafteten Diebe wurden verschiedene gestohlene Sachen abgenommen, die nur a. d. den früheren Besitzern zurückgegeben werden konnten. So befinden sich noch im 5. Polizeikommissariat, Steinf. 8, folgende Gegenstände, die durch die rechtmäßigen Eigentümer abgeliefert werden können: eine silberne Damenarmbanduhr, ein Halsband mit Medaillon, eine Perlenkette, Ohrringe, eine Damenuhr, Mokkasschalen, Hemden u. a. m.

§ Verhaftet wurden im Laufe des gestrigen Tages zwei Personen wegen Varnens und Trunkenheit.

## Vereine, Veranstaltungen u.

Handwerker-Frauenvereinigung. Montag, den 21. d. M., nachm. 4 Uhr, im „Elysium“ Musikabz. zusammenkunft. (7344)

Vantabend (Zählkonzert) Mittwoch, den 23. Mai 1928, im Saal des Deutschen Hauses abends 8 Uhr. Leitung: Renata Hengel. Eintrittskarten im Vorverkauf in W. Johnes Buchhandlung und an der Abendkasse. 7163



Wäsche  
die man sorgsam pflegt

wie alle Spitzen, Wollsachen, Seidenstrümpfe und Handschuhe sollen nur mit den milden, zart parfümierten Elida Seifen Kristallen gewaschen werden. Elida Seifen Kristalle sind so mild und rein, wie die berühmte Elida Idealeife.

ELIDA  
SEIFEN KRISTALLE

6560

Trisgruppe Bromberg d. B. d. S. i. L. E. S. und des Wirtschaftsverbandes städtischer Berufe veranstaltet am Sonntag, dem 20. Mai, einen Frühlingsfest nach der d. Schloß, Restaurant Wille. Treffpunkt zum gemeinsamen Spaziergang 6 1/2 Uhr an der Steinernen Brücke. Gartenkonzert und Gesangsbeiträge unter gütiger Mitwirkung des Sängerverbandes deutscher Männer-Gesang-Vereine Bromberg. (Schreibenschießen). Eintritt frei. Gäfte willkommen. Der Ausflug findet auch bei ungünstiger Witterung statt. Der Vorstand und Festausst. u. K. Schulz. 1. Obmann. (7028)

Morgen, Sonntag, den 20. Mai 1928: Eröffnung des Elysium-Gartens. Verstarbtes Orchester. Ab 4 Uhr Konzert. Freiluftkonzerte. (7346)

## Posen.

Das Haus, in dem sich die Geschäftsstelle der deutschen Sejm- und Senatsabgeordneten, der Deutsche Schulverein, der Wohlfahrtsdienst, der Hilfsverein deutscher Frauen und das Sekretariat des Caritasverbandes befinden, hat jetzt die Nummer 3 (Bald Versteigerung) erhalten. Auf Anordnung der hiesigen Baupolizei ist die Änderung vorgenommen worden. 7282

\* Bentschen (Bzajun), 17. Mai. Mit dem Bau einer massiven Betonbrücke über die Odra innerhalb der Stadt sollte in diesem Jahre bestimmt begonnen werden. Es ist dies ein dringendes Bedürfnis, denn die alte Holzbrücke entspricht nicht mehr dem Verkehr und ist auch schon altersschwach. Sie ist bereits 78 Jahre alt. Leider sind bisher keine näheren Vorkehrungen zu dem Bau getroffen worden, außer den Zeichnungen und den Kostenschätzungen. Das Projekt des Brückenbaues datiert noch aus dem Jahre 1914 und nur durch den ausgebrochenen Weltkrieg ist das Projekt nicht ausgeführt worden. Eine zweite Brücke, nur für den Personenverkehr, ist ebenfalls geplant. Sie soll am Grundstück des Aderbürgers Glatzig vorbeiführen.

R Kreis Fische (Wien), 17. Mai. Endlich ist seit Ostern der erste ergiebige Regen gekommen und wird nun hoffentlich den Weiden, Wiesen und Saaten die sehr ersehnte Erfrischung bringen.

\* Bieschen, 18. Mai. Brandstiftung. Die von der evangelischen Elternschaft der deutschen Privatschule in Biegani Hauand gepachtete, zum Schulgrundstück gehörende Scheune wurde in der Nacht zum Mittwoch, dem 16. d. M., um etwa 11 Uhr abends, von bisher unermittelten Tätern in Brand gesteckt. Die zum Teil leere, trockene Scheune brannte vollständig nieder. Regen und Änderung der ursprünglichen Windrichtung verhinderten ein weiteres Ausbreiten des Feuers. Die erst um 11 1/2 Uhr vom benachbarten Gute herbeigekommene Feuerwehr konnte nicht mehr in Aktion treten, da die Scheune inzwischen niedergebrannt und der Sprinkenschlauch undicht war. Die deutsche Elternschaft ist über diese ruchlose Tat auf das Tiefste empört, zumal die Scheune auch nicht hoch versichert war.

## Aus Kongresspolen und Galizien.

\* Warschau (Warszawa), 16. Mai. Großfeuer. Heute früh gegen 3 Uhr brach in der Staatsdruckerei Großfeuer aus, und zwar gerade in dem Teil des Gebäudes, in dem die Banknoten hergestellt werden. Das Feuer erreichte sehr rasch eine derartige Festigkeit, daß man befürchten mußte, daß die umliegenden Häuser ein Opfer der Flammen werden würden. Sämtliche Feuerwehreinrichtungen waren zur Stelle, um den Brand zu lokalisieren, was auch gegen 6 Uhr morgens gelang. Der Betrieb der Druckerei wird für einige Zeit unterbrochen werden müssen.

\* Wilna, 17. Mai. Auf dem Scheiterhaufen verbrannt. Bei Marjanow, Kreis Luniniec, wurde feinerzeit im Walddickicht die verkohlte Leiche eines Mannes gefunden. Daneben befanden sich Überreste eines Scheiterhaufens, die darauf hindeuteten, daß eine furchtbare Mordtat vorlag. Es wurde festgestellt, daß der Tote der russische

Spion Bobek ist, der von Mitspionen ums Leben gebracht worden war. Der Mord wurde von einem gewissen Palka und einem Schelesny begangen, die derselben Spionageliste angehörten wie Bobek. Zur Tat veranlaßte sie der Umstand, daß sie Bobek des Verrats verdächtigten. Sie hatten ihr Opfer gefesselt und es lebend auf einem Scheiterhaufen verbrannt. Das Pinski Bezirksgericht hatte die beiden wegen Mordes und Spionage zu Lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt. Das Appellationsgericht in Wilna, vor dem der Fall dieser Tage zur Verhandlung gelangte, bestätigte das Urteil des Bezirksgerichts.

## Rundschau des Staatsbürgers.

## Die Quartalszahlungen für die Umsatzsteuer

sind entsprechend der Verfügung des Finanzministers, die wir in einer unserer letzten Ausgaben veröffentlichten, durch ein sämtliches Finanzämtern vom Finanzministerium überliefertes Rundschreiben verlegt worden, und zwar für das erste Vierteljahr bis zum 15. Juli und für das zweite Vierteljahr bis zum 15. August d. J.

## Wirtschaftliche Rundschau.

## Mit 81 Millionen Zloty passiv.

## Die Handelsbilanz für April.

Nach den provisorischen Feststellungen des Statistischen Hauptamtes in Warschau ergibt die Handelsbilanz für den Monat April folgendes Bild:

Eingeführt wurden 410 830 Tz. im Werte von 265 626 000 Zloty, ausgeführt 1430 213 Tz. im Werte von 184 521 000 Zloty, das Passivaldo der polnischen Handelsbilanz für April belief sich also auf 81,1 Millionen Zloty. Im Vergleich zu den entsprechenden Zahlen des März hat sich die Einfuhr um 106 Millionen, die Ausfuhr um 23 Millionen Zloty verringert.

Dah nach dem Märzdefizit von 163,8 Millionen Zloty, das in erster Linie durch die starke Einfuhr von Zuckerrüben der Zollvalorisierung (15. März) verursacht war, eine Abmilderung des Defizits der Handelsbilanz im April erfolgen mußte, war klar. Trotzdem aber ist das Defizit für April mit 81 Millionen nach dem des März das größte seit einer Reihe von Jahren; ein sichtbarer Beweis, daß Zollvalorisierung, Maximalzölle und Handelskrieg keine geeigneten Mittel zur Abheilung des Passivaldos unserer Handelsbilanz sind.

## Hauffe an der Warschauer Börse.

Warschau, 19. Mai. (Eigene Drahtmeldung.) An der Warschauer Börse herrscht seit einigen Tagen eine steigende Tendenz in Aktienkursen. Gestern nahm diese Tendenz den Charakter einer schon lange nicht notierten Hauffe an und umfaßte vor allem die Aktien, die vom Auslandskapital, besonders von Belgien, aufgekauft worden waren. Einige Aktien stiegen um 40 Prozent. Die große Steigerung erklärt man dadurch, daß der Ankauf der Aktien auf Empfehlung der Auslandsbanken erfolgt war. Auf Empfehlung der Berliner Banken wurden gestern besonders die Aktien der Bank Politi massenweise angekauft, sie stiegen infolgedessen um 5 Prozent, auf 170 Zloty.

Newyork erhöht den Diskontsatz. Newyork, 17. Mai. Die Federal Reserve Bank in Newyork erhöhte den Diskontsatz von 4 auf 4 1/2 Prozent. Auch in Philadelphia wurde die Rate auf 4 1/2 Prozent heraufgesetzt.

Edelmetalle. Berlin, 18. Mai. Silber 900 in Stäben das Kg. 82,50—83,50, Gold im freien Verkehr 2,90—2,92 das Gramm, Platin das Gramm 10—11 Mark.



## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsquittung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

St. Feldstraße. Der Hauswirt kann den Mietvertrag nur auflösen, wenn der Mieter einen übermäßig hohen Preis für die abvermieteten Räume dem Vermieter abverlangt hat. Die Bestimmungen des B. G. B. über die Genehmigung des Hauswirts zur Untervermietung schweben unter den heutigen Verhältnissen in der Luft. Im Gesetz findet sich keine Bestimmung, die den Hauswirt ermächtigt, im Falle von Untervermietung Wasser-geld zu erheben.

Nr. 63. L. 2. B. 1. Sie haben Anspruch auf eine höhere als 15prozentige — vielleicht 25prozentige — Aufwertung. Von Zinsen ist nichts verjährt, denn bis 1. Juli 1924 mußten die Zinsen zum

Kapital geschlagen werden. Wenn wir eine Aufwertung von 25 Prozent annehmen — sie kann aber auch höher sein — würden Sie bis 1. 7. 28 an Kapital und Zinsen 582,15 Zloty zu beanspruchen haben. 2. Die 5000 deutsche Mark vom 26. 1. 21 hatten nur einen Wert von 370,50 Goldmark. Davon können Sie nur 25 Prozent verlangen = 92,60 Goldmark. Die Zinsen bis 1. 1. 25 gelten als erlassen, dann erfolgt eine mäßige Verzinsung, beginnend mit 1,2 Prozent, die am 1. 1. 28 5 Prozent erreicht. Über den Termin der Rückzahlung kann das Gericht nach billigem Ermessen Entscheidung treffen.

Emil M., Strelno. Unserer Ansicht nach ist Ihr Mieter ohne Rücksicht darauf, auf welche Weise er es geworden ist, als solcher zu behandeln, und die Bestimmungen des Mietrechtsgesetzes sind auf ihn wie auf jeden anderen Mieter anzuwenden. Das heißt: wenn der Mieter zweimal hintereinander mit der Miete im Verzuge ist, können Sie ihn entmieten lassen — es sei denn, die Nichtentrichtung der Miete sei auf Arbeitslosigkeit oder auf außergewöhnliche Not zurückzuführen.

A. R. Nr. 100. Wildschaden wird nur ersetzt, wenn er durch Schwarzwild, Girsche, Damhirsche verursacht wird. Eine kleine Handhabe zur Selbsthilfe bietet aber der Artikel 50 des neuen

Jagdgesetzes. Dieser Artikel zählt in seinem ersten Absatz die Wildarten auf, die das ganze Jahr hindurch gejagt werden dürfen, und darunter befinden sich auch Kaninchen. Der zweite Absatz des genannten Artikels lautet: „Die im ersten Absatz genannten Tiere kann jeder töten und fangen auf eigenem Grund und Boden innerhalb seines Gebiets und der unmittelbaren Nachbarschaft desselben bis auf 100 Meter Entfernung von den Gebäuden.“

## Kleine Rundschau.

\* Eine unterirdische Farm. Eine der merkwürdigsten landwirtschaftlichen Anlagen befindet sich in der Nähe von New York. Hier hat ein Farmer sich auf die Pilzzucht geworfen und eine verlassene Grube dazu benutzt. Da Pilze kaum des Tageslichts bedürfen und das „Gelände“ sehr billig war, ist der Farmer mit seiner Idee sehr zufrieden, und hat ungeahnte Erfolge erzielt.

# Sie kommen nicht in Verlegenheit!



# MAGGI<sup>®</sup> Fleischbrühwürfel helfen

Ihnen bei der Herstellung von Fleischbrühsuppen, Soßen, Salaten usw.

Meine Mühle ist vom  
21. Mai 1928  
für Umtausch u. Schrotten  
in Betrieb.  
Herzog, Czarnowo, pow. Toruń.



### Bettfedern und Daunen

in reichhalt. Auswahl.  
Bettfedern, gefüllt, v.  
1/2 kg 2,80, 4,50, 5,25,  
6,75, 8,50, 9,25, 10,50,  
12,75, Daunen je nach  
Qualität. 6142

Fertige Betten  
federdicke Matratzen.  
Eia. Dampf-Bettfedern-  
reinigungsanstalt mit  
elektr. Betr. Annahme  
zur Reinigung erfolgt  
jeden Dienstag und  
Donnerstag.  
Karl Kurtz Nachf.,  
Bydgoszcz,  
Poznańska 32. Tel. 1210

### Möbel

aller Art in großer Aus-  
wahl zu niedrigsten  
Preisen nur bei 5737

A. Nowak,  
ul. Gdanska 23,  
Ede. Wollmarkt.

### Trottoirplatten

geben zu billigen Preisen  
mit länger. Zahlungs-  
terminen ab. 7314

Gebr. Schlieper,  
ul. Gdanska 99,  
Tel. 306. Tel. 361.

### Hüte

w. umgearbeit.  
u. neu angefer-  
tigt Thomas  
Jagiellońska 46, 11. 3081

### Teilhaber

welcher aber in beiden Sprachen in Schrift  
und Wort bewandert sein muß. Als Einlage  
4500 Z erforderlich. Es bietet sich Gelegenheit  
für einen tüchtigen Fachmann wie Landwirt  
Offert. unt. Z. 7254 an d. Geschäftsst. d. 3tg. erb

### Achtung! Achtung!

### Geldleute!

Ein erstklassiges Industrieunternehmen an  
hiesigem Platze sucht stillen oder tätigen  
Teilhaber mit 20—40 000 Z.  
Seltene sichere Kapitalanlage. Freie Wohnung  
kann evtl. gewährt werden. Eilofferten oder  
— Kapital — an Fro. Hermana Granlego 3 erb.

### Heirat

### Gebildeter Herr

evgl. 27 J. alt, 172 gr.,  
blond, mit 20 000 Z.  
Berm., wohnt. Damen-  
bekanntschaft w. spät.  
Heirat. Ausfüh. Off.  
m. Bild u. Z. 3144 a. d.  
G. d. 3. Distr. Ehren-  
monum zweifels.

### Heirat

Mitwe, ansehnl., wirt-  
schaftl., 45 Jahre alt,  
3 Zim. Wohn., spätere  
Erbk. 20 000 Z., sucht  
ein. strebl., bel. Sand-  
werter od. Kaufmann  
zu lern.  
Off. unt. Z. 3106 an  
die Geschäftsst. d. 3tg. erb.

### Fahrräder Nähmaschinen Waffen Angelgeräte

gut und billig  
bei  
Ernst Jahr  
Dworcowa 18b. 6627

### Kirchenzettel.

\* Bedeutet anschließende  
Abendmahlfeier.  
F. L. = Freitagen.  
Sonntag, den 20. Mai 28.  
(Egadi).

Bromberg.  
Christst. 18. Brn.  
16 Uhr: Ffr. Wurm-  
bach Fr. L. Nachm. 3 Uhr:  
Prüfung der Konfirman-  
den. Mittwoch, abdr. 8  
Uhr: Jungmännerversam.

### Weldmarkt

### Suche 3-4000 Z

gegen gute Verzin-  
gung. Sicherheit ein schu-  
denfreies Hausgrundstück.  
Off. u. G. 3080 an die  
Geschäftsst. d. 3tg. erb.

### Raufmann sucht stillen

### Teilhaber

mit etwas Kapital.  
Bergbau-Unternehmen  
aufenthalts a. d. Lande.  
herzlich am See und  
Wald gelegen. Off. u.  
H. 7267 an d. Geschäfts-  
stelle dieser Zeitung erb.

### Teilhaber

welcher aber in beiden Sprachen in Schrift  
und Wort bewandert sein muß. Als Einlage  
4500 Z erforderlich. Es bietet sich Gelegenheit  
für einen tüchtigen Fachmann wie Landwirt  
Offert. unt. Z. 7254 an d. Geschäftsst. d. 3tg. erb

### Achtung! Achtung!

### Geldleute!

Ein erstklassiges Industrieunternehmen an  
hiesigem Platze sucht stillen oder tätigen  
Teilhaber mit 20—40 000 Z.  
Seltene sichere Kapitalanlage. Freie Wohnung  
kann evtl. gewährt werden. Eilofferten oder  
— Kapital — an Fro. Hermana Granlego 3 erb.

### Heirat

### Gebildeter Herr

evgl. 27 J. alt, 172 gr.,  
blond, mit 20 000 Z.  
Berm., wohnt. Damen-  
bekanntschaft w. spät.  
Heirat. Ausfüh. Off.  
m. Bild u. Z. 3144 a. d.  
G. d. 3. Distr. Ehren-  
monum zweifels.

### Heirat

Mitwe, ansehnl., wirt-  
schaftl., 45 Jahre alt,  
3 Zim. Wohn., spätere  
Erbk. 20 000 Z., sucht  
ein. strebl., bel. Sand-  
werter od. Kaufmann  
zu lern.  
Off. unt. Z. 3106 an  
die Geschäftsst. d. 3tg. erb.

# PIANOS

empfehl. in vorzüglicher Ausführung zu mäßigen Preisen  
auch gegen bequeme Raten bis zu 18 Monaten

## B. Sommerfeld, Pianofortefabrik

Bydgoszcz, ul. Promenada 44/45

Telefon Nr. 883 Magazin ul. Sniadeckich 56 Gegründet 1905

Grudziadz, ul. Groblowa 4 6532

Die Firma erhielt als einzige Firma der Branche auf der Wasser-  
bauausstellung die Goldene Medaille der Handelskammer!  
Gleichfalls prämiert auf der diesjährigen Hotelausstellung in Poznań  
mit der Grossen Goldenen Medaille.

Suche f. m. Schwester,  
24 J. alt, Besizerin, aus  
achtb. Familie, evgl.,  
blond, angenehme  
Ercheinung, in allen  
Zweigen d. Haus- u.  
Landwirtschaft erf.,  
Bermögen 3000 Z.  
von Lebensgefährt.  
Serren v. guten Cha-  
rakter, in gel. Lebens-  
stellung (auch bel. Sand-  
werter, angenehm),  
wollt ihre Off. m. Bild  
unter Nr. 7158 an die  
Geschäftsstelle d. 3tg.  
enden.

### Beamtentochter

26 Jahre alt, kath., 2000  
Z Bermögen, u. Aussteuer,  
wünscht jungen Mann  
weds Heirat kennen zu  
lernen. Al. Beam. od.  
Sandwerter, bevorzugt.  
Offerten unter Nr. 3117  
a. d. Geschäftsst. d. 3tg.

### Witwer, 44 J., evgl.,

180 000 Z Berm., bel.,  
v. 50 Morg. Land,  
durchw. Weizenb., maff.  
Gebd., ganz neu aus-  
gebaut, schuldenfrei,  
wirtschaftl., nützt, u. v.  
gut. Ruf, sucht paßd.  
Partie. Damen, im  
Alt. v. 35-39 J., mit  
Berm. resp. Grundstüd  
od. Wwe. m. Grundstüd  
weds eine glückliche  
Ehe eingeh. wollt., bitte  
sich zu melden. Nur  
ernste Offerten unter  
Nr. 7174 a. d. Geschäfts-  
st. d. 3tg. erb.

### Landwirt

50 J., evgl., 8000 Z Berm-  
ögen, wirtschaftl., nützt,  
solide, sucht Bekanntschaft  
mit Dame weds Heirat  
a. Witwe m. 11 Kindern  
n. ausgebl. Am lieb-  
st. Einheirat in entprech.  
Wirtsch. v. 40 M. aufw.  
Off. u. G. 7185 a. d. Ge-  
schäftsst. A. Ariede,  
Grudziadz erbeten.

### Heirat

wünscht. s. ets  
viele vermög. Damen,  
reich. Ausländerinnen  
viele Einheiraten. Herren  
a. ohne Vermög. Ausk. sofort  
Stadrey, Berlin 113,  
Stolpischestr. 48. 12076

### Evangel. Dame, Anfang

30er, mittelgr., ange-  
nehme Ercheinung,  
sehr wirtsch. u. häus-  
lich erzogen, Bermög.  
12 000 Z., wünscht mit  
gleichgeinst. Herrn in  
Briefwechsel zu treten

### zweits Heirat.

Herren in fester Posi-  
tion wollen ihre Ver-  
hältnisse unt. G. 7252  
an die Geschäftsstelle  
dieser Zeitung senden.

### Beisitzerin

32 Jahre, mit Grund-  
stüd von 35 Morg.,  
wünscht Heirat,  
Streblamer Landwirt  
mit Vermögen kann sich  
meld. Off. unt. A. 7299  
an d. Geschäftsst. Ariede,  
Grudziadz.

Wer gut und billig ge-  
kleidet sein will, kauft  
seine Kleidung nur in  
meinem Geschäft.

Elegante  
Herrenmäntel  
Moderne  
Raglans

Neuheisen in An-  
zügen 7268

dkl. blau, Charleslon,  
Sportform

### Ko nfirmar den- Anzüge

Hosen  
gestreift und kariert

Hüte, Mützen  
Krawatten, Wäsche

F. Waschowski  
chem. Minn. der Firma  
Szmalter & Waschowski

ul. Batorego 5,  
Durchgangsstraße vom  
Stary Rynek zur Długa

### An- u. Verkäufe

### Rittergüter, Güter

Bauerngrundst., Mül-  
len, Zins- u. Geschäfts-  
häuser, Stadt u. Land  
sowie Grundstücke je-  
weiliger Art weit käu-  
fen zum Kaufe nach  
u. nimmt weitere Ver-  
kaufsaufträge entgeg.  
A. Wehler, Bydgoszcz,  
ul. Długa 41. 6342

### Privat-Grundstücke

85 Morgen, 60 000 Z. —  
38 000 Z. 60 Morgen —  
35 000 Z. 57 Morgen —  
35 000 Z. alles Rüben- u.  
Weizenboden, sofort zu  
verkaufen. 3193

W. Lewandowski,  
Toruń,  
Chelminska szosa 46.

### Achtung!

### Haus- grundstück

mit größerem Obst- u.  
Gemüse-Garten, zwei-  
stöckig, für jed. Sand-  
werter, zu verk. Off. unt.  
Z. 7338 a. d. G. d. 3tg.

### Privat-Refundstüd

b. Bydg., als Sommer-  
aufenth. geeignet, 40 Wg.,  
gr., a. vertauf. Pr. 100 000  
Z. Muga, Pawlowicz,  
pow. Bydgoszcz. 3208

### Einwecken

Das Wort „Einwecken“  
ist nur zulässig, wenn die  
unerreichten Sterili-  
sier-Einrichtungen Marke

# WECK

der Fa. J. WECK & Co.  
Öfingen, verwendet wer-  
den. Mit Nachahmungen  
kann man nicht einwecken

Anerkannte  
Verkaufsstelle

A. Hensel,  
Dworcowa 97,  
Telefon Nr. 193 und 408.

### Das Fabrikations- und Betriebs- recht 2 guter Maschinenartikel

ist für Polen zu verkaufen.  
Wenig Betriebskapital nötig. Nicht gelingen  
ausgeschlossen. Bei g. Refer. gütig. Zahlungs-  
beding. Branchekennn. u. Maschin. nicht nötig.  
Antrag. unt. Z. 7237 an die Geschäftsst. d. 3tg.

### Gut, ca. 430 Morg.

Weizen- u. Rübenbod.,  
drain., maff. Gebäude,  
komplettes Inventar,  
schuldenfr., an Chaus-  
s. u. unweit Bahn, 25000  
Z. Boznan geleg. f. 250 000  
Z. bel. 180 000 Z. Anz. zu  
verkaufen. A. Wehler,  
Bydgoszcz, Długa 41.  
Tel. 1013. 7287

### Privat- grundstüd

52 Morgen, maff. Ge-  
bäude, kompl. Inv., an  
Bahn u. Stadt, gel., bel.  
25 000 Z. Anz. a. verk.  
A. Wehler, Bydgoszcz,  
Długa 41. Tel. 1013. 7112

### Groß. Berder.

Zwei nebeneinander  
liegende Grundstücke v.  
100 und 50 Morgen mit  
sehr guten Gebäuden u.  
vollem Inventar, gut  
bestellt, sofort zu ver-  
kaufen. Günstige Zah-  
lungsbedingung. Off.  
erbeten an 7236

### Ronrad Raempf,

Danzig-Langfuhr,  
Große Allee 37, 1 Tr.

### Kaufe einen Sengst

zwei- oder dreijährig,  
kastanienbraun, leicht,  
mit flachen Rücken,  
über 165 cm groß. An-  
gebote sind zu richten  
an Borkowski, Kamien,  
Post Jablonowo Pom.

### Bullen

1 sprungfähiger  
Eber

veräußlich. 7147  
Gutsverwaltung  
Kruszyn,  
Bahnst. Konajady,  
Tel. Konajady 1.

### Rittergut

Suche für Refektanten, 150 000 Dollar  
Anzahlung. Off. an „Par“ Poznań,  
Al. Marcinkowskiego 11 u. Nr. 54.371. 7186

# Villa

mit 6-7 Zimmer von Fabrikdirektor  
zu kaufen oder zu mieten gesucht.  
Angebote mit Beschreibungen, Preis-  
forderungen u. sonstigen Bedingungen  
unt. G. 3173 an die Geschäftsst. d. 3. erb.

### Mühlengrundstüdverkauf.

Eine in bester Getreidegegend in Kreis-  
stadt, an verkehrsreicher Hauptstraße gelegene,  
gut eingerichtete 10-Tonnen-

### Walzenmühle mit Gilex,

47 P. S., mit gutem Futter- und Düng-  
mittelgeschäft. Villa, große Lagerräume,  
massiven Gebäuden agf. mit 25 Morgen Land  
sotort zu verkaufen.

Nur ernste Käufer, mit 35-40 000 Rm. An-  
zahlung wollen sich melden. Anfrage erbeten

### Fritz Witte, Bomst

(Grenzmarkt Posen = Westpreußen). 7167  
Wegen Aufgabe der Pachtung stelle ich meine  
ganze Schafherde (Merino) bestehend aus

### 180 Muttern mit 170 Lämmern,

### 90 zweijährigen und 110 einjährigen Zibben und 4 Böden

im Ganzen oder auch in kleineren Posten zum  
Verkauf. Bei größerem Einkauf gewähre  
ich Zahlungsleichterung. 7247

### A. Finck, Prosna b. Budzyn.

### Auto-Limousine

zu kaufen gesucht.  
Es wird nur auf einen erstklassigen  
Wagen reflektiert. Gefl. Offerten mit  
genauen Angaben und Preis unter  
Nr. 3198 an die Geschäftsst. die. Zeitg.

### Rhabarber

rot, kauft jeht u. später große Posten.  
Angebote unt. Nr. D. 7245 a. d. Geschäftsst. d. 3tg.

### Speise-Kartoffeln

ca. 200 Ztr. Parnassia, ca. 100 Ztr. Wohlmann  
hat abzugeben  
P. Rehfeld, Wilhelmsort,  
Sicienko, powiat Bydgoszcz.

### Eier

kauft jed. Posten u. zahlt die höchst. Tagespreise  
M. Gerkenzang i Gta,  
Swiecie n/W. Sabowa 12. — Telefon 58. Fortsetzung nächste Seite

### Tomaten

mit Topfballen,  
starke Ware, in  
best. Sorten. Bei  
Abnahme großer  
Posten äußerst  
billige Preise.

Jul. Kof,  
Gartenbaubetr.  
Sw. Tröfen 15  
Tel. 48.

### Blumen- und Gemüse-Planzen

in besten Sorten  
u. gr. Auswahl.  
Billige Preise.

Jul. Kof,  
Gartenbaubetr.  
Sw. Tröfen 15  
Tel. 48.

### Groß. Sortiment v. winterharten Stauden- Gewächsen

auch solche für  
Steinpartien  
empfehl.

Jul. Kof,  
Gartenbaubetr.  
Sw. Tröfen 15  
Tel. 48.

### Einige 1000 Wilder Wein Clematis

und verschiedene  
andere Schling-  
pflanzen, billigst  
abzugeben

Jul. Kof,  
Gartenbaubetr.  
Sw. Tröfen 15  
Tel. 48.

### Balkon- und Gruppenplanzen

in gr. Auswahl.  
zu billigen Preisen

Jul. Kof,  
Gartenbaubetr.  
Sw. Tröfen 15  
Tel. 48.

### Jetzt beste Pflanzzeit für Coniferen !!

Gr. Sortenwahl  
in verchiedenen  
Stärken, all. gut  
ballenhaltend.

Jul. Kof,  
Gartenbaubetr.  
Sw. Tröfen 15  
Tel. 48. 7004



## Czeczeko-Gochacki.

Warschau, 18. Mai. (Eigene Meldung.) Der unter dem Pseudonym Gochacki bekannte Kommunistenführer, dessen Auslieferung an die Gerichte der Sejm beschlossen hatte, heißt in Wirklichkeit Jęzaj Czeczeko. Er ist kein banaler Alltagsmensch, und sein bisheriger Lebenslauf könnte einem geistvollen Verfasser sozialpsychologischer Romane manchen interessanten Stoff bieten. Czeczeko gelangte zum Kommunismus nicht aus der sozialen Tiefe des Proletariats, denn er entstammt einer guten, altadeligen Familie, die irgendwo um Dünaburg herum sesshaft und in den dortigen konservativen polnischen Adelskreisen sehr geachtet ist. In strenger Religiosität erzogen, fühlte er nach Beendigung des Gymnasiums in sich den Beruf zum Priesterstande und war eine Zeitlang Zögling eines katholischen Priesterseminars. Als er bereits das Priesterseminar verlassen hatte und an der Petersburger Universität juristischen und volkswirtschaftlichen Studien oblag, stand er noch fest auf dem Boden des katholischen Glaubens und der katholischen Weltanschauung. Er betätigte sich eifrig unter der polnischen akademischen Jugend, die an den russischen Hochschulen studierte, und zwar war er damals einer der hervorragendsten Führer der christlich-demokratischen Studentenschaft, die sich im Verein: „Odrodzenie“ (Wiedergeburt) organisierte und deren publizistische Triebkräfte die Monatszeitschrift „Prad“ (Die Strömung) war. Diejenigen, welche seinem damaligen Wirken aus der Nähe zuzuhören, bezeichneten als seinen hervorstechenden Wesenszug: eine gradlinige Beharrlichkeit und ein glühendes Bekenntnis, das die einen rühmten, die anderen als blinden Fanatismus verurteilten. Mächtig seiner ehemaligen Kollegen von der Theologie bewahrt, ihm noch heute ein gutes Andenken und bedauerlich schmerzhaft seinen Abfall von der Kirche, Czeczeko war ein fleißiger Hörer hervorragender liberaler oder auch radikal gesinnter Professoren, unter deren Einfluß seine konservative Lebensauffassung und sein Kinderglaube zusammenbrach. Die mächtige Linkströmung in der russischen und polnischen Studentenschaft und insbesondere die Ergebnisse der Kriegszeit taten das übrige, so daß er beim Ausbruch der russischen Revolution bereits zu den Gläubigen des sozialen Umsturzes gehörte, ohne jedoch die letzten Konsequenzen zu ziehen.

Bei der Entstehung des polnischen Staates fiedelte er nach Warschau über und schloß sich hier der PPS an, in der er gleich zu den wichtigsten Parteigeschäften zugelassen wurde. So war er eine geraume Zeit Generalsekretär der Parteileitung und in dieser Eigenschaft sehr geschäftig. Eine schöne politische Karriere stand ihm bevor, als der Dämon seiner prinzipiellen Geradlinigkeit in ihm erwachte und ihn daran gemahnte, daß Wesen und Taktik der PPS mit seinen eigenen revolutionären Prinzipien eigentlich nicht viel gemein hatten. Er entschied sich denn auch für das unterirdische, unfruchtbare Leben eines Kommunistenführers. Bald trat er als heftigster Gegner der PPS auf und gab eine Broschüre mit „Enttüllungen“ über diese „verbürgerlichte“ Partei heraus, die „unterirdisch“ transportiert wurde. In der kommunistischen Partei Polens rückte er in die obersten Stellen vor und teilte jetzt die Kommandogewalt nur noch mit dem alten Wasi, dem langjährigen Mitarbeiter der Rosa Luxemburg.

Man muß zugeben, daß dieser Fanatiker des Umsturzes nicht hinter einer gesicherten Verschanzung kommandiert, sondern in vorbreiter Reife steht und Gefahren heraufbesorbt. In ihm steckt eben das ganze Wesen eines tolen Hebelplans. Im vorigen Sejm vollführte er zahlreiche lärmende Demonstrationen, wurde deswegen mit Gewalt aus dem Saale hinausgetragen und strafweise von zahlreichen Sitzungen ausgeschlossen. Unmittelbar vor der Schließung des Sejms flüchtete er aus Polen und tauchte in Sowjetrußland auf, wo er die Zeit des Wahlkampfes bis zu seiner Wahl zum Sejmabgeordneten verbrachte — natürlich nicht als harmloser Vergnügungsreisender, sondern als Agitator unter der in Sowjetrußland lebenden polnischen Bevölkerung. Im neuen Sejm hat er bereits einige mal mit Geschid „erregte Szenen“, die seine Spezialität zu sein scheinen, hervorgerufen. Jetzt ist ihn der Sejm losgeworden, und die Aufgabe, Skandale im Sejm zu inszenieren, wird nun weniger begabten Kräften der äußersten Linken zufallen. Jedenfalls ist dieser Mann für menschlich absehbare Zeit aus dem Aktivebestande des Kommunismus in Polen gestrichen, eine Tassade, die tragenden Kandidat für den von Gochacki in der Parteileitung freigelassenen Platz, vielleicht gar ein Mann aus der trockenen Fronde, sicherlich als eine Wohltat des Schicksals empfunden wird.

## Der Bannfluch.

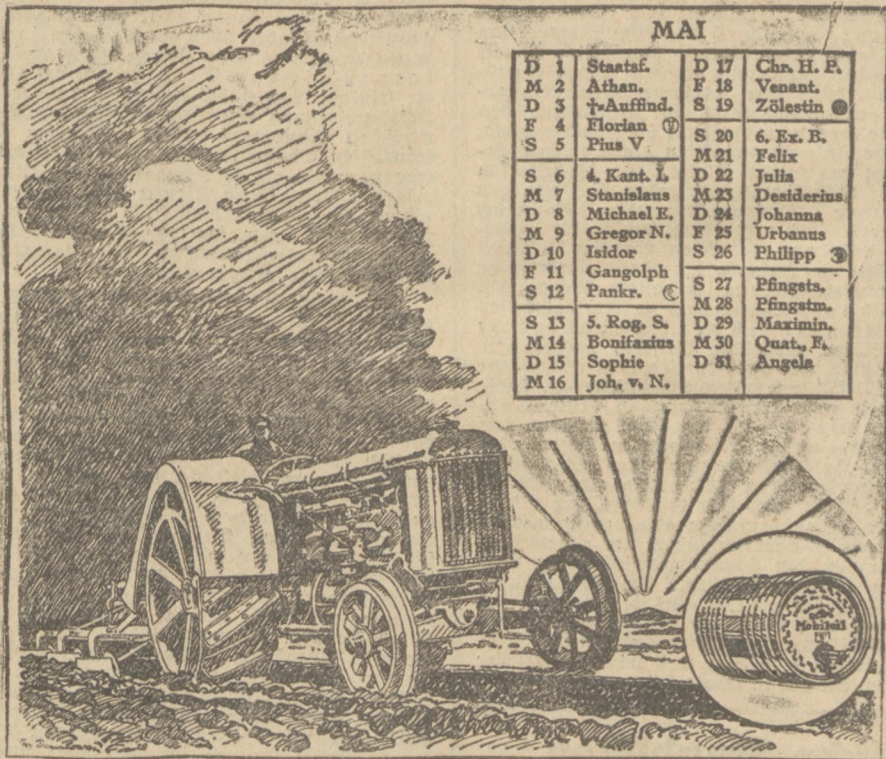
Warschau, 18. Mai. In der Sitzung des parlamentarischen Klubs der Wyzwolenie - Partei, die am Dienstag stattfand, wurde eine Resolution folgenden Inhalts beschlossen:

„Der parlamentarische Klub der Wyzwolenie stellt fest, daß der politische Kampf des Klerus um die Herrschaft auf allen Gebieten des sozialen und staatlichen Lebens, der in der letzten Zeit in einer unerhörten und rechtlosen Form durch den über den Abg. Putek verhängten Bannfluch in die Erscheinung trat, den Klub zwingt, alle Kräfte zum Kampf gegen diese rechtlosen Gelüste des Klerus und zur Beilehnung der Verwirklichung der Forderungen der polnischen Volkspartei Wyzwolenie auf Trennung der Kirche vom Staat zu mobilisieren.“

Der Klub spricht dem Abg. Putek für seine soziale und bildende Arbeit auf dem Gebiet der Gemeinde Choczni in Kleinpolen die Anerkennung aus.

## Auflösung einer russischen Jugend-Organisation.

Warschau, 18. Mai. Im Zusammenhang mit dem misslungenen Attentat auf den sowjetrussischen Handelsrat Lisarjew hat das Regierungskommissariat dem Vorstand der Warschauer Organisation des Verbandes der russischen Jugend in Polen die weitere Tätigkeit untersagt. Das Archiv des Verbandes wurde versiegelt. Außerdem wandte sich der Regierungskommissar an das Innenministerium mit dem Antrag, die „Organisation der russischen monarchistischen Jugend in Polen“ vollständig aufzulösen, da sich herausgestellt hatte, daß Kowewski, der das Attentat auf den sowjetrussischen Gesandten Wojkow verübte, und der Attentäter Wojciechowski, bekannt geworden durch das misslungene Attentat auf Lisarjew, ideell mit dieser Organisation verbunden waren.



## Das Wetter im Mai!

Die Gunst der Witterung können Sie nur dann voll ausnützen, wenn Ihr Traktor stets betriebsbereit ist und dauernd verlässlich arbeitet. Sicheren Dauerbetrieb gewährleistet nur die Verwendung eines richtig gewählten hochwertigen Öles. Bitte, beachten Sie diesen Rat! Wenn Sie aber sagen: »Geben Sie mir Öl — oder Vacuum-Öl oder BB-Öl«, dann versteht man darunter nicht immer, daß Sie das echte Gargoyle Mobiloil wünschen.

Verlangen Sie daher wörtlich »Gargoyle Mobiloil«. Auf jeder Kanne und auf jedem Faß ist die geschützte Marke deutlich sichtbar angebracht. Überzeugen Sie sich! Wenn Sie das echte Gargoyle Mobiloil verwenden, dann können Sie die Gunst der Witterung voll ausnützen. Beim nächsten Öleinkauf wird Ihnen niemand besser raten können, als die Gargoyle Mobiloil-Empfehlungstafel!



Mobiloil

VACUUM OIL COMPANY S. A.

## Krise in den deutsch-russischen Wirtschaftsbeziehungen.

Aus Berlin wird uns geschrieben: Die deutsch-russischen Handelsbeziehungen sind, wie dies vorauszu sehen war, in eine Krise geraten. Die deutsche Wirtschaft steht vor der Frage, ob sie sich vom Rußland-Geschäft zurückziehen oder die Regierung dazu drängen soll, den für Deutschland unzulänglichen Handelsvertrag mit Rußland zum 12. März 1929 zu kündigen, um so einen letzten Versuch zu unternehmen, die Wirtschaftsbeziehungen zu Rußland auf eine neue und gesündere Grundlage zu stellen. Die Entwicklung der deutsch-russischen Handelsbeziehungen habe ergeben, daß Rußland gegenwärtig so gut wie der alleinige Rußnießer aus dem Handelsvertrag ist. Die Ungleichheit der beiderseitigen wirtschaftlichen Betätigungsmöglichkeiten und die russischen Geschäftspraktiken haben die deutsche Wirtschaft immer mehr erbittert. Man hat zwar den Versuch gemacht, das Geschäft mit Rußland zu klären, indem man eine deutsch-russische Wirtschaftsbefprechung am 11. Februar in Berlin begann und diese durch fünf Wochen bis zur Verhaftung der deutschen Techniker und Ingenieure im Donez-Gebiet fortführte. Der Verlauf dieser Verhandlungen hat aber gezeigt, daß russischerseits den deutschen Wünschen nur Gegenforderungen und belanglose Zugeständnisse entgegengebracht wurden. In den maßgebenden Kreisen der deutschen Wirtschaft ist man der Ansicht, daß bei einer Fortsetzung der deutsch-russischen Wirtschaftsbefprechungen und bei einem weitgehenden Entgegenkommen der Sowjetregierung eine grundlegende Besserung in der Betätigung der deutschen Wirtschaft im Rußland-Geschäft nicht zu erwarten gewesen wäre. Die Grundursachen sind einerseits, wie man in diesen Kreisen erklärt, die staatssozialistische Wirtschaftsordnung Rußlands und das damit im Zusammenhang stehende Außenhandelsmonopol, andererseits der vom deutschen Standpunkt aus als unzulänglich empfundene Handelsvertrag mit Rußland.

Wie unbefriedigend sich das Rußland-Geschäft für die deutsche Wirtschaft bisher entwickelt hat, zeigen die Ziffern der deutschen Statistik. Demnach war die deutsch-russische Handelsbilanz im reinen Warenverkehr für Deutschland seit 1924 mit Ausnahme des Jahres 1925 passiv. Während 1925 ein Überschuß von 18,7 Millionen Reichsmark erzielt werden konnte, betrugen die Defizite im Jahre 1924: 37, 1926: 36,8 und 1927: 103,2 Millionen Reichsmark. Die deutsche Ausfuhr nach Rußland war geringer als nach Belgien, Dänemark, Österreich, Polen, Schweden, der Schweiz und der Tschechoslowakei, und sie erreichte ihre Höhe mit dem Stande von 329,6 Millionen im Jahre 1927 nur dadurch, daß die Exportkredite künstlich gesteigert worden waren. 1925 hatte Deutschland 100 Millionen, 1926 300 Millionen Exportkredite gewährt. Die Rolle, die die deutsche Ausfuhr nach Rußland ohne diese Kreditmaßnahmen gespielt hätte und in Zukunft offenbar spielen wird, ist daher im Rahmen der deutschen Gesamtausfuhr sehr bescheiden.

Bezeichnend sind die Momente, die in deutschen Wirtschaftskreisen dafür angeführt werden, daß eine weitere Entwicklung des Geschäftes mit Rußland unwahrscheinlich erscheint. So ist die Sowjetregierung vor allem bestrebt, Waren unmittelbar beim Produzenten unter Ausschaltung des übrigen Handels ihres Partners abzukaufen, während ungekehrt bei Einkäufen ebenfalls unmittelbar ab Werk unter Ausschaltung aller nicht-russischen Hände Geschäfte getätigt werden. Der Verlauf des Rußland-Geschäftes hat gezeigt, daß der reguläre deutsche Handel von der Sowjetregierung umgan-

gen wird und diese den Nutzen, der beim Güterverkehr zwischen zwei Ländern für Handel, Neuderei, Expedition und Versicherung abfällt, für sich allein in Anspruch nimmt. Das zweite Moment liegt in den Geschäftspraktiken des russischen Außenhandelsmonopols, das bei Offerten rücksichtslos eine Firma gegen die andere ausspielt, dies vielfach noch unter Ausnutzung gleichzeitig herangezogener anderer ausländischer Angebote. Durch dieses Vorgehen werden die Preise oft bis unter die Selbstkosten gedrückt. Bei Verkäufen ist Rußland rigoros, verlangt Barzahlung oder Vorauszahlung und behandelt Reklamationen ungenügend. Unter diesen Umständen hat, wie in deutschen Wirtschaftskreisen erklärt wird, für viele Zweige der Wirtschaft das Geschäft mit Rußland an Wert und Interesse verloren. Nimmt man die ungleiche Rechtsbasis hinzu, auf der sich das Geschäft abwickelt, so muß gesagt werden, daß sich das Rußland-Geschäft für den deutschen Handel tatsächlich zu einer Quelle des Misserfolgs herausgebildet hat, was jetzt in unzweideutiger Form seinen Ausdruck findet.

Unter diesen Umständen werden die Möglichkeiten einer Kündigung des deutsch-russischen Handelsvertrages vom 12. Oktober 1925 ernstlich erörtert. Der Termin für die Kündigung wäre der 12. September 1928 zum 12. März 1929. Dieser Handelsvertrag beruht bekanntlich auf der Meistbegünstigung und Zünderparität. Es hat sich nun gezeigt, daß sich dieses Schema zwischen Staaten von ungleicher Wirtschaftsordnung nicht bewähren kann, da der russische Handel in Deutschland zwar alle Vorteile und Freiheiten genießt, für Deutschland aber die gleichen Rechte angesichts der in Rußland herrschenden Staats- und Wirtschaftsordnung nur auf dem Papier bestehen. Während für den Ausländer in Rußland von einer freien Bewegung in Geschäften derzeit überhaupt nicht die Rede ist, wird andererseits auf dem Gebiet des Warenverkehrs die Meistbegünstigung durch das Außenhandelsmonopol illusorisch gemacht, das sich in der Praxis als ein latentes Ein- und Ausfuhrverbot in der Hand der russischen Regierung auswirkt.

In deutschen Wirtschaftskreisen glaubt man, daß sich die Sowjetregierung nicht einer Kündigung des Vertrages und einem vertraglosen Zustand aussetzen wird, weil damit vor aller Welt dokumentiert wäre, daß selbst Deutschland nicht in der Lage sei, normale Handelsbeziehungen mit der Sowjetunion aufrechtzuerhalten. Für Sowjetrußland käme noch hinzu, daß bei einem vertraglosen Zustand die Handelsvertretung in Berlin ihre Rechtsgrundlage, insbesondere die Exterritorialität verlieren würde. Im übrigen wird betont, daß deutscherseits nach wie vor Politik und Wirtschaft in den Beziehungen zu Rußland streng getrennt werde und auch eine Kündigung des Handelsvertrages den Vertrag von Rapallo, der die Grundlage für die politischen Beziehungen zwischen Deutschland und Rußland bildet, in keiner Weise tangieren würde.

## Der Ausbau des polnischen Eisenbahnenbuddizats.

Die bereits mitgeteilte Verlängerung des Syndikatsvertrages über den 30. Juni d. Js. hinaus um 3 Jahre ist nicht zuletzt unter einem gewissen Druck des Warschauer Handelsministers zustande gekommen, der im Laufe der wiederholt vertagten Syndikatsverhandlungen gedroht hatte, gegen diejenigen Häften vorzugehen, die durch ihre übertriebenen Quotenforderungen fast eine Sprengung des Syndikats herbeiführten. Gemeint waren dabei namentlich die Modrzewier Werke, die man schließlich, wie schon erwähnt, durch eine Varentschädigung zu einer Ermäßigung ihrer Quotenforderung bewegen konnte. Aber auch die Ausdehnung der Syndikatsfähigkeit auf den Export ist letzten Endes der Einwirkung des Handelsministers Swiatkowski zu verdanken, der aus steuerstatistischen wie



auch sozialen Gründen den bisherigen Beschäftigungsstand der Hütten aufrecht zu erhalten wünscht. Dies ist aber nur möglich, wenn der Export von Hüttenzeugnissen durch frische Organisationen nicht nur auf der gegenwärtigen Höhe gehalten, sondern noch gesteigert werden kann. Der neue Vertrag umfaßt bekanntlich auch den Eigenbedarf der Hütten, d. h. die Verwendung in der eigenen Hütte oder in Werken, an denen die Hütte finanziell beteiligt ist, bzw. die an der Hütte mit mindestens 45 Prozent des Aktienkapitals beteiligt sind. Für diesen Eigenbedarf erhält jede Hütte eine Höchstquote von Hüttenzeugnissen zur Weiterverarbeitung auf (durch den Syndikatsvertrag nicht ersagte) Fertigfabrikate. Diese Quote berechnet sich nach dem besten monatlichen Beschäftigungsstand in den letzten einundhalb Jahren. Die Hütten dürfen ihre bisherige Verarbeitungsproduktion nicht erweitern und auch nicht die Produktion von Artikeln neu aufnehmen, die bereits im Inlande hergestellt werden, wenn nicht die gegenwärtige Inlandsproduktion eines solchen Erzeugnisses unter 25 Prozent des Bedarfs bleibt. Die Fabrikation von Artikeln, die im Lande nicht hergestellt werden, darf von den Hütten ohne jede Beschränkung aufgenommen werden. Wenn sich der Eigenbedarf einer Hütte dadurch vergrößert, daß sie die Fabrikation eines Artikels neu aufnimmt, der schon vor dem 1. April 1928 von einer anderen Hütte im Inlande hergestellt wurde, muß sie für diese Produktionssteigerung benötigte Menge von Hüttenzeugnissen außerhalb ihres Kontingents zu Normalpreisen des Syndikats einkaufen. Außerhalb der Zuständigkeit des Syndikats verbleiben Rohstoffe, Abfälle, hochwertiger Stahl, kalt gewalzte Erzeugnisse, mit unedlen Metallen überzogene Produkte, Eisen zur Drahtfabrikation, Straßenbahnschienen, sowie Werke für Dynamomaschinen und Transformatoren. Die Verteilung der Exportquoten geht, wie schon erwähnt, von der Basis der Forderung aus, welche die polnischen Hütten bei ihren Verhandlungen mit der Internationalen Rohstoffgemeinschaft erhoben haben, d. h. von einer jährlichen Gesamtmenge von 350 000 Tonnen. Die Verteilung geschieht nach dem Schlüssel, der bisher auch bei der Verteilung der Inlandsaufträge angewendet worden ist. Die aus dem Export von Hüttenzeugnissen im allgemeinen entstehenden Verluste sollen von den Hütten gemeinsam im Verhältnis ihrer Exportquoten getragen werden. Zu diesem Zweck wird ein besonderer Fonds gebildet, aus dem je nach den tatsächlich ausgeführten Mengen Prämien gezahlt werden sollen. Die Höhe der Beitragsleistungen auf dieser Prämienkasse wird für jede Erzeugergruppe getrennt festgesetzt, und zwar je nach der Höhe der Inlandsbestellungen bei der in Frage kommenden Gruppe.

## Wirtschaftliche Rundschau.

Eine Verordnung über das Messwesen in Polen war bereits unter dem 17. November 1927 (Dziennik Ustaw Nr. 102) erlassen. Esobien werden hierzu im „Dziennik Ustaw“ (Nr. 52) mit Wirkung vom 5. d. Mts. Ausführungsbestimmungen des Handels- und des Landwirtschaftsministeriums veröffentlicht. Danach fallen unter jene Verordnung alle Messungen, die eine Produktionsüberprüfung von Industrie und Landwirtschaft zum Zweck der Handelspropaganda zum Gegenstand haben, sowie Messungen (Zahrmärkte), die neben der Geschäftspropaganda auf eine direkte Umsatzsteigerung abzielen. Umfaßt werden ferner die einmaligen Veranlassungen dieser Art wie auch ständige Einrichtungen für einen oder mehrere Orte. Abgesehen von den noch bis 15. Dezember d. Js. angeordneten Veranlassungen (mindestens 12 Monate vor Beginn) vorgeschrieben: 1. für Messungen oder Messen, die für das gesamte Gebiet der Polnischen Republik von Bedeutung sind, 2. für Messungen, die sich ebenfalls auf das ganze Gebiet oder mindestens zwei Wojewodschaften erstrecken, 3. für Messungen von internationaler Bedeutung. Abgesehen von Veranlassungen, die noch bis zum 15. Juli d. Js. abgehalten werden sollen, müssen bei der zuständigen Wojewodschaftsbehörde spätestens 4 Monate vorher die Messen und

Ausstellungen von lokalem Charakter (die im übrigen nicht unter die Verordnung vom 17. 11. 27 fallen), sowie Wanderveranstaltungen für den Bereich einer Wojewodschaft angemeldet werden. Über diese Gesuche wird nach freiem Ermessen entschieden. Auch Frankreich gegen die polnische Zollvalorisation. Die Valorisierung der Zölle hat nach einer Reihe von anderen Staaten jetzt auch Frankreich veranlaßt, Verhandlungen über eine Revision der handelspolitischen Beziehungen in Warschau einzuleiten. Die französische Ausfuhr nach Polen ist in den ersten Monaten dieses Jahres stark gefallen, die polnische Ausfuhr nach Frankreich ist aber schon im Vorjahre in noch größerem Maßstabe zurückgegangen. Die Uriage sucht man hier in dem neuen französischen Petroleumwirtschaftsgesetz, das die Einfuhr von Erdöl behindert, in der wachsenden französischen Selbstversorgung mit Holz infolge des Wiederaufbaus der Forstwirtschaft Frankreichs und in verstärkten Schutzmaßnahmen für die französische Landwirtschaft. Der polnisch-französische Handelsvertrag von 1924 gewährt Frankreich einseitig die Meistbegünstigung, während Polen diese Klausel nicht zugesprochen erhielt. Im polnischen Außenministerium und im polnischen Handelsministerium wünscht man daher, die jetzigen französischen Revisionsforderungen zu einem Einigenkommen der französischen Handelspolitik in diesem Punkte auszunutzen. Die polnische Kohlenausfuhr im April. Die polnische Kohlenausfuhr blieb auch im April sehr lebhaft, besonders die Ausfuhr über die Seehäfen. Ein erheblicher Rückgang der Ausfuhr nach Österreich und den Nachbarstaaten wurde zum größten Teil ausgeglichen durch die stärkere Ausfuhr nach Skandinavien. Die Ausfuhr nach Norwegen erreichte mit 67 000 Tonnen gegen 62 000 Tonnen im Vormonat einen Höhepunkt; die Ausfuhr nach Schweden war mit 239 000 Tonnen gegen 194 000 Tonnen im März ebenfalls ungewöhnlich groß, und die nach Dänemark hielt sich mit 107 000 Tonnen ungefähr auf der Höhe des Vormonats. Eine ungewöhnlich starke Zunahme zeigt auch die Ausfuhr nach Finnland mit 39 000 Tonnen gegen 18 000 Tonnen im März. Dagegen sank die Ausfuhr nach Österreich von 237 000 Tonnen auf 188 000 Tonnen, die nach der Tschechoslowakei von 92 000 Tonnen auf 73 000 Tonnen, die nach Ungarn von 54 000 Tonnen auf 27 000 Tonnen und die nach Italien von 53 000 Tonnen auf 37 000 Tonnen. Die Ausfuhr nach Lettland betrug 37 000 Tonnen, die nach Litauen und Memel nur 5 000 Tonnen, die nach Frankreich 25 000 Tonnen. Im ganzen wurden 928 000 Tonnen ausgeführt gegen 990 000 Tonnen im Vormonat, dazu noch 29 000 Tonnen Vorkohlen. Der Hauptteil der Ausfuhr ging diesmal über die Seehäfen, deren Anteil bisher meist nicht die Hälfte ausmachte. Über Danzig wurden 401 000 Tonnen ausgeführt gegen 369 000 Tonnen im Vormonat und über Gdingen 136 000 Tonnen gegen 117 000 Tonnen im Vormonat, wogegen die Ausfuhr über Dirschau noch ruhte. — Die Befestigung Italiens mit polnischer Kohle ist vor allem eine Tariffrage. In den letzten Monaten hatte man, um einen gewissen Druck auf die österreichische Eisenbahnverwaltung auszuüben, die polnische Kohle überwiegend auf dem Seewege über Genoa verschifft. An dem Bestreben, die polnischen Transporte wieder auf ihre Transitlinie zu ziehen, hat sich nunmehr die österreichische Bundesbahnverwaltung auf einer kürzlich in Krakau stattgefundenen Konferenz mit Vertretern der polnischen und tschechoslowakischen Bahnen bereit erklärt, die schon im letzten Herbst erheblich erweiterten Frachtergünstigungen noch dahin auszudehnen, daß die ermäßigten Frachtsätze nicht mehr von Mindestverfrachtungsmengen abhängig gemacht werden, und daß für den Transitverkehr über die österreichisch-italienische Grenzstation Tarvis der bisher nur für eine Mindestmenge von 400 000 To. in der Zeit vom 1. September 1927 bis 31. August 1928 geltende ermäßigte Satz von 263 österreichischen Groschen je 100 Kg. eingeräumt werden soll. Bei Garantie einer größeren Mindestmenge will die österreichische Bahn diesen Tarif noch weiter herabsetzen. Allerdings ist dieses neue Abkommen infolge der mit der polnischen Zollvalorisation zusammenhängenden handelspolitischen Spannung vorläufig noch nicht in Kraft getreten. Sobald dies der Fall sein

wird, ist mit einer Zunahme des polnischen Kohlenexports nach Italien und gleichzeitig auch mit einer Erhöhung des Wettbewerbs des polnischen Kohle auf diesem Markt bestimmt zu rechnen. Die Zahl der polnischen Gießereien belief sich in der Kampagne 1928/7 (für die amtliche Daten noch veröffentlicht werden) auf 13, wovon sich 7 im Zentralrevier, 3 im Süden, 2 im Osten und 1 im Westen bzw. Schlesien befanden. Produziert wurden insgesamt 7996 To. Giese, und zwar entfiel der Hauptanteil auf den Süden mit 3448 To. Erst in zweiter Reihe folgt das Zentralrevier mit 2750 To. In dritter Stelle steht der Westen und Schlesien mit 1357 To., und am Schluß der Osten mit 441 To. — Von der Gesamtzahl der Spiritusbrennereien (1282) kamen 596 auf den Westen und Schlesien, 334 auf den Süden, 308 auf das Zentralgebiet und 46 auf den Osten. In 100prozentigem Spiritus wurden insgesamt 1 722 000 Liter hergestellt, und zwar 751 000 Liter im Westen und Schlesien, 557 000 Liter im Zentralgebiet, 322 000 Liter im Süden und 92 000 Liter im Osten.

## Bestellungen

auf die  
Deutsche Rundschau

werden von allen Postanstalten und den Briefträgern  
angenommen.

Dieser Bestellzettel für Juni 1928

ist ausgefüllt dem Briefträger oder dem Postamt zu übergeben

Jede Postanstalt, auch Randbriefträger sind verpflichtet, diese Bestellung ausgefüllt entgegenzunehmen.

Na Czerwiec — Für Juni

Pan  
Herr

Stad.	Titel gazety Benennung der Zeitung	Miejscowość wydawnictwa Erscheinungs- ort	Na czas (miesiące) Be- zugs- zeit Monate	Abona- ment Be- zugs- geld Zł.	Należy- tość Post- gebühr Zł.
1	Deutsche Rundschau	Bydgoszcz	1	5,—	0,36

Pokwitowanie. — Quittung.

Złoty zaplacono dziś.

Złoty sind heute richtig bezahlt worden.

dnia

den

1928.

Zu Original-Preisen  
und günstigsten Zahlungsbedingungen  
liefern wir prompt ab Lager Toruń

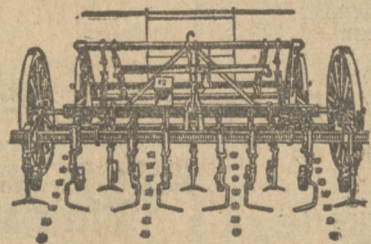
# Original- Hackmaschinen

„Dehne“  
„Hexe“  
„Saxonia“  
„Pflanzenhilfe“

Adolf Krause & Co., T. z o. p.

Toruń-Mokre

Telefon 646



Die berühmte gewordenen

## Schmotzer-Hackmaschinen

für Rüben und Getreide — neuestes System  
sofort ab Lager lieferbar.  
Glänzende Gutachten aus Preussland und Polen.

Generalvertretung:

Hodam & Ressler, Maschinenfabrik  
Danzig. gegr. 1885. Graudenz. 3724



## „Lesyna-Seifen“

!!! Sind erstklassig !!!

Verlangen Sie überall unsere Fabrikate

„Lesyna“ Seifenfabrik: Inh. Gebr. Hagemann

Vorm. C. Lemke & Sohn

Wejherowo (Neustadt). 1326

## Schindeldächer

Neudeckung sowie Reparaturen werden sachgemäß unter Garantie und günstigen Zahlungsbedingungen ausgeführt. Besichtigung und Kostenanschläge kostenlos.

M. Klugmann, Danzig, Neue Mottlau 6.  
Schindelwerke. 6524

Dest. Teer  
Dachpappe  
Zement  
Ofenkacheln  
billigst bei 7152  
J. Bracka  
Wicbork.

Jede Art  
Fischnetze  
Treibriemen  
aus Leder, Kamelhaar, Hanf, Leinen, Stricke  
Bindfaden, Garne, Schläuche  
Spazier- u. Peitschenstöcke  
Hängematten  
empfehlen in gros und in detail billigst  
BERNARD LEISER SYN  
Toruń, Sw. Duchy 19. Telefon 391.

## Drahtseile Kaufseile

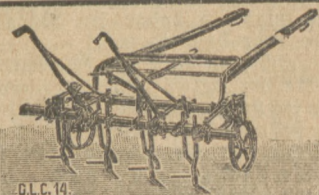
für Hebezwecke und  
Transmissionen  
liefert

B. Muszyński,  
Seilfabrik, Lubawa.

Erfolg  
sicher durch  
Gassner's  
Hühneraugen-Pasta  
Waldemar Gassner  
Danzig. 7156

Rutischgeschirre  
Arbeitsgeschirre  
Arbeitsjättel  
preiswert abzugeben.  
B. Strehlau,  
Brodnicia n. Dr. 7099

## Lohrke's Momentsteuer-Hackmaschinen



Unerreicht in Einfach-  
heit und leichter Hand-  
habung, die Maschine  
auch für schwersten  
Boden und zum Tief-  
hacken, wieder prompt  
lieferbar. 3388

Jäteschare aller Systeme nach Muster prompt.  
Gebr. Lohrke, Chelmża, Pomorze, Masch.-Fabr.  
Telefon Nr. 6.

Pa. Steinkohlenteer  
Asph. Dachpappe  
Klebmasse  
Karbolineum  
Tonschalen  
Cement  
Stückkalk  
Rohrgewebe, Gips, Rohrhaken  
Pappnägeln, Drahtstifte  
sämtl. Tür- und Fensterbeschläge  
empfehle zu günstigen Preisen. 7300  
Richard Hostmann  
Jablonowo/Pom. Tel. 29.

Jagd- u. Sportgewehre Autom. Pistolen v.  
20 G. an. Munition,  
Rucksäcke usw. billigst / Stets Gelegenheitskäufe am Lager.  
Mauser- u. Parabellumpistolen kaufe an / Preislisten umsonst.  
Ewald Peting, Waffengeschäft, Danzig  
Brothänkengasse 51, an der Marienkirche. 7040

Raiffeisengenossenschaft Prusitz  
vom. Ewiecie  
Spar- u. Darlehnskassenverein, Tel. Prusitz 25  
hält stets am Lager u. empfiehlt  
zu sehr noch günstigen Preisen:

Pa. oberöchl. Steinkohlenteer  
Dachpappe in verschiedenen Stärken  
Klebmasse, Karbolineum, Soliteer  
Schlemmfreide, Bautalt, Gyps  
Rohrgewebe, Rohrhaken, Pappnägeln  
Cement, Marke Wysocki  
Tonrippenschalen  
Mauersteine, Deckensteine, Dachsteine  
Kalkfadensteine, Drainageröhren  
Kuhbodenbretter, Schalbretter. 6774

Achtung!  
Tapeten, Borden u. Leisten  
in größter Auswahl zu billigsten Preisen  
sowie sämtliche 7153

Farben, Lacke, Firnis u. Pinsel  
Auf Wunsch Farbenstellung.  
Fachmännische Bedienung.

Karl Tabatowski, Wiecbork  
Malermester  
ul. Hallera Nr. 5 ul. Hallera Nr. 5

Dachrohr  
14 Schod hat abzugeben  
Begner, Bartlewo per Kornatowo,  
Fernsprecher: Kornatowo Nr. 7. 7241



Bromberg, Sonntag den 20. Mai 1928.

# Steuern und Zölle.

Der Etat des Finanzministeriums in der Budget-Kommission.

Warschau, 18. Mai. In der Budgetkommission des Sejm wird außerordentlich produktiv gearbeitet; die Sitzungen dauern täglich bis in die späte Nacht hinein. Bei diesem Eiletempo ist zu erwarten, daß die zweite Lesung der Etats der einzelnen Ministerien noch im Laufe dieser Woche oder spätestens am Anfang der nächsten Woche beendet sein wird, so daß dann der Sejm unverzüglich in die Debatte über den Staatshaushalts-Voranschlag wird eintreten können.

In der Montag- und Dienstag-Sitzung beschäftigte sich die Kommission mit dem Etat des Finanzministeriums, über den der Abg. Holynski (Regierungsbund) referierte. Einleitend betonte er, daß sich dieser Etat bedeutend von dem vorjährigen unterscheide, jedoch nicht in den effektiven Einnahmen und Ausgaben. Höher geworden ist der Etat in den Ausgaben um 19 Prozent und in den Einnahmen um 24 Prozent. Das Budget ist vollkommen real. Seinen Hauptteil bilden die Einkünfte, die 86 Prozent der Einnahmen des ganzen Staates betragen. Bei der Berechnung der einzelnen Positionen schlägt der Referent im Einverständnis mit der Regierung die Erhöhung der Zinsen von dem beweglichen Staatsvermögen um 12 750 000 Zloty vor mit der Begründung, daß Zinsen von Beträgen eingegangen sind, die aus Investitionsanleihen erlangt wurden. Die Beteiligung des Staatschahes an den Einnahmen des schließlichen Fiskus beträgt 20 Millionen Zloty. Diese Summe ist real, trotzdem der schließliche Fiskus mit der Zahlung der Gebühren im Rückstande ist. Auf die

## Steuerpositionen

übergehend, betonte der Referent, daß die (ländliche) Grundsteuer im vorigen Jahre 63½ Millionen Zloty ergeben habe, während diese Steuer auf 60 Millionen veranschlagt war. Die Einkünfte aus dieser Steuer verringern sich andauernd infolge der Parzellierung und der Agrarreform, so daß für den Staatsschatz ein Umbau der Steuer erwünscht erscheint. Die Rückstände aus der Steuer betragen 18 Millionen. Die Steuer aus städtischen Grundstücken ergab 46 Millionen (veranschlagt waren 40 Millionen), die Gewerbesteuer brachte 280 Millionen ein, zusammen mit den eingezogenen Rückständen (veranschlagt war sie auf 210 Millionen). Die Novellierung dieser letzten Steuer erscheint geboten, da sie die Steuerzahler ungleichmäßig belastet. Die Einkommensteuer war auf 180 Millionen Zloty veranschlagt, ergab jedoch im Vorjahre nur 170 Millionen. Die Einnahme aus Handels- und Industrieunternehmungen betrug 1 Milliarde 91 Millionen, aus der Landwirtschaft dagegen wurden nur 300 Millionen Zloty erzielt. Es besteht nämlich ein besonderes Gesetz, das dieser zahlreichen Kategorie von Steuerzahlern Privilegien zuerkennt. Dieser Zustand müsse reformiert werden. Einer Reform bedarf auch die Progression und zwar dahingehend, daß man sie nicht von dem Einkommen in absoluten Ziffern erhebt, sondern je nach der Rentabilität der betreffenden juristischen Person. Novelliert müßte auch die Besteuerung von Besoldungen werden, und zwar in der Weise, daß gewisse Erleichterungen mit Rücksicht auf die Familie Platz greifen. Die Einkommensteuer wächst von Jahr zu Jahr. Die Steuer von Kapitalien und Renten brachte 14 Millionen, während sie auf 10 Millionen veranschlagt war. Der Referent weist auf die Notwendigkeit hin, die hohen Strafsätze für Verzug herabzusetzen, aber in einer Weise, daß dies nicht eine Prämie für nachlässige Steuerzahler wäre. In den letzten Monaten ist die Position Zwangsversteigerungen und Verzugszinsen" bedeutend gestiegen. Dies weist auf gewisse Zahlungsschwierigkeiten hin.

Was die indirekten Steuern anbelangt, so könnte die Steuer für Auslandsweine erhöht werden. Die Biersteuer ist gleichfalls niedrig und könnte eine Erhöhung vertragen; doch das Bier soll gewissermaßen als antialkoholisches Mittel dienen (Heiterkeit), es soll den Schnaps ersetzen und daher erscheint eine Erhöhung nicht angezeigt. Die Zuckersteuer brachte 107 Millionen (veranschlagt waren 105 Millionen); der Zuckerverbrauch steigt bei uns dauernd. Was die Zölle anbelangt, so haben wir im letzten Jahre eine Rekordeinnahme in Höhe von 372 Millionen Zloty erreicht. Im nächsten Jahre können wir eine solche Einnahme nicht mehr erwarten, im Voranschlag figuriert daher hierfür nur ein Betrag von 280 Millionen. Der Grund der hohen Einnahmegeriffe war der Umstand, daß die Kaufleute in Erwartung der Zollvalorisierung soviel als möglich importieren wollten, was die Verringerung der Einfuhr in den späteren Monaten zur Folge haben wird; diese wird aber auch die Valorisierung selbst zeitigen. Der Referent vertritt die Ansicht, daß die Erhöhung der Zölle für Luxusartikel bis zu einem gewissen Grade den zahlenmäßigen Verlust der Einfuhr wieder gutmachen wird.

## Die Ausgaben

haben in einigen Positionen gewisse Erhöhungen erfahren, was sich daraus erklärt, daß das Finanzministerium in den Vorjahren außerordentliche Ersparnisse machte, die dazu führten, daß die Steuerzahler dem Finanzamt eine Schreibmaschine zur Verfügung stellten, damit die Erledigung der Steuerfragen beschleunigt werde. In den Finanzämtern und -kammern werden gewisse Verschiebungen stattfinden, eine gewisse Anzahl von Beamten geht aus den Etats in ein Vertragsverhältnis über, davon werden in der Hauptsache Residenten getroffen. Dies geschah aus dem Grunde, daß es bei den Beamtengehältern unmöglich war, Fachkräfte zu gewinnen und daß man ihnen daher eine höhere Abfindung zusichern mußte. Dies bürgt allerdings eine gewisse Gefahr in sich, daß nach dem Abgang dieser Beamten aus dem Staatsdienst Umstände verraten werden könnten. Dieser Zustand kann aber erst mit der allgemeinen Aufbesserung der Beamtengehälter geändert werden. Die größten Kammern und zwar die Warschauer und die Lodzer hatten große Rückstände, so daß man nicht einmal die Beträge für die letzten paar Jahre einzahlen konnte. Die Kosten der Münzprägung betrugen 320 000 Zloty. Geprägt sollen werden Münzen zu 1, 2 und 5 Groschen, deren Mangel sehr fühlbar ist. Außerdem werden geprägt Silbermünzen zu 2 und 5 Zloty und die 1-Zloty-Münzen werden in Zukunft aus Nickel hergestellt werden.

## Monopole.

Auf das Tabakmonopol übergehend hob der Referent hervor, daß man bei dem Verkauf von Zigaretten 50 Prozent und bei dem Verkauf von inländischem Tabak 40 Prozent des Preises hinzurechnet. Die Qualität des Tabaks ist nach Ansicht des Referenten gut, wovon die Tatsache zeugt, daß er nach dem Auslande geschmuggelt wird. Ein erfreuliches Zeichen sei die kolossale Steigung der Tabakproduktion im Inlande. Noch vor paar Jahren betrug diese Fabrikation

700 000 Kilogramm, im laufenden Jahre beträgt sie 7 Millionen Kilogramm, was eine gewisse Steigerung der Verwaltungskosten im Zusammenhang mit dem Anlauf von Tabak auf dem Inlandsmarkt zur Folge hat.

Das Spiritus-Monopol, sagte der Referent, hat außer der fiskalischen auch eine wirtschaftliche Bedeutung (Abg. Diamand: eine hygienische!). Die Produktion ist gegenüber der Vorkriegszeit kleiner geworden. Man könnte die Spiritus-Produktion für Destillationszwecke heben, doch es besteht die Schwierigkeit, daß bei der Gegenüberstellung des Wertes der Benzinalorien und des Benzinspreises der Spiritus für diesen Zweck nicht mehr als 56 Groschen für den Liter kosten würde. (Abg. Diamand: Warum macht das Monopol-Regime, daß man Schnaps trinken soll und rüht ihn als eine gute und gesunde Sache? — Abg. Rybarski: Nur in der Regierungspreffe, in der es Inserate ausbittet.)

Das Rindfleischmonopol müßte mehr bringen als die veranschlagten 8 Millionen. Der Referent schlägt eine gewisse Erhöhung der Einkünfte aus der Staatslotterie und die Einstellung einer besonderen Position von 90 000 Zloty für die Reklamekosten der Lotterie vor.

Bei der Besprechung der

## Staatsschulden

hob der Referent hervor, daß die Lasten der Staatsfinanzierungsanleihe nicht so groß seien wie dies angenommen werde, daß man schon 8 Prozent der Konversionsanleihe bezahlt und 3 Prozent der Schatzscheine eingelöst habe. Man müsse aber bedenken, daß die von diesem Budget erfassten Schulden nicht alle Staatsschulden erschöpfen, da z. B. die italienische Anleihe, die für uns sehr beschwerlich ist, im Etat der Monopole und die Eisenbahnanleihe im Eisenbahn-Etat enthalten ist. Zur Aufnahme einer größeren Innenanleihe ist noch nicht die Zeit gekommen, und es ist schade, daß infolge des Widerspruchs der Staatsschuldenkommission die geplante Prämienanleihe nicht zustande gekommen ist.

In der

## Diskussion

sprach als erster Abg. Ausnierz (Christl. Demokratie). Er bemängelte den Optimismus, der den Finanzminister veranlaßt hatte, die Etats mancher Ressorts übermäßig anschwellen zu lassen. Dieser Optimismus ist unberechtigt. Wir sind — führte der Redner aus — unter dem Eindruck der letzten Veranlagungen zur Gewerbesteuer, die in den Kreisen des Kleinhandels und des kleinen Gewerbes in der Provinz unerhörte Entrüstung hervorgerufen haben. Diese Steuer ist bis zu einem gewissen Grade ein wirtschaftliches Aburteil, da sehr viele kleine Unternehmungen mit Verlust arbeiten. Das ganze System der Finanzpolitik muß einer gründlichen Revision unterzogen werden. Das Hauptübel der finanziellen Struktur ist die Manlosigkeit. Entweder gehen wir den Weg der Sozialisierung und der Verstaatlichung oder wir schaffen die Bedingungen dafür, daß im Wege der Entwicklung ein Kapitalisierungsprozeß stattfindet. Mein Vorwurf bezüglich der Programmlosigkeit — sagte der Redner — bezieht sich nicht bloß auf den Finanzminister, sondern auf die ganze Regierung. Der Klub des Redner werde zum Etat des Finanzministeriums eine kritische Stellung einnehmen.

Abg. Rosmarin (Jüdischer Klub) führte aus, daß es dem Staat in finanzieller Hinsicht sehr gut gehe; doch der Wohlstand des Staatsschatzes wachse in einem viel rascheren Tempo, als der Wohlstand des Bürgers, und in einer bedeutenden Zahl der Fälle wachse er in entgegengesetzter Proportion zum Wohlstand der Bürger. Der Redner kritisierte hierauf die Steuerbemessungen und bezeichnete die Gewerbesteuer als derart veraltet, daß es das Vernünftigste wäre, sie abzuschaffen.

## Minister Czechowicz

ergriff hierauf das Wort und suchte die Vorwürfe über die ungerechte Bemessung der Umsatzsteuer sowie der Einkommensteuer durch folgende Darlegungen zu entkräften:

Die diesjährige Veranlagung für Unternehmungen, die Rechenschaftsberichte erstatten, die regelrechte Handelsbücher führen und auf Grund eigener Deklarationen besteuert sind, stellt sich folgendermaßen dar: Im Kreise der Krafauer Kammer ist die Veranlagung um 37,9 Prozent gestiegen, im Kreise der Lubliner Kammer um 35,6 Prozent, der Pommereischen Kammer um 38,2 Prozent, der Warschauer Kammer um 36,5 Prozent, der Posenischen um 56,9 Prozent, der Schlesiens um 47,9 Prozent. Dies ist völlig verständlich, da wir im Jahre 1927 eine bessere Konjunktur hatten als im Jahre 1926 und leider die Preise im Jahre 1927 gewachsen sind, was in der Höhe des Umsatzes in die Erscheinung treten mußte. Die von den Schätzungskommissionen den Unternehmungen, welche keine Rechenschaftsberichte ablegen, bemessene Steuer liegt im Krafauer Gebiet um 31,9 Prozent, im Lubliner Gebiet um 22,9 Prozent, in Pommereichen um 29,9 Prozent, im Warschauer Gebiet um 29,6 Prozent, im Kreise der Posenischen Steuerkammer um 31,7 Prozent, in Oberschlesien um 39,5 Prozent — war also für diese Unternehmungen, welche keine Handelsbücher führen, im allgemeinen bedeutend niedriger. Wenn wir noch in Betracht ziehen, daß nach Prüfung der Einsprüche die Bemessungen für diese letztere Kategorie unzuverlässig reduziert werden, so wird dieser Unterschied noch weit größer sein. Also im allgemeinen genommen, sind die Steuerzahler, welche keine Bücher führen, nicht geschädigt, sie erhalten sogar gewisse Prämien für die Nichtführung der Bücher, jedenfalls kann man nicht behaupten, daß diese Bemessung den wirtschaftlichen Bedingungen nicht entsprach oder daß sie in einer Atmosphäre unerhörter Geseßlosigkeit erfolgte, wie das z. B. Abg. Rybarski in seinen Artikeln behauptet. (Abg. Rybarski: Ich habe dies nicht geschrieben.) Abg. Rosmarin behauptete, daß in diesem Jahre besonders Unrecht geschieht, als ob eine Lösung ausgegeben worden wäre. Wozu diese Lösung so weit suchen, wenn es genügt, die Änderung der ökonomischen Bedingungen festzustellen und meiner Ansicht nach entspricht die gegenwärtige Bemessung diesen Bedingungen. Gewiß sind in manchen Fällen die Steuerzahler geschädigt, wenn die Bemessung ungenau war; ich wage aber darüber, und die betreffenden Anordnungen sind im Rundschreiben getroffen worden. Ich habe die einleitende

Prüfung aller Einsprüche vor dem Beginn der Exekutions-schritte

angeordnet und in den Fällen, in denen die Steuerämter nicht imstande sein werden, die Bemessungen vor der Exekution zu revidieren, haben sie diese auf einen solchen Umfang zu beschränken, daß sie (die Exekution) die vorjährige Steuer plus 30 Prozent nicht überschreite. Dabei handelt es sich

nur um die erste Hälfte der Steuersumme, denn die ganze Summe wurde in zwei Raten zerlegt und die Zahlungs-termine der ersten und zweiten Anzahlung für das Jahr 1928 wurden verschoben. Wenn ich aus manchen Bezirken aus ersten Quellen Klagen über die Benachteiligung der Steuerzahler erhalte, ordne ich die gewissenhaftesten Untersuchungen durch Ministerialinspektoren an. Die Schätzungskommissionen haben Unterlagen dafür, daß die Bücher-führenden Unternehmungen um 40 Prozent mehr erzielt haben, sie sind also der Überzeugung, daß sich diese Konjunktur auch im Umfah der Zahler, welche keine Bücher führen, ausgedrückt hat. Diese ökonomischen Bedingungen kann man durch keine Ingerenz ändern.

Wer schreit am meisten? Diejenigen Zahler — ich werde es etwas unhöflich sagen —, an deren Fell wir uns herannähern. Wir haben Informationsbureaus, die auf Grund der Sejmvollmachten vom Jahre 1925 entstanden sind. Wir haben studiert, in welcher Weise Informationen in anderen Staaten gesammelt werden und haben uns überzeugt, daß man sie dort ohne Vergleich gewissenhafter durchführt, denn sie haben dort einen älteren Apparat, der gut vorbereitet ist und mehr Zeit hat. Ich räume ein, daß

## die Umsatzsteuer drückend

ist, aber es Klagen über sie nicht allzu sehr diejenigen, die eine regelrechte Kalkulation haben. Die Reform der Umsatzsteuer ist heute schon reif, und zwar kann die Steuer im Warenhandel für Detailhändler bis ein Prozent herabgesetzt werden. Das wird natürlich die Steuereinnahmen beeinträchtigen, man muß es aber tun; ich bitte daher nicht so weitgehende Anträge zu stellen, daß die Durchführung des Budgets unmöglich gemacht werde.

Abg. Diamand (PS) unterzieht die Wirtschaftspolitik der Regierung einer Kritik. Die Regierung — führt der Redner aus — tut nichts für die Entwicklung der wirtschaftlichen Möglichkeiten. Wir vermögen nicht die landwirtschaftliche Produktion so zu heben, daß sie den Verbrauch deckt. Als Grundlage unserer Wirtschaft betrachten wir die Sparfamkeit. Wir wenden das System niedriger Löhne an. Als Ford in England befragt wurde, was für ein Mittel gegen die Arbeitslosigkeit vorhanden sei, antwortete er: „die Steigerung des inneren Verbrauchs durch Erhöhung der Löhne“. Wir jedoch setzen die Löhne herab und schlachten die Kuh, die uns nähren soll. Den Arbeitern und Beamten antwortet man, daß der Staat kein Geld hat, aber der Staat sagt das nicht Kohlenproduzenten und den Lieferanten von Eisenbahnschwellen. Es bilden sich in der Welt Organisationen industrieller Produzenten, Kartelle, Trusts, Privatmonopole und die ganze Konsumtion ist von diesen Verbänden abhängig. Die Steigerung des Verbrauchs ist aber eine Notwendigkeit. Unsere Wirtschaftspolitik ist im Widerspruch mit den in Europa herrschenden Tendenzen. Es gibt auch in der Regierung Anhänger meiner Theorie, doch bei uns gibt es viel militärischen, doch sehr wenig zivilen Mut. Die Handelskassen sind in der Weltwirtschaft im Wachsen begriffen. Der Handel hat aufgehört, bloß ein Vermittler zu sein, was er früher war. Heute muß er die Waren den Abnehmern aufdrängen und aus diesem Grunde beschäftigt er eine riesige Anzahl von Menschen, die aufsteigend unproduktiv sind.

## Unsere Wirtschaft braucht die Öffnung der Grenzen für den Export.

Im Innern des Landes zahlen wir mehr, als wir dem Ausland geben. Die letzten Zollerhöhungen sind für die Wirtschaft ungünstig und illoyal, da die Regierung nicht das Recht hatte, die Zölle zu erhöhen. Die Zollmaßnahmen haben gleichsam drei Währungen eingeführt und zur Folge gehabt, daß die Nachbarn, die bei uns gekauft haben, uns zu boykottieren begannen; und doch ist unsere Zahlungsbilanz von dem Export abhängig.

Die Regierung vermindert die Umsatzsteuer, denkt aber nicht an die Erhöhung der Stufe des von der Steuer freien Existenzminimums. Dieses ist, da es zur Zeit des vollwertigen Zloty festgesetzt wurde, absolut ungenügend. Die Methoden der Einziehung der Umsatzsteuer sind originell. In Krynica sind bei den Bädern Frauen angestellt, die einen 14 stündigen Arbeitstag haben und deren Entlohnung 15 al monatlich beträgt. Sie erhalten aber Trinkgelder von den Badegästen. Die Regierung rechnet diese Trinkgelder zusammen und bestimmt danach die Steuer. Einem Bädler wurde die Umsatzsteuer um 300 Prozent erhöht, doch das ist verständlich, denn während der Wahlen hatte er an den Wählern Wahlzettel mit der Nr. 2 gehabt. Die Bezirksgerichte erhalten Schreiben von den Dorfschreibern, daß man die Durchführung von Strafen gegen diejenigen, welche für die Riste Nr. 1 gestimmt haben, einstellen möge.

Der Redner kündigt eine Resolution an, welche eine Erhöhung der Gehälter der vom Staate beschäftigten Personen um 25 Prozent verlangt.

Mehrere andere Redner übten Kritik an dem Verbot des Verkaufs von alkoholischen Getränken an Sonn- und Feiertagen. Der Finanzminister erklärte darauf, daß die Regierung an diesem Verbot nichts ändern könne, da diese Sache aus den ihr erteilten Vollmachten ausgeschlossen sei. Die Fortsetzung der Debatte fand am Freitag statt.

**Vollsein, Darmstörungen, Seitenstechen, Brustbeklemmung, Herzklopfen** werden durch das natürliche „Franz-Josef“-Wasser behoben und der Blutandrang nach dem Gehirn, den Augen, den Lungen oder dem Herzen herabgesetzt. Arztl. Gutachten verzeichnen wahrhaft überraschende Ergebnisse, die mit dem Franz-Josef-Wasser bei Leuten mit fester Lebensweise erzielt wurden. In Apotheken und Drogerien erhältlich. (9339)

**Früher kundenlang — jetzt im Handumdrehen.** Wie lange mußte die Hausfrau früher am Kochherd stehen um Fleischbrühe zuzubereiten. Jetzt hat sie dies nicht mehr nötig. Sie braucht nur einen Maggi's Fleischbrühwürfel in gut ¼ Liter kochendem Wasser auflösen und sofort hat sie eine Fleischbrühe, die in Qualität und Wohlgeschmack der hausgemachten nicht nachsteht. Die Hausfrau hat jetzt bei der größten Sommerhitze stets frische Fleischbrühe im Hause, wenn sie Maggi's Fleischbrühwürfel in der Speisekammer vorrätig hält, sie braucht also nicht zu fürchten, daß die Fleischbrühe sauer wird. 7276

In Deutschland

folgt die

Deutsche Rundschau

für Juni (einschl. Porto) 2,50 Reichsmark.

Einschaltung auf Postfach-Konto Stettin 1847.





Altbekannte

## Stamm-Schäfererei Bakowo (Bankau)

schweres

### Merinofleischschaf

(merino-precose mięsno wełnisty)

Gerr. 1882. — Anerkannt d. die Pom. Izba Rolnicza, Post- und Bahnstat. Warlubie, Kreis Swiecie (Pom.). Tel. 31.

Sonnabend, den 16. Juni 1928, mittags 1 Uhr

## AUKTION

über ca. 50 sprungfähige, ungehörnte, sehr frühreife, bestgeformte und wollreiche, schwere Merino - Fleischschafböcke mit langer, edler Wolle zu zeitgemässen Preisen.

Zuchtleiter: Herr Schäferdirektor v. Alkiewicz, Poznań, Patr. Jackowskiego 31.

Bei Anmeldungen Wagen bereit Warlubie oder Grupa.

F. Gerlich.

Der schwedische preisgekrönte Rohöltraktor

2 Cylinder ohne Wassereinspritzung

# „Avance“

35/40 P.S.

ist die anerkannt führende Weltmarke der neuzeitlichen Zug- und Antriebsmaschinen. „Avance“ hat kein Magnet, Vergaser, Zündkerzen oder Ventile. Denkbar einfachste, solide Konstruktion unter Verwendung besten schwedischen Materials, daher eine Lebensdauer bis 12 Jahre — eine bisher von keinem anderen Traktor erreichte Wirtschaftlichkeit. Lieferbar auch auf Vollgummireifen zum Ziehen von Lasten. Großer Export nach Argentinien, Brasilien, Dänemark, Holland, Rußland, Bulgarien, Spanien, Italien etc.

Bequeme Zahlungsbedingungen. Reserveteile sofort ab Lager Warschau. Prima Referenzen in Polen.

Alleinverkauf durch

## Dr. Alexander Zillatus, Warschau

Abteilung Landwirtschaft

ul. Niecała 8 — Telefon: 403-28 — Drahtanschrift: Altus Warschau.

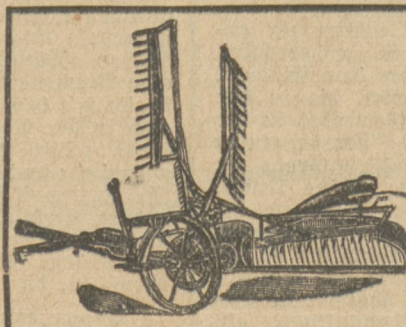
6515

Zu günstigen Preisen und Bedingungen  
sofort lieferbar:

## Mähmaschinen

Orig. Deering  
„Cormick  
„Eyth

Schleifsteine  
Vorderwagen  
Pferderechen  
Heuwender



Großes Ersatzteillager.

6295

## Gebrüder Ramme, Bydgoszcz

Sw. Trójcy 14b.

Telefon 79.

## Automobil

### Traktoren- u. Motorflugbesitzer Zylinderschleifen

30-200 mm φ, 1/100 mm Genauigkeit, auf automatischer Spezialzylinderschleifmaschine, Schweizer Fabrikates L. Kellenberger-Schweiz

Anfertigung von

Leichtmetallkolben { aller Größen  
Kolben aus  
Kolbenringen { la Guß  
Kolbenbolzen

Chromnickelstahl, Einsatz gehärtet und geschliffen, mit 1/100 mm Genauigkeit

6694

liefern

schnell — präzise — billig

Einziges Spezialunternehmen dieser Art in Polen

## Rob. Gunsch, Motory,

Poznań, ul. Wielka 6.

Telefon 3928.

Kostenanschläge gratis.

Werkstätten Rabatt.

## Stadtfinder aufs Land!

Wer nimmt ein erholungsbedürftiges Stadtfind für die Sommerferien zu sich aufs Land?

Es gilt, unterernährten Kindern eine Zeit der Erholung in frischer Luft bei kräftiger Nahrung zu verschaffen.

Wir hoffen, es finden sich viele, die ein Kind an ihren Tisch zu nehmen bereit sind. Das Bewußtsein, unserer Jugend einen wertvollen Dienst geleistet zu haben, ist ihr schöner Lohn.

Anmeldungen erbitte an die Geschäftsstelle des deutschen Frauenbundes Bydgoszcz, ul. 20. stycznia 20r. Nr. 37 a. Sd. von M. Schnee.

7 besonders bill.

Vergnügungsreis.

nach den Ländern

der Mitternachts-

sonne!

mit Doppel-

schrauben-

Passagier-

Motorschiff.

der Hamburg-

Süd-Linie



M. S. „Monte Cervantes“ und M. S. „Monte Olivia“ (14000 Register-ton) in den Monaten Juni, Juli und August. Abreise und Ankunft in Hamburg. Preise der Plätze incl. Verpflegung von 210.— an. Entgegennahme von Anmeldungen, Versand von Prospekten und sonstige Auskünfte durch: Baltico-Amerikanische Linie, Warszawa, Marszałkowska 116, Tel. Nr. 108-82, als auch durch d. Filialen: Lwów, na Błonie 2, Kraków, Lubicz 3, Kowel, Kolejowa 65, Równe, 3-go maja 87, Tarnopol, Piłsudskiego 19.

**Foto grafien** zu staunend billigen Preisen  
**Passbilder** sofort mitzunehmen  
**nur Gdańska 19.**  
inh. A. Rüdiger. 6540

25% billiger als überall  
überzeuge Dich!  
weil aus eigener Werkstatt.  
Damenmäntel, Kostüme, Kleider und Damen-  
hüte, Herrenanzüge und Mützen, Herren-  
u. Damenwäsche sowie sämtl. Kurzwaren  
Długa 49, róg Jeżyckiej  
Leon Dorożyński.  
Beamte und Eisenbahner bekommen  
auf Teilzahlung. 6626

Unersetzlich im Gebrauch:

Original **Siedersleben** „Saxonia“ Hackmaschinen

„Allen amerikanische Hand-Säe- und Hackmaschinen „Planet Jr.“

„Mc. Cormick-Erntemaschinen

„amerikanische Witte Petroleum-Motore

„Drescher's Hand- und Pferde-Spritzen „Apollo“ und „Ceres“

für Baumbespritzung und zum Vertilgen von Hederich

auch sonstige Landmaschinen und Geräte zu allgünstigsten Preisen und Konditionen empfehlen ab ihrem Lager

## Bronikowski, Grodzki i Wasilewski Sp. Akc.

Abteilung Poznań

Poznań, Pocztowa 10

6687



## ADET SEWARD-COGNAC

Generalvertretung für Polen und Danzig

J. Krajewski, Bydgoszcz, Gdańska 139, Tel. 1639.



WEINE u. SPIRITUOSEN  
KAROL RIBBECK

INH: ALEKSY LISSOWSKI

POZNAŃ  
POCZTOWA 23.



J. Gadabusch „Axela“

Krem gegen Sommer-

sprossen 1/2 Dose 2,50 zł.

1/4 Dose 4,50 zł. Dazu

„Axela“ Seife 1 St.

1,25 zł. 3 St. 3,50 zł.

in Bydgoszcz zu haben

in nachstehenden Dro-

gerien und Apotheken:

Apteka pod Aniołem,

Gdańska, Fr. Bogacz,

Dworcowa 94, St. Bo-

żański, Gdańska 23,

M. Buzalski, Grunwaldz-

ka Drogerja, Drogerja

pod Lwem, Sienkiewi-

cza 48, Drogerja pod

Łabędziem, Gdańska 5,

Foto-Drogerja, Jagiel-

lońska 43, J. Gluma,

Dworcowa 19a, M. Gó-

recki, Pomorska 8,

H. Gundlach, Poznań-

ska 4, W. Heydemann,

Gdańska 20, B. Kle-

drowski, Długa 64, Kinde-

mann, Nakleńska, Kop-

czyński, Śniadeckich,

I. Kotłega, Dworcowa 13,

Ant. Kuźaj, Długa, A. B.

Lowandowski, Długa 41,

J. Owczarzak, Grun-

waldzka 13, Apteka Pia-

stowska, Pl. Piastowski,

Apteka Ig. Rochon, Niedz-

wiedzia, Karol Stark,

Gdańska, H. Walter,

Gdańska 37, Apteka Um-

breit, Bydgoszcz-Okole,

Apteka i drogerja,

A. Kloniecki, Osie (Pom.),

Br. Grubar, Wiechork,

Hallera, R. Kowal, Wie-

chork Rynek 6.

6523

Beste Quelle

zum

Einkauf vollständiger

Speisezimmer, Herren-

zimmer, Schlafzimmer,

Küchen, Polstermöbel,

sowie alle anderen

Möbel in gebogener

Ausführung, auch ein-

zelnen, empfiehlt zu gün-

stigen Bedingungen.

Eigene Werkstatt.

Ignacy Grajnert

Bydgoszcz, 6550

Dworcowa 8, Tel. 1921.

Hüte

Wäsche

Krawatten

billig bei 6547

„The Gentleman“

Bydgoszcz - Mostowa 3.

Zugeführte

Riffenteile

auch fertig genagelt,

a. Bunt gezeichnet, in

id. gewünscht, Stärke

u. Ausführg. liefert

M. Medzeg,

Jordana d. Weichsel,

Telefon 5. 6460



Verkaufe 2 gefür., bed.  
fähige Zuchtbullen  
prim.  
1928 präm. Abt. Ost-  
friei. v. Jaba Polnicza.  
Alb. Frank, Wysoka-  
Osada, p. Wyrzysk. 3161

1 Dadelhündin zu ver.  
Sw. Janska 13, 1. r. 3182

Weg. Aufgabe d. Zucht  
zu verfi.  
40 Tauben  
Okole.  
Jasna 9, 2 Tr. r. 3141

**Für Zucht!**  
Legehühner, Schöne,  
Brutleiter  
sind abzugeben  
ulica Belzka 8.

Ein Hühner a. verlauf.  
bei Frau Emma Brach.  
Pomorska 55, 1. 3147

Zu sprechen 10-12 u. 6-8.

**Alavier**  
zu kaufen gesucht, Off. u.  
R. 3178 a. d. G. d. 3. 314

Zu verfi. sehr g. erhalt.  
Zeppich Gr. 2,50x3,50  
Preis 160 zł  
Gdańska 108. 3218

Polsterbett zusammen-  
klappb., f. 18 zł zu verfi.  
Dworcowa 19, 11. 3203

**Gold Silber**, 6548  
**Gold Brillanten**  
Lauti S. Gramwunder.  
Bahnhofstr. 20, Tel. 1698

**Gold u. Silber**  
taufen  
Br. Kochanowski & Künz-  
ul. Gdanska 139 6549

**Auto**  
Heiner Typ, 2 St., eleg.  
Sportwagen u. in best.  
Zustand, verfi. billig  
A. Remlau, Solec Kuj.  
Rynek 5. 3185

**Motorrad**  
Deutsches Triumph 3PS.  
3 Gang-Getriebe, sehr gut  
erhalt., bill. a. verlauf.  
Off. u. R. 1881 a. d. G. d. 3.

Ein gut erhaltenes  
**Damenrad**  
zu kaufen gesucht.  
Paul Savemann.  
Garbary 6 c. 7308

Verkaufe ein. neuen  
verfi. billigen  
**Jagdswagen**  
6 St., einen wenig gebr.  
**Jagdswagen**  
6 Stig.  
**1 Dogart**  
dos-a-dos, 4 räderig.  
**1 Dogart**  
dos-a-dos, 2 räderig,  
auf Gummi.  
Z. v. Laszewski.  
Chelmo, Markt 8.

Ein gut neuer  
**Autowagen**  
für 400 zł zu verlauf.  
Näheres bei Ziemle.  
Warszawska 19. 3186

**Motowagen**  
15-20 St. Tragf., zu  
taufen gesucht.  
Serm. Roffed.  
Keynia.

**Güterwagen**  
Arbeitswagen  
steht preiswert zum  
Verlauf bei  
Wartik, Marjanki  
(Gwiecie u. W.).

**Achtung Landwirte**  
Schöne, 12x26, unter  
Steinbach, billig ab-  
zugeben. **Salmann**.  
Osie, pow. Swiecie. 3160

**Radelosen** gebraucht  
oder  
Radeln tauf  
**A. Przybylski**,  
Gdańska 15.

**Sobelant** a. verfi. 3191  
Lesznowskiego 41.

Ein gut **Rokwert**  
erhalt.  
hat abzugeben wegen  
Wiederanlage Kalinko,  
w. perzyn. pow. Se-  
golino Pom. 3157

Zu kaufen gesucht ca.  
80 Meter 7223

**Rippenrohre**  
Durchgang 70 mm.  
Cukrownia Melno,  
pow. Grudziadz.

**Eier**  
täglich jeden  
Morgen zu höchsten  
Tagespreisen 6689

**Jan Radtke** i. Sta.  
Gegr. 1912  
Bndgajacz, Pomorska 7.  
Tel. 926.

Ca. 100 m 7310

**Buchbaum**  
20 cm breit, a. 1,50 zł.  
zu verkaufen, bei ganz.  
Abnahme 1,20 zł.

**von Bieler**,  
Linowo, pow. Grudziadz.

**Futterrüben**  
taufen 3206  
Serm. Boettcher.  
Bydgoszcz, Gdanska 40.

**Offene Stellen**  
Suche a. Anfang August  
**Lehrer oder**  
**Lehrerin**  
für 2 Kinder (Sexta  
Latein u. Französisch)  
**Frau v. Schwerin**  
Szczepowice  
pow. Kosciuszko.

Suche zum 1. 7. 1928  
jüngeren, unverheirat.  
**Beamten**  
mit mind. 4 jähriger  
Praxis. Bewerbungen  
mit Lebensl., Zeugnis-  
abschrift, und Gehalts-  
ansprüchen an  
Feiffer, Maty Łęka,  
p. Blosnica, powiat  
Działdowo.

Sucht zum 1. Juni  
unverheirat., evangel.  
**2. Beamter**  
der polnischen Sprache  
mächtig. Zeugnisab-  
schrift, Lebenslauf u.  
Gehaltsanpr. erbet. an  
**Gutsverwaltung**  
**Maty Alincz**,  
poczta Kosciuszka.

Zum 1. Juli gesucht  
**Hofbeamter**  
der die Lehre beendet  
und mindestens 1 Jahr  
Beamter gewesen ist.  
Interesse für Hochzucht  
erforderlich. Zeugnis-  
abschrift u. Empf. an  
**Sasbach**, 7218  
**Hermanowo**,  
pow. Starogard.

**Rübenwirtschaft** in Ru-  
sawien sucht zu sofort  
**Cleven**  
mit Vorkenntnissen.  
Zahlungsbilanz, Angebots  
u. P. 7248 an d. G. d. 3.  
dieser Zeitung erbeten.

weicht für sofort  
oder später unverheir-  
teter, tüchtiger  
**Gutschmied**  
für Gut im Kreis  
Grudziadz. Bewerber  
müssen mit allen Landw.  
Maschinen vertraut  
sein, insbesondere mit  
der Führung des  
Dampfdrehlages.  
Meld. m. Zeugnisab-  
schriften unt. R. 7091  
a. d. G. d. 3. 314, erb.

**Malergehilfen**  
stelle gleich nach dem  
Welt ein. 7339  
**Wagner**, Wąbrzeźno.

Ein **Malergehilfen**  
stellt sofort ein 3192  
**Chamicki**, Solec Kuj.

**Tüchtigen**  
**Sattler-  
gesellen**  
der gleichzeitig guter  
**Polsterer u. Wagen-  
arbeiter** ist, stellt so-  
fort ein 7291

**P. Kempe**,  
Sattlermeister,  
Szamocin,  
pow. Chodzież.

**Tüchtigen Schneider-  
gesellen** stellt sofort ein  
**Otto Borich**, 3150  
Grunwaldzka 141.

Jungen, strebsamen  
**Gärtner-  
gehilfen**  
stellt zum 15. eventl.  
1. Juni ein 7290

**Paul Bormann**,  
Gartenbaubetrieb,  
Kowalewo, Pomorze.

Suche zum 1. Juni  
einen ledigen  
**Schweine-  
fütterer**  
zur Wartung v. ca. 300  
Schweinen. Gehalt  
nach Uebereinkunft.  
**H. Diethelm**,  
Dampfmolerei  
Mataw, p. Nowe.

Suche i. meine Landw.-  
wirtschaft (140 Morg.)  
einen älteren, durchaus  
zuverlässigen  
**Knecht**  
der evtl. selbständig  
wirtschaften kann.  
**Friedrich Ebeling**,  
Ellerthal,  
poczta Trziszczyn,  
Bahnstr. Morzewiec,  
pow. Bydgoszcz. 3202

**Lehrling**  
beider Sprache, mächtig  
gelehrt. 7345  
**Schwanen-Dröge**,  
Gdańska 5.

Suche zum 1. Juli evgl.  
**Rinder-  
gärtnerin**  
für zwei Rinder von 9 u.  
3 Jahren. Zeugn., Bild  
und Gehaltsanpr. erbeten  
7286

**Frau Rittergutsbesitz.**  
**Kaltenhof, Sudowo**  
bei Wroclaw, powiat  
Bndgajacz.

Von sofort verlangt ein  
**Fräulein**  
das perfekt Schreibma-  
chine schreiben kann, d.  
deutsch, u. poln. Sprache  
i. Wort u. Schrift mäch-  
tig. H. Fischer i. Snn.  
Rad Borken 2. 3190

Suche eine 3195  
**Stepperin u. Zurechter**  
Beet, Lederhandlung,  
Epitalna 2.

**Schneiderinnen**  
werd. v. sof. gesucht.  
T. Bytomski, Bydgoszcz,  
Dworcowa 15a. 3199

**Wirtin.**  
Suche a. 1. August für  
groß. Gutshaus, tüch-  
tige Wirtin. perfekt im  
Kochen, Geflügelzucht,  
Einmachen u. Baden.  
Zeugnisabschriften u.  
Gehaltsanpr. an  
**Frau Feldteller**,  
**Gut Konieczna**  
(Kleefeld) b. Papowo-  
Torunskie, Kr. Torun  
(Thorn). 7179

Suche zum 1. 6. 28  
nettes, jung. Mädch.  
nicht unter 16 Jahren,  
für kleinen Landhaus-  
halt. Selb. muß alle  
vorf. Haus- u. Garten-  
arbeiten mit mir ge-  
meinam verrichten. Frau  
Inspektor **H. Brunt**,  
Chwarzno, poczta Maty  
Kack, pow. Morski. 3183

**Einfache Stüke**  
zum 1. 6. oder später  
gelehrt. 7189

**M. Binder**,  
Lachmirowice, powiat  
Strzelno.

**Einfache Stüke**  
zum 1. 6. od. gleich gel.  
Offerten unter R. 3189  
a. d. G. d. 3. 3189

Suche vom 1. resp. 15.  
Juni für landwirtsch.  
geschäftlichen Haushalt  
eine evangelische, ehr-  
liche und fleißige  
**Stüke**  
die Interesse f. Feder-  
viehzucht hat. 7266

**Frau Administrator**  
**G. Schiaronetti**,  
Biarza, pow. Torun.

**Stellengesuche**  
Welt, erfahr. Land-  
wirt sucht zum 1. 7. cr.  
od. später Vertrauens-  
stellung als 6684

**Gutsberhalter.**  
Selbiger ist polnischer  
Staatsbürger, deutsch-  
tath., unverheiratet,  
12jähr. Praxis. Mit  
Bearbeit. aller Boden-  
arten sowie Viehzucht  
und elektr. Anlagen  
aufs beste vertraut.  
Gute Zeugnisse und  
Empfehl. vorhanden.  
Gefl. Offert. sind zu  
richten an  
**Paul Zattera, Młotowo**  
pocz. Włocław.  
pow. Włocław.

Älterer deutscher  
**Malch.-Ingenieur**,  
Danz. Staatsangehör.  
mit reich. Erfahrungen  
im Bau, Sattel, Repa-  
ratur landwirtschaftl.  
Maschinen, Maschinen  
und modernste Einricht.  
für Dampf- Ziegeleien,  
Kalkstein-Gruben,  
Brunnen-, Pumpen-  
Anlagen, Ent- und Be-  
wässerungs-Anlagen,  
firm in all. Büroarbeit,  
sucht Dauerstellung als  
Leiter einer G. m. b. H.  
od. landw. Maschinen-  
Genossenschaft. Werte  
Angebote unt. R. 6859  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Bürogehilfe**  
vertr. m. Abg. gerichtl.  
Angeleg. low. Ueberzieh.  
vom Poln. ins Deutsche  
sucht bei bescheid. Anspr.  
**Stellung.**  
Offerten unter R. 3036  
a. d. Geschäftsst. d. 3.

# Vom Scheitel



## bis zur Sohle

ein Bündel Nerven! Deren Schonung bedeutet gleichzeitig  
unser körperliches Wohlbefinden. Jeder Schritt erschüttert das  
gesamte Nervensystem. Die Folge ist vorzeitige Ermüdung  
des Körpers, Überreiztheit und in weiterer Folge, Sinken der  
Widerstandsfähigkeit gegen die Ansprüche des Alltags.  
Tragen Sie **BERSON-Gummiabsätze**. Sie werden, wenn Sie  
„Berson“ tragen, die Wohltat des elastischen Schrittes nie  
mehr entbehren wollen.

**BERSON TRAGEN - EIN WOHLBEHAGEN**

Deutsch-evgl. Landwirtsch., 21 Jahre alt  
der die Landwirtschaftsschule und Lehrlings-  
prüfung beendet hat, sucht  
**Stellung als Assistent**  
auf einem Gute zum 1. Juli oder später. Poln.  
Sprachkenntnisse vorhanden. Gefl. Offerten  
unter R. 7092 an die Geschäftsstelle dies. Zeitg.

**Junger Mann**, evgl.,  
verh., sucht v. 1. Juli  
Stellung gleich welch.  
Art; Poln. u. Dtsch. in  
Bort u. Schr., 3 Kurie  
Lodzer Lehrerseminar.  
Off. u. R. 6483 an Ann.  
Exp. Wallis, Torun erb.

**Rutscher**  
herrschafflicher, unver-  
heiratet, 25 Jahre alt,  
guter Pferdebesitzer,  
der keine Arbeit scheut,  
sucht Stellung zum  
1. 6. Angebote unter  
D. 6999 an die Geschäfts-  
stelle dieser Zeitung erbeten.

**Hauslehrerin**  
evgl., mus., m. Unterr.  
Erl. f. Mojew. Poznan,  
sucht Stellung.  
Angeb. unt. R. 7124 an  
Buchhandlung Kriedte,  
Grudziadz.

Stellung als **Hausleh-  
rerin** sucht evgl. Hilfs-  
lehr. i. reif. Jahr, mit  
Lehrerlaubnis, f. Pomo-  
rge 3-7-9jähr. Rind.  
(auch wo gr. Jerr. nicht  
gehalten werden) oder  
**Serienbeschäftigt.**  
um Kinder f. d. Schule  
vorzubereit. od. Nach-  
hilfsl. a. erl. Zuchr. unt.  
R. 7284 a. d. G. d. 3.

**Anständ. Mädchen**  
junges, bes. Haus, sucht  
vom 1. oder 15. Juni  
Stellung als  
**Verfäuerin**  
im Kolonialwarenge-  
schäft, mögl. m. Famil.-  
Anschl. Off. unt. R. 7142  
an d. Geschäftsst. d. 3.

**Junger**  
**Buchhalterin**  
Poln., der deutschen  
Sprache in Wort und  
Schrift mächtig, sucht  
Stellung auf Gut od.  
im Geschäft. Offerten  
erbeten unt. R. 7131  
an die Geschäftsst. dies. Zeitg.

**Strebjamer**  
**Müllergefelle**  
evgl., militärr., 9 J. im  
Fagl. mit Sauggas- u.  
Dampfmaschine gut vertr.,  
Dielmotor gut vertr.,  
sucht bei bescheid. An-  
spruch, von sof. od. spät.

Gute Zeugnisse vorh.  
Werte Zuchr. erbit.  
**Paul Joch**, Malanow,  
poczta Włocław, powiat  
Chelmo, Pom. 7031

**Strebjamer**  
**Müllergefelle**  
evgl., militärr., 9 J. im  
Fagl. mit Sauggas- u.  
Dampfmaschine gut vertr.,  
Dielmotor gut vertr.,  
sucht bei bescheid. An-  
spruch, von sof. od. spät.

Gute Zeugnisse vorh.  
Werte Zuchr. erbit.  
**Paul Joch**, Malanow,  
poczta Włocław, powiat  
Chelmo, Pom. 7031

**Junger, tüchtiger**  
**Bäder-  
gefelle**  
sucht von sofort Stellg.  
**H. Wendland**, 7210  
Gniotowo,  
powiat Inowroclaw.

**Gärtner-  
Chauffeur**  
21 Jahre alt, evangel.,  
poln. Sprache mächtig,  
ehrlich, tüchtig, guter  
Baugeselle, sucht  
Stellung von sofort  
oder später. Off. unt.  
R. 7242 a. d. G. d. 3.

**Wirtin**, selbständige  
in allen Zweigen eines  
Gutshauswirtschafts,  
sucht Stellung zum  
1. Juli d. 3. Gefl. Off.  
unter R. 7134 an die  
Geschäftsst. dies. Zeitg.

**Stüke d. Hausfrau**  
mit Familienanschluss.  
In all. Zweig. ein.  
Hausw. bew. Gefl. Off.  
unter R. 7222 an d. G. d. 3.  
dieser Zeitung erbeten.

**Junger evgl. Mädchen**  
sucht Stellung a. 1. 6.  
oder 15. 6. als  
**Stüke**  
der Hausfrau, wo es  
sich im Kochen vervoll-  
kommen kann. Nähen  
u. Glanzplätten vorh.  
Off. u. R. 7250 a. d. G. d. 3.

**Anständiges**  
**Mädchen**  
vom Lande, deutsch-  
katholisch, sucht Stellg.  
als Hilfe im H. Haus-  
halt oder bei Kindern.  
Offerten unter R. 7292  
an d. G. d. 3.

**Wohnungen**  
Moderne  
**5-6-Zimmerwohnung**  
in guter Lage von Stadtdirektor baldigst  
zu mieten gesucht.  
Angebote mit Preisforderungen und  
sonstigen Bedingungen unter R. 3174 an  
die Geschäftsstelle dieser Zeitung erbeten.

**Schmiede**  
auch als Stellmacherei zu benutzen, sof.  
mit Wohnung zu vermieten.  
7226  
**M. Stoeckburger**, Chelma.

**4-5-3-Zohnng.** möbl. Zimmer  
möglichst im Zentrum  
der Stadt gesucht.  
Renoviert und zahle  
Miete für 1 Jahr im  
Voraus. Angaben erb.  
unter D. 3210 an die  
Geschäftsst. d. Blattes.

**Suche**  
f. mein Spezialgeschäft  
Suche - Futterstoffe  
einen geeigneten  
**Laden**  
in guter Verkehrslage  
per 1. September 1928  
oder früher zu mieten.  
**Otto Schreier**, 3214  
Gdańska 164.

**Zimmerplatz**  
woran 30 J. ein gutes Baugeschäft be-  
trieben wurde, sof. frantheitsh. zu ver-  
pachten. Dasselbst sind die dazu erfor-  
derlichen Maschinen wie Gasmotor,  
Kreislage, Hobel usw., käuflich zu er-  
werben. **M. Stoeckburger**, Chelma  
Telefon 86.

**Lichtomo'er Wiesen**  
Parzelle 9-28, werden verpachtet meistbie-  
tend am Dienstag nach Winkeln, nachm.  
3 Uhr, im Gasthaus des Herrn Schmidt in  
Altendorf für die diesjährige Ernte gegen  
sicher. Barzahlung. Pachtbedingungen liegen  
aus bei Herrn Schmidt in Altendorf und bei  
Herrn Griebach in Arosien. 7283

**Wilh. Buchholz, Ingenieur**  
Bydgoszcz, Gdanska 150a  
Gegründet 1907 Telef. 405



**Ausführung elektrischer  
Licht- und Kraftanlagen**

**ANKERWICKELEI**  
Reparatur von Elektromotoren und Dynamos.  
**RADIO-ANLAGEN**  
Dynamos, Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren  
sowie Installationsmaterial ab Lager lieferbar.  
16117

**Erpedientin**  
der deutsch, u. polnisch,  
Sprache in Wort und  
Schrift mäch., verlangt  
Belohnungsgeld 3180

**„Tutropol“**, Bydgoszcz,  
Stary Rynek Nr. 27.

**Tüchtige**  
**Köchin**  
von sofort gesucht.  
**Peters Garten**,  
7342 ul. Sw. Tröien 8/9.

**Erfahrenes**  
**Dienermädchen**  
sucht zum 1. Juni  
direkt oder d. Miets-  
frau 7235

**Batonin Rheinbaben**,  
Jankowo (Pakosé),  
pow. Mogilno.

**Dienstmädchen**  
das auch Kochen ver-  
steht, kann sof. sofort  
melben bei Jng. Alois,  
Sw. Tröien 12a, 3196  
von 12-2 und 6-8 Uhr.

**Besseres Mädchen**  
f. H. Stadthaus, gel.  
**Frau Kaufm. Braun**,  
Torun-Podgór. 7328

**Welt. Mädchen**  
für alles sofort gesucht.  
Meldung v. 2-4 nachm.  
**Frau Cohn**,  
Trzebiego Maja 19, I.  
7214

Jüngeres, lauberes  
**Mädchen** mit  
Kochkenntn. gesucht  
ab 1. 6. od. später. 3205

**Frau A. Grabowski**,  
Modist, Dworcowa 78.

Junger, evgl., ehrlicher  
**Mädch. vom Lande**  
find. angen. Stell. in H.  
Haus, bei M. Mielke.  
Pakosé. 3188

**Junger Mädchen**  
v. Lande, 18-20 J., a. f.  
lämli. Hausarb. gesucht  
Kujawska 113. 3179

Suche gebildetes  
**jung. Mädchen**  
welches i. Guts-  
halt die Wirtschaft lernen  
will.  
**Frau Mennide**,  
Eluchan h. Glnh. 7321

**Suche Stellung**  
als Gutsverwalter, wo  
eventl. mögl. für meine  
Frau die Aufsicht über  
Geflügelzucht od. ein.  
anderen Arb. zu über-  
nehmen wäre. Bin 29  
J. alt, evgl., kinderlos,  
beid. Landessprach. in  
Wort u. Schrift mäch.,  
12 J. Praxis, gute Zeug-  
nisse und Referenzen.  
Offerten unter R. 7326  
a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Wirtschafts-  
beamter**  
30 Jahre alt, verheir.,  
1 Rind, sucht, gestiftet a.  
gute Zeugnisse u. Emp-  
fehlungen, vom 1. 7.  
evtl. auch später 7275

**passende Stellung.**  
Seit 4 Jahren in unge-  
fährd. Stellung. Gefl.  
Offerten erbitet  
**Kawczynski**, tabiszyn,  
Kr. Gubin.

**Suche**  
**Stellung**  
auf einem Gute gegen  
kleine Vergütung, wo  
mir Gelegen. geboten  
wird, den Haushalt zu  
erlernen. Bin 25 Jahre  
alt, evgl., komme aus  
einer gr. landwirtsch.  
Gesch., bes. Nähent-  
nisse. Offert. unt. R. 7325  
a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Tüchtiger erfahrener**  
**Brennerei-  
Berwalter**  
40 Jahre alt, verheir.,  
der poln. Sprache in Wort  
u. Schrift vollkommen  
mächtig, sucht v. sofort  
oder 1. Juli  
**Dauerstellung.**  
Gefl. Offert. erbet. unt.  
R. 7316a. d. G. d. 3.

**Buchhalter**  
bilanzfähig, Deutsch u.  
Polnisch perfekt be-  
herrsch., nebst Schreib-  
maschine, firm i. Steu-  
er-, Fracht- u. Export-  
Angelegenheiten, sucht  
per sofort geeignete  
Tätigkeit, auch im Solz-  
handel tätig gewesen.  
Off. u. R. 3211 a. d. Exp.  
dieser Zeitung erbeten.

**Landwirtsch. Sohn**  
20 J. alt, Stellg. als  
**Cleve**  
von sofort oder 1. 6. 28.  
Off. u. D. 7137 an die  
Geschäftsst. dieser Zeitung.

**Strebsamer**  
**Müllmeister**  
in all. Zweig. d. Müll-  
erf., m. neuzeitl. Masch.  
u. all. vorkomm. Arb.  
vertr., sucht Stellg. v. sof.  
od. spät. Reparatur, führe  
selb. aus. Gefl. Off. unt.  
R. 7324 a. d. G. d. 3.

**Mühlen- u. Werksführer**  
bezw. selbständ. **Müll-  
stelle** gesucht. **Kompl.**  
**Dampfdrehlages** billig  
verkauft. **Murawski**,  
Solec Kujawski. 3188

**verheiratet**, vertraut  
mit sämtl. Maschinen,  
sucht v. sof. dauernde  
Stellung als **Werk-  
führer** od. selbständig.  
**A. Sulczynski**, Caerst  
ul. St. Urzedu 1a. 7319

**Strebsamer**  
**Müllergefelle**  
evgl., militärr., 9 J. im  
Fagl. mit Sauggas- u.  
Dampfmaschine gut vertr.,  
Dielmotor gut vertr.,  
sucht bei bescheid. An-  
spruch, von sof. od. spät.

Gute Zeugnisse vorh.  
Werte Zuchr. erbit.  
**Paul Joch**, Malanow,  
poczta Włocław, powiat  
Chelmo, Pom. 7031

**Junger, tüchtiger**  
**Bäder-  
gefelle**  
sucht von sofort Stellg.  
**H. Wendland**, 7210  
Gniotowo,  
powiat Inowroclaw.

**Gärtner-  
Chauffeur**  
21 Jahre alt, evangel.,  
poln. Sprache mächtig,  
ehrlich, tüchtig, guter  
Baugeselle, sucht  
Stellung von sofort  
oder später. Off. unt.  
R. 7242 a. d. G. d. 3.

**Landwirtsch. Sohn**  
20 J. alt, Stellg. als  
**Cleve**  
von sofort oder 1. 6. 28.  
Off. u. D. 7137 an die  
Geschäftsst. dieser Zeitung.

**Strebsamer**  
**Müllmeister**  
in all. Zweig. d. Müll-  
erf., m. neuzeitl. Masch.  
u. all. vorkomm. Arb.  
vertr., sucht Stellg. v. sof.  
od. spät. Reparatur, führe  
selb. aus. Gefl. Off. unt.  
R. 7324 a. d. G. d. 3.

**Mühlen- u. Werksführer**  
bezw. selbständ. **Müll-  
stelle** gesucht. **Kompl.**  
**Dampfdrehlages** billig  
verkauft. **Murawski**,  
Solec Kujawski. 3188

**verheiratet**, vertraut  
mit sämtl. Maschinen,  
sucht v. sof. dauernde  
Stellung als **Werk-  
führer** od. selbständig.  
**A. Sulczynski**, Caerst  
ul. St. Urzedu 1a. 7319

**Strebsamer**  
**Müllergefelle**  
evgl., militärr., 9 J. im  
Fagl. mit Sauggas- u.  
Dampfmaschine gut vertr.,  
Dielmotor gut vertr.,  
sucht bei bescheid. An-  
spruch, von sof. od. spät.

Gute Zeugnisse vorh.  
Werte Zuchr. erbit.  
**Paul Joch**, Malanow,  
poczta Włocław, powiat  
Chelmo, Pom. 7031

**Junger, tüchtiger**  
**Bäder-  
gefelle**  
sucht von sofort Stellg.  
**H. Wendland**, 7210  
Gniotowo,  
powiat Inowroclaw.

**Gärtner-  
Chauffeur**  
21 Jahre alt, evangel.,  
poln. Sprache mächtig,  
ehrlich, tüchtig, guter  
Baugeselle, sucht  
Stellung von sofort  
oder später. Off. unt.  
R. 7242 a. d. G. d. 3.

**Landwirtsch. Sohn**  
20 J. alt, Stellg. als  
**Cleve**  
von sofort oder 1. 6. 28.  
Off. u. D. 7137 an die  
Geschäftsst. dieser Zeitung.

**Strebsamer**  
**Müllmeister**  
in all. Zweig. d. Müll-  
erf., m. neuzeitl. Masch.  
u. all. vorkomm. Arb.  
vertr., sucht Stellg. v. sof.  
od. spät. Reparatur, führe  
selb. aus. Gefl. Off. unt.  
R. 7324 a. d. G. d. 3.

**Mühlen- u. Werksführer**  
bezw. selbständ. **Müll-  
stelle** gesucht. **Kompl.**  
**Dampfdrehlages** billig  
verkauft. **Murawski**,  
Solec Kujawski. 3188

**verheiratet**, vertraut  
mit sämtl. Maschinen,  
sucht v. sof. dauernde  
Stellung als **Werk-  
führer** od. selbständig.  
**A. Sulczynski**, Caerst  
ul. St. Urzedu 1a. 7319

**Strebsamer**  
**Müllergefelle**  
evgl., militärr., 9 J. im  
Fagl. mit Sauggas- u.  
Dampfmaschine gut vertr.,  
Dielmotor gut vertr.,  
sucht bei bescheid. An-  
spruch, von sof. od. spät.

Gute Zeugnisse vorh.  
Werte Zuchr. erbit.  
**Paul Joch**, Malanow,  
poczta Włocław, powiat  
Chelmo, Pom. 7031

**Junger, tüchtiger**  
**Bäder-  
gefelle**  
sucht von sofort Stellg.  
**H. Wendland**, 7210  
Gniotowo,  
powiat Inowroclaw.

**Gärtner-  
Chauffeur**  
21 Jahre alt, evangel.,  
poln. Sprache mächtig,  
ehrlich, tüchtig, guter  
Baugeselle, sucht  
Stellung von sofort  
oder später. Off. unt.  
R. 7242 a. d. G. d. 3.

**Best. anst. Mädchen**  
sucht Stellg. als Hilfe i. H.  
Hausw., a. lbt. **Barth**,  
Off. u. R. 3104 a. d. G. d. 3.

**Junger, fleiß. Mädchen**  
sucht Stellung  
als Stüke.

Dasselbe ist in d. Haus-  
wirtschaft erfahren und  
a. 3t. noch in Stellung.  
Offerten unter R. 2420  
a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Einfache Stüke**  
sucht ab 1. 6. f. mehrere  
Stund. am Tage Stellg.  
b. einz. Herrn od. Ehep.  
Off. u. R. 23181 a. d. G. d. 3.

**Anständiges**  
**Mädchen**  
vom Lande, deutsch-  
katholisch, sucht Stellg.  
als Hilfe im H. Haus-  
halt oder bei Kindern.  
Offerten unter R. 7292  
an d. G. d. 3.



Am 15. d. Mts. starb unerwartet unser Vorstandsmitglied, Herr Rittergutsbesitzer, Landrat a. D.

# Walther von Trestow

auf Dwinz.

Tief erschüttert stehen wir an der Bahre des Mannes, der als letzter deutscher Präsident der Landwirtschaftskammer nach dem politischen Umsturz sich an die Spitze der Organisation der deutschstämmigen Landwirte stellte und auch in den Folgejahren in zahlreichen Ämtern dem Volkstum und der Landwirtschaft hingebungsvoll diente. Wir verlieren in ihm als unserem Vorstandsmitglied und Vorsitzenden unseres Forstauschusses einen bewährten Führer und Mitarbeiter. Die Treue, die er dem deutschen Landvolk gehalten hat, wird von uns nicht vergessen werden.

Posen, den 16. Mai 1928.

## Weipolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft

stow. zar.

Namens des Aufsichtsrats:  
Freiherr von Massenbach-Konin, Vorsitzender.

Der Vorstand:  
Dr. Busse. Albrecht Schubert. Rust. Kraft. Dr. Goedel.

Am Himmelfahrtstage, 8 Uhr abends, verschied sanft nach längerem Leiden im 74. Lebensjahre unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante

## Berta Schulz

Im Namen der Hinterbliebenen  
**Robert Schulz.**

Bydgoszcz, den 19. Mai 1928.

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 22. Mai, nachmittags 4 Uhr, von der Leichenhalle des neuen evangelischen Friedhofes aus statt.

Heute früh starb unerwartet meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Großmutter, Schwiegermutter und Tante

Frau

## Mathilde Werdin

geb. Kalies

im Alter von 59 Jahren.

Dies zeigt tiefbetriibt im Namen aller Hinterbliebenen an

**Gustav Werdin.**

Miafeczko, den 19. Mai 1928.

Beerdigung am Dienstag, dem 22. Mai 1928, nachmittags 4 Uhr, vom Trauerhause.

Die Beisetzung meines lieben, am 3. Mai in Meran verstorbenen Mannes, des

Rittergutsbesitzers

## Herrn Joseph Leclercq

findet am 24. Mai statt. Trauergottesdienst 10 Uhr in der St. Barbara-Kapelle zu Rechts, danach Überführung in den Park von Sutown.

**Frau L. Leclercq**  
Sutown b. Arushwitz.

### Denkmäler - Grabsteine

in verschied. Stilen und Arten zu billigsten Preisen sowie günstig. Zahlungsbedingungen und langjähriger Garantie. 6344 Zementfabrikate, Untersätze, Stufen sow. Platten für Waschtische empfiehlt

**Grabsteinfabrik**  
**T. STREHLAU**  
Bydgoszcz, ul. Błonia 17  
(Werderstraße) Gründungs-j. 1905

**Bilanz: Buchführungs-**  
**Arbeiten und -Unterricht**  
Singer, Dworcowa 56. Telefon 29.

**Strümpfe** **Strümpfe**  
Handarbeiten, Handarbeits- und Strickwolle,  
Trikotagen, Kurzwaren, Wäsche  
empfehlen zu konkurrenzlosen Preisen  
**Korsett Imperial**, Gdańska 162.  
**Socken** **Strümpfe**

Bydgoszcz, Tel. 18-01

### Dr. v. Behrens

bearbeitet  
allerlei Verträge,  
Testamente, Erbsch.  
Auflösungen, Hypo-  
thekenlöschung, Aus-  
wanderungen, Gerichts- u. Steuer-  
angelegenheiten.

Promenada nr. 3,  
beim Schlachthaus.

**Erfolgr. Unterricht**  
i. Franz., Engl., Deutsch  
(Gram., Konv., Handelskorresp.) erteilt, frz.,  
engl. u. deutsche Uebersetzungen fertigen an  
**F. u. A. Gurbach**,  
(Ig. Aufenth. i. Engl. u.  
Frankr.). Giesztowst.  
(Moltkestr.) 11. I. I. 5928

**Erteile Unterricht**  
in Violine, Mandoline  
und Harmonium.  
Dette jun., Wlęcbort,  
Roscina 5.

Für die uns anlässlich unserer Hochzeitsfeier erwiesene, uns herzlich erfreuende Aufmerksamkeit sagen wir den

### allerbesten Dank

Kurt Gerth und Frau Hulda

geb. Radtke. 7335

Bagienica.

Habe mich in  
**Szwederowo**  
ul. Leszczyńskiego 3 niedergelassen

### Dr. Fischbach

prakt. Arzt. 3033

Sprechstunden von 9 bis 11 vormittags,  
von 3 bis 5 nachmittags,  
Sonn- und Feiertags von 9 bis 11 Uhr.  
Empfange Mitglieder d. Stadtkrankenkasse

Zurückgekehrt!

### Dr. Hepner,

Spezialarzt für Chirurgie und Orthopädie  
Sandgrube 23. Telefon 21766  
Danzig, Sprechstunden 10-11, u. 4-5  
Privatklinik. 7261

### Von der Reise zurück

Empfange wieder vom 21. d. Mts.  
von 9-1 Uhr vorm.  
3-6 Uhr nachm.

Sonn- und Feiertags von 11-12 Uhr

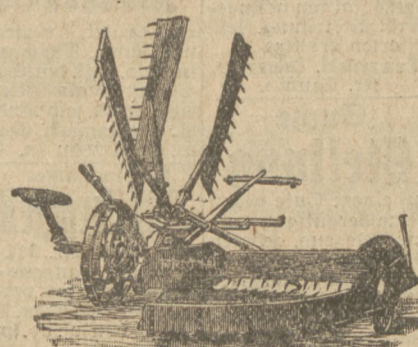
**A. Szarafińska, Dentistin**  
Gdańska 38. 7207

### W. Andrzejewski

### Dentist

ul. Sniadeckich 11 ul. Sniadeckich 11  
Künstliche Zähne und Plomben  
von 4-7 an. 6536

Goldkronen- u. Brückenarbeiten.  
Erstklassige fachmännische Ausführung



### Pferderechen

### Schleif-

### steine

### Vorder-

### karren

### J. Szymczak

Bydgoszcz, Dworcowa 84/85

— Telefon 1122. —

### Grabdenkmäler

in allen Steinarten.

### Marmor

(Carrara) für Waschtischgarnituren, Friseur-,  
Fleischereieinrichtungen usw.

Verkaufe, da grosser Vorrat,

zu äusserst billigen Preisen.

Gegr. 1905. **J. Job, Bydgoszcz** Tel. 476.

Größtes Unternehmen am Platze mit elektr. Kraftbetrieb

ul. Dworcowa 48 und ul. Rejzana 7. 6543

### Photographien

### und Postkarten

zur Kommunion und Konfirmation

zu staunenerregend billigen Preisen

### nur Gdańska 19

Inh. A. Rüdiger. 2078

erteilt Rat u.

Bestellungen entgegen

Dworcowa 90.

### Bügelinstitut

und

Reparaturwerkstatt

für Herren- u. Damen-

Wäsche

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Mannequins

Damen- u. Kindergardr.  
wird in und außer dem  
Saale angefertigt. Diolo.  
Chelminska 23, 11r. 3198

### Patzers

### Etablissement

Sw. Trójcy nr. 8/9.

### Mittagstisch

3 Gänge 1 Złoty

### Speisen

à la Carte  
zu jeder Tageszeit.

Spezialität  
Eisbein mit Sauerkohl  
und  
Erbsensuppe mit Einlage.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.

Gut gepflegte Getränke.



Heute früh verschied plötzlich mein lieber guter Mann, unser herzensguter Vater, Bruder, Schwager und Schwiegersohn, der

**Kaufmann**

## Paul Dumont

im 45. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

**Meta Dumont geb. Domke  
Werner  
Ruth** als Kinder.

Graudenz, den 18. Mai 1928.

Die Beerdigung findet Montag, den 21. Mai, vormittags 9.30 Uhr, von der Leichenhalle des evangelischen Friedhofes aus statt. 7300

Durch den Tod unseres

## Paul Dumont

wurden wir eines unserer besten Mitarbeiter beraubt. In dem Wirtschafts-Ausschuß des Gemeindehauses hat er uns unschätzbare Dienste geleistet, bei den großen Festen der Deutschen Bühne war er bis zum frühen Morgen unermüdet tätig; stets stellte er sich zur Verfügung, wenn es galt, der Allgemeinheit zu helfen. Ein prächtiger, lebenswürdiger und hilfsbereiter Mensch ist von uns gegangen; sein Wirken hat dafür gesorgt, daß wir ihn nicht vergessen werden. 7304

**Deutsche Bühne Grudziadz  
Gemeindehaus - Verwaltung**

i. A.: Arnold Ariedte.

## Wäsche

Leinen —  
Baumwollstoffe  
**Stickerien**  
Erstlingswäsche  
**Bettwäsche**  
Tischwäsche  
**Handtücher**  
Taschenflücher  
**Oberhemden**  
Kragen, Krawatten  
Hosenränder  
**Trikotagen**  
Strümpfe  
**Sport - Jacken**  
Sport - Westen

## Richard Hein

Grudziadz, Rynek 11 Telefon Nr. 300  
**Wäsche-Ausstattungs-geschäft**  
Eigene Anfertigung im Hause.

Der Buchhandlung

## Arnold Ariedte

Mickiewicza 3 — Tel. 85 — müssen Sie Ihre **Graudenzener Anzeigen**

für die **Deutsche Rundschau**

aufgeben.  
Geschäfts-Anzeigen, Stellen-  
gesuche, Privat- und Familien-Nachrichten  
finden hierin die größte Beachtung, weil die  
**Deutsche Rundschau** die größte deutsche  
Tageszeitung in Polen ist u. in allen deutschen  
und vielen polnischen Familien gelesen wird.  
Preis-Berechnung wie von der Geschäftsstelle  
in Bromberg.  
Bei wiederholten Aufnahmen Rabatt.  
Verlangen Sie Angebot von der  
Buchhandlung Arnold Ariedte.

Heute früh starb plötzlich der  
**Kaufmann**

## Paul Dumont

im 45. Lebensjahre.

Er war uns ein lieber und fürsorglicher Chef,  
dessen Andenken wir stets in Ehren halten werden.  
Graudenz, den 18. Mai 1928. 7301

**Das Personal  
der Firma Paul Dumont.**

**Emil Romey**

Papierhandlung  
Toruńska Nr. 16  
Telef. Nr. 438.

Zu kaufen gesucht 7231  
**2 Absatz-  
a. einzeln, u. 2-jähr.  
Fohlen**  
am liebsten Halbblut.  
Franz Steinhilp, Gra-  
bowiec, pw. Grudziadz.

Statt besonderer Anzeige.

Nach langem Leiden verschied Mittwoch abends  
8 Uhr sanft meine liebe, gute Schwester

## Maria Knels

im Alter von 77 Jahren

Die trauernde Schwester

**Elise Knels.**

Graudenz, den 16. Mai 1928.

Die Beerdigung findet Sonnabend, den 19. Mai,  
nachmittags 4 Uhr, vom Trauerhause aus statt. 7306

Kauft

## Boguna

der firma C. F. Müller & Sohn  
Boguszewo-Pomorze.

Pflaumenmus - Marmeladen u. Rübenkreude-Fabrik.

Telegramm Adresse: „Boguna“

Gegründet 1881. — Telefon 1 u. 11.

**UBERALL ZU HABEN.**

Am 18. d. Mts. verstarb unser Schatzmeister  
**Herr**

## Paul Dumont

Er hat nicht nur unsere Kassengeschäfte muster-  
gültig geführt, er war uns auch durch seine reichen  
kaufmännischen Kenntnisse und Erfahrungen ein guter  
Berater und durch sein hilfsbereites Eintreten ein  
lieber Freund geworden. Wir werden die Lücke, die  
sein Tod gerissen, schmerzlich empfinden. 7305

**Schukverband selbständiger Kaufleute  
zu Grudziadz**  
i. A. Arnold Ariedte.

Plötzlich und unerwartet verschied zu einem  
besseren Leben heute früh unser lieber Freund,  
Sportkamerad und Schatzmeister 7302

## Paul Dumont.

Jederzeit hilfsbereit, beratend und stets das Beste  
wollend, hat er dem Verein große Dienste geleistet.  
Ein dauerndes Andenken ist ihm im Verein gesichert.  
Möge ihm die Erde leicht werden!

**Graudenzener Ruderverein z. i.**  
Grudziadz.

Der Vorstand.

Rud. Domke, Helmut Rosanowski, Karl Meissner.



(Am Fischmarkt)

## Frühjahr u. Sommer

Das Neueste, was Mode und guter  
Geschmack für die Saison hervor-  
bringt, finden Sie bei uns vereinigt.

Damen-Mäntel	1 Rips, 120.—, 150.—	70.—
Damen-Mäntel	Kasha Mouline 105.—	75.—
Damen-Sportfaçon	1 Garb. 120.—, 160	95.—
Frühjahrskleider	Popelin 28.—, 32.—	21.—
Frühjahrskleider	Kasha 65.—, 98.—	48.—
Frühjahrskleider	1 Rips 54.—, 72.—	42.—
Herren-Mäntel	Raglan, Burberry 165.—	100.—
Herren-Mäntel	Tourneveau 145.—	115.—
Eleg. Frühjahrsanzüge	115.—	72.—
Eleg. Kammg.-Anzug	Maßqualität 165.—	150.—

Reiche Auswahl in Voal-Bordüren  
:: Woll- und Baumwoll-Musselin. ::

**Hugo Schmechel & Söhne A. G.**  
Grudziadz, Wybickiego 2-4.

## Dacharbeiten

in Ziegel Schiefer Pappe  
Reparaturen  
Umdeckungen  
Teerungen  
übernimmt

**W. Kutowski,**  
Grudziadz, Gartenstr. 23  
Tel. 423, 5246

## Saattartoffeln

„Breußen“  
(gelbfleischige, späte  
Kartoffel) sind frei  
Waggon Gorzuchowo  
und ab Hof in Rüt-  
tergut Bilewice ver-  
käuflich. 7228

## 1 Spaziertwagen

dos-ados, fast neu, ein  
Wohnwagen, ein Paar  
Aufschlitze, gelber  
Belag, ein leichtes  
Motorrad, 300 auf er-  
haltene Sade verkauft  
billig. 7307

Chełmińska 61, II r.

Suche in Graudenz  
vom 1. 10. 28 ab eine  
3- bzw. 4-Z. Wohn-  
zu mieten. Zahle  
Miete für 3 Jahre im  
Vorauß, ev. suche zu  
kaufen in Grudziadz  
ein Hausgrundstück.  
Off. u. C. 7318 an die  
Geschäftsst. d. 3tg. erb.

Mett., kinderlos, evgl.  
Chepaar sucht v. sof. ob.  
spät. sonn. 3-4 Zimmer-  
wohn. m. Zubeh. Miete  
t. im voraus bez. werd.,  
auch würd. 3. Abz. von  
Hypothek Darlehen  
geben. Off. bitte unter  
N. 7171 a. d. Ann.-Exp.  
N. Ariedte, Grudziadz.

## Pianinos

nur erstl. deutsche Fabrikate dar-  
unt. noch Vorkriegsinstrumente  
hat stets in größter Auswahl  
**W. Bienert, Pianofabrikant**  
Chelmo (Pomorze) Gegr. 1891 6456  
Reparatur-Werkstätte u. Klavierstimmen.

## Bauausführungen

Jeder Art  
**Fassaden-Erneuerungen**  
in Edelputz u. einfacher Putzart.  
**Friedrich Dombrowski**  
Baugeschäft 6648  
Holzbearbeitungswerk  
Moniuszki 6 Grudziadz Telefon 805

**Deutsche Bühne Grudziadz G. B.**

Sonntag, den 20. Mai 1928  
nachmittags 3 Uhr im Gemeindehause.

**Schluß der Spielzeit.**

Fremden- und Volksvorstellung

zu ermäßigten Preisen. — Zum letzten Male!

**„Drei alte Schachteln“**

Operette in 1 Vorspiel und 3 Akten  
von Hermann Haller. Gesangstexte von  
Rideamus. Musik von Walter Rollo.

Eintrittskosten  
im Geschäftszimmer Mickiewicza 15. Tel. 85

## Schwek.

## E. Caspari

Schreibwarenhaus

Telef. 70. Świecie n. W. Gegr. 1886.

## Lehrfräul.

für die feine Hotel-  
küche (Lehrzeit 1 Jahr)  
von sofort gesucht. 7309  
Hotel pod trzema  
Krolami, 7309  
Mickiewicza 26/27.

Mittelgroßer, weiß-  
grauer Kater, auf den  
Namen Polli hörend,  
entlaufen.

Gegen Belohnung ab-  
zugeben bei **Carl  
Domke**, Wagenfabrik,  
Strzelecka 7/9. 7311

Für die zahlreichen Beweise herz-  
licher Teilnahme beim Heimgange  
unseres lieben Entschlafenen sowie  
für die vielen Kranzspenden, insbe-  
sondere auch Herrn **Warrar Dieball**  
für die trostreichen Worte am Grabe  
sage ich namens der Hinterbliebenen

**herzlichen Dank.**

**Auguste Piargalski.**

**RAURINGE** in jedem  
Feingehalt am Lager 6461  
**Paul Wodzak.** Toruńska 5

**Streichfertige Oelfarben** und

**Trockene Farben**

**Mineralfarben**

**Lacke-Pinsel-Kopalharzkitt** (ff. Linoleum  
auf Zement)

**Schablonen-Abzugspapier-Leim**

**Glaserkitt** (rein Leinölfirnis)

Sowie alle **Malerbedarfsartikel** liefert in jeder  
gewünschten Menge und Preislage: 4618

**Paul Marschler, Grudziadz**

Tel. 517.

Plac 23 Stycznia 18.

Tel. 517.





# „VESTA“

## Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń od Ognia i Gradobicia w Poznaniu

Die größte Hagelversicherungs-Gesellschaft in Polen. Prämieinnahme im Jahre 1927 zł 3.980.000,—. Ausgezahlte Entschädigungen in den Jahren 1924—1927 betrugen ca. 10 Millionen.

Versichert Feldfrüchte gegen Hagelschlag auf praktischen und günstigen Systemen: Nachzahlungssystem mit Nachschuß oder ohne jede Nachzahlung laut fester Prämie.

Zur Annahme von Anträgen und Ausstellung von Policen sind ermächtigt die Abteilungen:

in Bydgoszcz, ulica Dworcowa 73, in Grudziądz, Plac 23 stycznia 10, in Katowice, ulica 3 Maja 36, in Kraków, ulica Straszewskiego 28, in Lublin, Krakowskie Przedmieście 39, in Lwów, ul. Długosza 1, in Poznań, ul. Ratajczaka 36, in Warszawa, ul. Mazowiecka 13. 6346

### Achtung Herr Tischlermeister!

Sie decken am günstigsten Ihren Bedarf an Möbel-, Sarg- und Baubehängen, sowie Leim, Schellack, Beizen, Matten, Marmor, Stühlen usw. nur in dem

**Spezialhaus für Tischlerei- und Sargbedarfs - Artikel**  
**S. Szulc, Bydgoszcz**

Dworcowa 63. Tel. 840 und 1901. 5413  
Größtes und ältestes Unternehmen dieser Branche in Großpolen

Neuzeitlich eingerichtete

### Hohlschleiferei

für chirurgische Instrumente

### Rasiermesser

Scheren u. Messer aller Art.  
Sämtliche Arbeiten werden auf das sauberste ausgeführt.

### Friedrich Wilke

Spezialgeschäft u. Reparaturwerkstatt  
ärztlicher Instrumente und Bandagen  
Gdańska 159. 6544 Telefon 73.

## Genossenschaftsbank Poznań Bank Spółdzielczy Poznań

Sp. z o. o.

**Geschäftsstelle Bydgoszcz** } **Gdańska 162**  
**Oddział Bydgoszcz** } **Telefon 291, 374, 373.**

Postcheckkonto Poznań Nr. 200 182; - Girokonto: Bank Polski, Bydgoszcz.

**Zloty- und Dollarwertkonten.** - - - **Laufende Rechnung.**  
**Scheckverkehr :: An- u. Verkauf u. Verwaltung von Wertpapieren.**  
**An- u. Verkauf von Sorten und Devisen.**

**Bank - Incassi.**

### Damenstrümpfe

unerreicht an Qualität und Preiswürdigkeit, in allen modernen Farben



**Seidenflor**

**1.95**

**Wachseide**

**2.95**

**Bembergseide**

**6.95**

**Mercedes, Mostowa 2**

### 40000 Tomatenpflanzen in allen Stärken, runde glatte, 3112

### 15000 Balkonpflanzen

herrliches Material, in allen Sorten offeriert!

**Robert Böhme, G. m. Jagiellońska 57**  
b. H., Telefon Nr. 42.

### Drahtgeflechte

4- und 6-eckig

für Gärten u. Geflügel

Drähte, Stacheldrähte

Preisliste gratis

**Alexander Maennel**

Fabryka ogrodzeń drucianych

Nowy Tomysl 3 (Woj. Pozn.)

## Das gute Qualitätspiano

prämiert mit der goldenen Medaille  
finden Sie in der 6688

### Centrala Pianin

Bydgoszcz, Pomorska 10

Tel. 1738. gegenüber der Feuerwache. Tel. 1738.

Mäßige Preise. - Günstige Teilzahlungen.

Verfremdungen in Lodz und Lemberg.

## DIE ZEITSCHRIFT „DER WELTMARKT“

enthält lehrreiche und anregende Aufsätze über das deutsche Wirtschaftsleben und seine Gewerbezweige. Sie bringt **essende Berichte über die jeweilige Wirtschaftslage** die durch ausländische Wirtschaftsberichte ergänzt und abgerundet werden.

**Industrie und Handel finden in ihr einen warmen Förderer**

in dem Bestreben, neue Absatzquellen im In- und Auslande zu erschließen. -

Die Rubrik „Wege zum Erfolg“ birgt

**eine Fülle von praktischen Rat-**

**schlägen für die moderne**

**Kundenwerbung**

im In- und Auslande, für Verkaufspraxis

und Geschäftsorganisation in sich und ist

**eine Fundgrube für die praktische**

**Betätigung!**

Probenummern kostenfrei durch

**J. C. KÖNIG & EBHARDT, HANNOVER**

Verlag „Der Weltmarkt“.



Bei getrennter Kraft- u. Wärmeversorgung erzeugt ein Heizkessel mit einem stündlichen Kohlenverbrauch von 100 kg

**800 kg Frischdampf.**

Dagegen liefert die

## R. WOLF SPEZIAL-ABWÄRME LOKOMOBILE

mit annähernd gleicher Kohlenmenge

**nicht nur Abdampf**

von derselben Menge und von

gleichem Heizwert wie der Frischdampf

des Heizkessels,

**sondern leistet gleichzeitig**

**außerdem noch**

ca. 100 effektive PS oder 70 Kilowatt

stündlich. - Hier liegen

**enorme Ersparnisse!**

Bitte verlangen Sie von uns Vorschläge für

rationelle Kraft- und Wärmeerzeugung.

## MASCHINENFABRIK BUCKAU R. WOLF & G MAGDEBURG

Na 2234

## Waagen jeder Art, Größe und Tragkraft für Landwirtschaft und Industrie

fabriziert 5777

**Paul Rahn, Waagenfabrik**  
Gegr. 1900, Leszno (Wlkp.) Tel. 213.

Umbauten und Reparaturen an bestehenden Waagen werden fachgemäß u. eichfähig hergestellt.

## Fahrräder

und sämtl. Ersatzteile

in größter Auswahl

empfiehlt billigt 6477

**Wasielewski,**  
Bydgoszcz, Dworcowa 18

### Blumen spenden- Bermittlung!!!

für Deutschland und  
alle anderen Länder  
in Europa. 6554

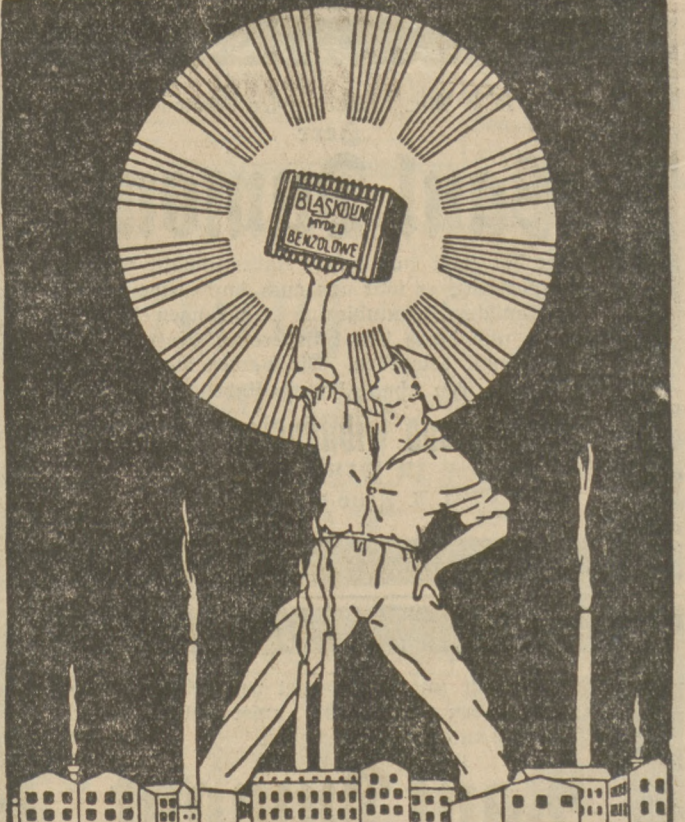
**Jul. Roß**

Blumenhs. Gdańska 13

Hauptkontor u. Gärtnerei

Sw. Trójca 15.

Fernruf 48



## BLASKOLIN

**BENZOL-SEIFE**

wäscht und reinigt alles. - Reichspatent.

Wielkopolska Wytwarznia Chemiczna

„BLASK“ Sp. Akc. POZNAN

## Prima Oberschles. Steinkohlen, Küttenkoks

für Industrie u. Hausbrand, waggonweise und Kleinverkauf offeriert

## „Ge-Te-We“

Górnośląskie Towarzystwo Węglowe Katowice.

Kohlenverkaufsbüro des Konzerns

**Giesecke Sp. Akc. :: Katowice**

(früher Giesecke's Erben)

**Filiale: Bydgoszcz, Dworcowa 59.**

Telefon 668 und 1593. 6627



## Kähne • Ruderboote Segeljollen • Motorboote

jeder Art liefert umgehend

## W. Urbaniak

Bootswerft 6621

Poznań, Droga Dębińska 10.



## Japan warnt.

Paris, 18. Mai. (Eigene Drahtmeldung.) Nach einer Savas-Meldung aus Tokio hat die japanische Regierung ihre Vertreter in Peking und Nanjing beauftragt, Tschangtschun und Tschangtschun mitzuteilen, daß Japan keineswegs militärische Operationen zulassen werde, die das Leben und Eigentum der japanischen Staatsangehörigen gefährden könnten. Der japanische Außenminister hat die ausländischen Vertreter zu Besprechungen eingeladen, um ihnen die Beweggründe der militärischen Maßnahmen der japanischen Regierung auseinanderzusetzen. Nach weiteren amtlichen Mitteilungen werden weitere 2000 Mann japanische Truppen nach Tientsin und 1000 Mann nach Peking in Marsch gesetzt. Die japanische Garnison in Peking wird dadurch auf 1500 Mann verstärkt. Am Sonntag soll ein Sonderzug Frauen und Kinder nach Tatu bringen.

Weiter wird gemeldet, daß der Vormarsch der südchinesischen Truppen fortdauert. Die Spitze der südchinesischen Armee soll bereits 30 Kilometer vor Peking stehen. In Peking soll der Belagerungszustand ver-

hängt worden sein. Die in der Stadt ansässigen Ausländer haben die Anweisung erhalten, den Stadtteil, in dem die Gesandtschaften liegen, nicht mehr zu verlassen. Die Stadt Tschangtschun ist noch in den Händen der chinesischen Nordtruppen. Das Gerücht von ihrer Einnahme durch den General Fenchungiang bestätigt sich nicht.

## Ein Schauspieler als Spion.

Warschau, 19. Mai. (Eigene Meldung.) Neulich erregte in Romno die Verhaftung des bekannten und sehr begabten russischen Schauspielers Runicz großes Aufsehen. Die Verhaftung erfolgte auf Grund des Verdachts, daß Runicz zugunsten einer benachbarten Macht Spionage betrieben hätte. Runicz ist als Partner der berühmten Filmschauspielerin Wiera Chlodnaja, die von russischen Monarchisten vergiftet wurde, bekannt. Es heißt, daß er seinerzeit als aktiver Bolschewist hervorgetreten und als Chef der Geheimpolizei in Odessa sehr gefürchtet gewesen sei. Die Untersuchung hat bisher ergeben, daß Runicz als Chef der Tscherebitschaka in Odessa 165 Todesurteile gegen Polen unterzeichnet hat. Ferner

## Republik Polen.

### Revolte im Gefängnis.

Warschau, 18. Mai. (Eigene Meldung.) Gestern war im Straßgefängnis in Romno eine Revolte ausgebrochen, an der sich etwa 130 Häftlinge beteiligten. Auf ein gegebenes Zeichen hatten die Gefangenen die Zellentüren erbrochen und stürzten in die Gefängnisterrasse, worauf sie alles, was nicht nützlich und nagelfest war, demolierten. Die Gefängniswache feuerte, um die Revoltierenden einzuschüchtern; da dies jedoch nichts fruchtete, mußte eine Militärabteilung herbeigerufen werden, die dann der Revolte ein Ende machte. Der Gefängnisinspektor wurde verletzt. Der von den Häftlingen angerichtete Schaden soll sehr bedeutend sein.

## Auto-Öle

Extra-Qualität mit Rizinusöl compoundiert

sowie auch

## Traktoren-Öle

für Motore aller Systeme

ferner

Maschinenöle - Motorenöle

liefert zu billigsten Preisen

Otto Wiese, Bydgoszcz

Tel. 459 ul. Dworcowa 62 Tel. 459

4928

## Stückkalk Portland-Zement Teer Dachpappe und alle anderen Baumaterialien

Liefern zu günstigsten Preisen und Bedingungen. 7815

Gebr. Schlieper

Telef. 306. Gdańska 99. Telef. 361.

## Spargel und Rhabarber

in größeren Posten  
laufend abzugeben.  
Offerten unt. C. 6932  
a. b. Gehft. d. 3. g. erb.

## Kleiner Hund

(grau-schwarz), auf den  
Namen „Poldi“ hörend,  
abhanden gekommen.  
Geg. Belohnung abzug.  
C. Stabie, Gdańska 160  
od. Mazowiecka 24. 3219

Wir offerieren aus in ca. 6 Tagen zu erwartendem Dampfer

## Southerner

Pa. englische Ryhope Peanuts

## Schmiede-Erbskohlen

Joh. Busenitz Nachf., Danzig

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Telegramm-Adresse:  
Busenitzco-Danzig.

Telephon-Sammelnummer:  
Danzig 227 57.

Die Einfuhr nach Polen ist frei!

7336

## Neu eingetroffen!

7288

Zur Frühjahrs- u. Sommer-Saison

## Bielitzer Kammgarnstoffe

für Anzüge und Paletots in den neuesten  
Farben und modernen Mustern.

## SUKNOPOL

Bydgoszcz, Kościelna 10, 1 Tr.

## Pflanzenzucht

J. G.

G. m. b. H.

## München

Türkenstrasse 16.

## Futterpflanzen

Original Steinacher Rotschwengel  
blattreiche, ausläufertreibende Form

Orig. Steinacher Wiesenschwengel  
hochwüchsig, blattreich, gesund, geeignet auch  
für mehrjähr. Futterbau

Original Steinacher Goldhafer

beste Zuchtform

7280

Original Steinacher Rohrglanzgras  
massenwüchsig, auch für Feldfutterbau geeignet

Original Steinacher Blaue Lupine  
besten Samenreichtum auf allen Böden, liefern  
nährstoffreiche Massen-Ernten.

Zu beziehen durch die Samen-Großhandlung

Wedel & Co., Bydgoszcz

ul. Długa 19

Telefon 820

## Eiserne Kochherde nach Westfälischer Art

zum Kochen, Braten, Backen und  
Heizen in verschiedenen Größen —  
bis zum Hotel-Herd. 4866



## Transportable Rachel-Ofen

ein allseitig anerkannt vorzüglicher  
Heizkörper! Vorzüglichste Kon-  
struktion, — Große Auswahl!!!

## Oskar Schöpfer

Bydgoszcz, Zduny 5.

## Versteigerung.

Am Dienstag, den  
22. 5. 1928, vorm. 11  
Uhr, werde ich Sina-  
deckisch 46: Gleichere-  
gegenstände u. zwar:  
1. Messingwiegeschale,  
1 kompl. Wühlspitze,  
Sautloß mit Beil, Eis-  
schrant, gußeis. Kessel,  
(180 l) Messer, Möllen,  
Gewichte, Regeltugeln,  
u. a. freiwillig meist-  
bietend versteigern.  
Beicht. 1 Std. vorher.  
Maks. Cichon,  
Auktionator und  
Taxator  
Chocimska 11  
Tel. 1030 u. 936 7332

## Klaviere!!!

stimmen nur 3 Klots

6. Freitag, Klavierstimmer

Bydgoszcz, ul. Poznańska 23.

## Lohnverzinsung

Spezialität: Einseitig Verzinnen  
in den größten Dimensionen  
Klempnerarbeiten  
Be- und Entwässerungs-Anlagen  
Bruno Grage, Kościuszki 12. 6537

## Glückwunschkarten

zur

## Konfirmation

in grosser Auswahl

A. Dittmann J. z. Bydgoszcz

Jagiellońska 16.

## Hypotheken

reguliert mit  
gutem Erfolg  
im In- und Auslande  
St. Banaszak,  
Rechtsbeistand  
Bydgoszcz, 6 45  
ulica Cieszkowskiego  
(Moltkestr.) 2.  
Telephon 1304.  
Langjährige Praxis.

## Kinder

leidet man am  
geschmackvollsten  
im Magazin bei  
F. Szulcowa  
ul. Gdańska 43.

## Steuerbeizbüro

Mein  
ul. Gdańska 151, Tel. 1674,  
habe ich erweitert durch  
Einrichtung einer be-  
sond. Bilanzabteil. unt.  
Mitwirt. ein. gerichtlich  
vereidigt. Bücherrevi-  
s. sämtl. Steuer- u.  
Verwaltungsach. wer-  
den ausgef. u. u. u. u.  
Prüf. von Bilanz u. Um-  
rechn. d. Bilanz, i. Sinne  
der Verordnung, d. Herrn  
Staatspräsident. v. 22. 3.  
1928. Gehaltsblatt Nr. 38.

Chmarnyński,  
ehem. Leiter der  
hiesigen Finanzämter.

## Marfisen-Stoffe

wie vor dem Kriege  
imprägniert, ver-  
schleißfest, liefern sofort  
ab Lager 7259

R. Kunert i. Ska.,

T. z. o. p.  
Poznań, Pl. św. Krzyski 1,  
Telefon 29-21,  
privat 55-38.

## Hausverwaltung

übernimmt Jurist. Off.  
u. L. 3126 a. d. Gdft. d. 3.

## Möbel

empfehle unter gün-  
stigen Bedingungen:  
kompl. Speisezimmer,  
Schlafzimmer, Küchen,  
sowie einj. Schränke,  
Tische, Bettst., Stühle,  
Sofas, Sessel, Schreib-  
tische, Betten, Zimmer-  
u. a. Gegenstände. 6298

M. Wichowski,  
Długa 8. Tel. 1651

## Tennis-

schläger

Bälle u. i. Zubehör f.  
Tennis, gute schläger-  
reparatur, empfiehlt  
billig. Postbestellungen  
erledigt in einem Tage.

P. Kierner,

Bydgoszcz, 6901  
ul. Gdańska 6.

Bei Nieren-, Blasen-, Frauen-

Leiden, Harnsäure, Eiweiß,

Zucker.

1927: 19 300 Besucher.

# Wildunger Helenenquelle

## Hauskuren!

Broschüren und billigster  
Bezugsnachweis:

Michael Kandel  
Cieszyn.



# Warum? mehr zahlen

wenn Sie bei uns **eleganteste Kleidung** so vorteilhaft kaufen können.

Und bedenken Sie wohl: Hier ist eine Auswahl (auch in großen Weiten), die einzigartig ist, und bei der Sie ganz sicherlich das finden, was Ihrem eigenen Geschmack genau entspricht, was Sie am besten kleidet und Ihnen am besten sitzt.

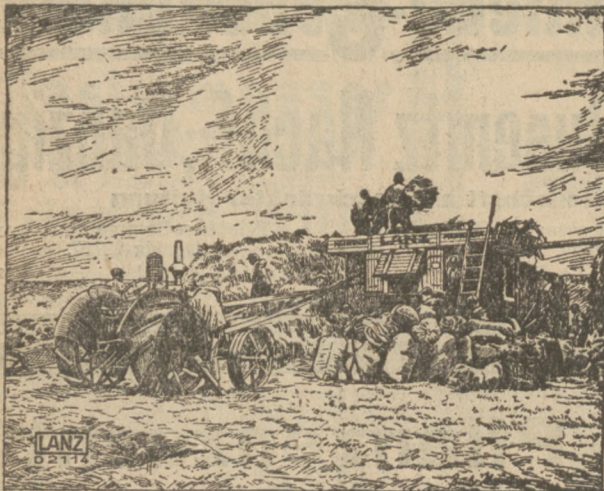
**Gummi-Mäntel**  
für Damen u. Herren in allen Größen  
und Qualitäten besonders preiswert.

## ŹRÓDŁO

Das Haus der Damen-,  
Herren- u. Kinderkonfektion **Bydgoszcz**  
ul. Długa 19.

Sehr fescher Kasha-Mantel . . . . .	49.-	Das moderne Strick-Kostüm . . . . .	59.-	Prakt. Straßen-Anzug moderne Fassung . . .	38.-
Sehr eleganter Rips-Mantel . . . . .	58.-	Elegantes Popeline-Kleid . . . . .	18.-	Moderner Sport-Anzug . . . . .	45.-
Der elegante Seiden-Mantel (Atlas) . . . . .	78.-	Das mod. Frühjahrs-Kleid, Rips . . . . .	45.-	Neuester Sakko-Anzug pr. Qualität . . . . .	68.-
Der praktische Sport-Mantel a. Herr.-Gabard. . . . .	84.-	Hochelegantes Kleid, reinw. Rips . . . . .	64.-	Elegant. Gabardine-Sport-Anzug . . . . .	85.-
Hochmoderner Rips-Kasha-Mantel . . . . .	96.-	Seidenkleid, crêpe de chine . . . . .	69.-	Blauer Kammgarn-Anzug, BielitzerQualit. . . . .	110.-
Das preiswerte Sport-Kostüm . . . . .	44.-	Seidenkleid krêpe Meteor . . . . .	85.-	Elegant. Frühjahrs-Mantel, pr. Gabardine . . . . .	74.-
Elegantes Kostüm, pr. Gabardine . . . . .	76.-	Elegante Opal-Bluse . . . . .	19 <sup>50</sup>	Modern. Frühjahrs-Mantel, Tournover . . . . .	76.-
Hocheleg. Kostüm, Rips, Jacke auf Seide . . . . .	98.-	Hochelegante Bluse crêpe de chine . . . . .	39.-	Hocheleg. Raglan Berberry, pr. Qualität . . . . .	98.-

## Die ideale Antriebskraft



für Dreschmaschinen, Häckselmaschinen, Schrotmühlen etc. etc. ist der **Großbulldog**.

Geringer Brennstoffverbrauch, sofortige Betriebsbereitschaft und größte Beweglichkeit sichern ihm seine große Überlegenheit gegenüber anderen veralteten Antriebsmaschinen.

Vor anderen Traktoren hat der Großbulldog den Vorzug, daß seine Antriebs-scheibe direkt auf der Kurbelwelle angebracht ist, das Getriebe also nicht mitzulaufen braucht und keiner Abnützung unterliegt.

Lassen Sie sich von uns angeben, wo ein Bulldog in Ihrer Nähe arbeitet und hören Sie das Urteil seines Besitzers.

**Gebrüder Ramme, Bydgoszcz**  
Św. Trójcy 14b. 7104 Telefon Nr. 79.

## Wedel & Co.

Sp. Kom.  
**BYDGOSZCZ**  
Tel. 820 Długa 19

bietet an:  
**Gras-mischungen**

für Dauerweiden unter Berücksichtigung aller Bodenarten

ferner:

Fioringras  
Kammgras  
Rohrglanzgras  
Wiesenschwingel  
Rotschwingel  
Wiesenfuchsschwanz  
Wiesenspenngas  
Honiggras  
Ital. Raygras  
Franz. Raygras  
u. s. w.

sowie:

**Zierrasenmischung**  
(Tiergartenmischung)

**Futterkräuter**

Pferdezahnmais virgin.  
Seradella  
Lupinen  
Wicken  
Peluschken  
Buchweizen.

# Am 19. und 21. Mai

findet die Ziehung der **I. Klasse der Polnischen Staatslotterie** statt.

Riesenhafte Gewinne zu zł  
700.000, 400.000, 300.000, 100.000,  
80.000, 70.000, 50.000, 40.000, 35.000,  
25.000, 20.000, 15.000, 10.000 usw  
im Gesamtbetrage von

**23.584.000.— Złoty**

fallen den Allen zu, die für gespartes Geld nur in der von ihrem Glück und kulanter Bedienung

bestens bekannter Kollektur des

**Górnośląski Bank**  
**Górnicezo-Kutniczy S. A.,**  
**Katowice, ulica Św. Jana 16,**

Filiale in Król-Huta, ul. Wolności 26  
P. K. O. Konto Nr. 304 761

beziehen werden.  
Bei denen, die in der polnischen Staatslotterie spielen, ist kein Risiko vorhanden, da auf die 155 000 herausgegebenen Lose 77 500 sicher gewinnen, also

**jedes zweite Los!!!**

Ganz Polen wirbt um unsere glücklichen Lose. Tausende, die durch uns reich geworden, sind der beste Beweis unserer Popularität. Bei uns kann niemand verlieren. Wer also gewinnen will, soll sich mit dem Kauf eines glücklichen Loses beeilen.

Der Preis der Lose ist unverändert.

1/1 Los — 40 zł, 1/2 — 20 zł, 1/4 — 10 zł.  
Die durch die Post zugesandten Aufträge erledigen wir umgehend und genau.

**Amtliche Spielpläne geben wir kostenlos zu jedem Los.**

**Bestellung.**

An die D. R.  
Kollektur des Górnośląski Bank Górnicezo-Kutniczy S. A.  
**Katowice**

6896 ul. Św. Jana 16

Hiermit bestelle ich zur 1. Klasse der

17. Staatslotterie Viertellose

halbe Lose ganze Lose

Den Betrag überweise ich auf das Post-scheckkonto Nr. 304 761 unter Benutzung des durch Sie beigelegten Postscheckformulars, oder bitte den Betrag per Nachnahme zu erheben.

Vor- und Zuname: genaue Adresse:

Einrichtung und Apparate

für **Laboratorien** der

**Papier-, Zucker-, Textil-,**

**Kautschuk-Industrie**

Physik. App. f. Schulen

**Stein-Sammlungen**

**Mikroskope**

Lupen, Filtrierpapiere

**Chemische Glassachen**

Wächter-Kontrolluhren

**Trinkwasser-Filter.**

**M. Rautenberg & Ska**

Bydgoszcz, Tel. 1430, Jagiellońska 11

Wir liefern als General-Vertreter der Firmen:

**Heinrich Lanz**  
Mannheim:

**Rudolf Sack**  
Leipzig:

**A. Borsig**  
Berlin-Tegel:

Maschinenfabrik Buckau  
**R. Wolf, Magdeburg:**

## Großbulldogs

## Dampf-Dreschmaschinen

## Motor-Anhängegeräte

## Dampfplugsätze: Patent „Ventzki“

## Fahrbare und stationäre Lokomobilen

## Station. Dieselmotoren

Buckau Wolf  
von 8-100 PS.

Unverbindliche Angebote und Vertreterbesuche stehen gerne zur Verfügung.

**Toruń-Mokre.**

Tel. Nr. 646, 120, 268.  
Tel. Grünmacher pers. Nr. 500

## ADOLF KRAUSE & Co.

T. z o. p.

6461